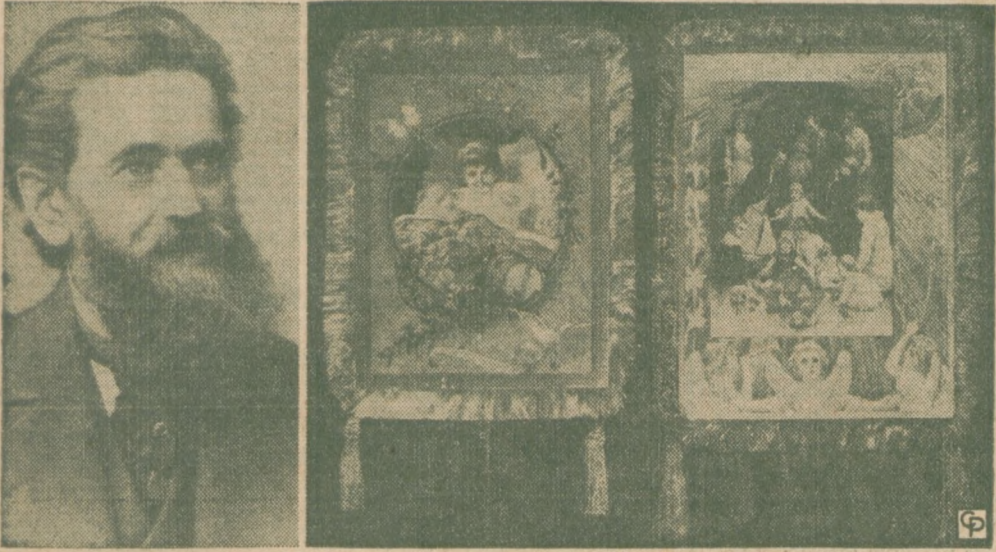




ŚWIĄTECZNA KARTKA BOŻENARODZENIOWA w Stanach Zjednoczonych obchodzi w tym roku swoje 89-te urodziny. W 1875, Luis Prang (z lewej), litograf z Roxbury, Mass. wprowadził pierwsze tego rodzaju kartki (z prawej). Obecnie Stowarzyszenie Kart Zyczeniowych w New Yorku podaje do wiadomości, że w roku bieżącym znajdą się w sprzedaży dziesiątki milionów kart bożenarodzeniowych w 50-ciu tysiącach odmian.



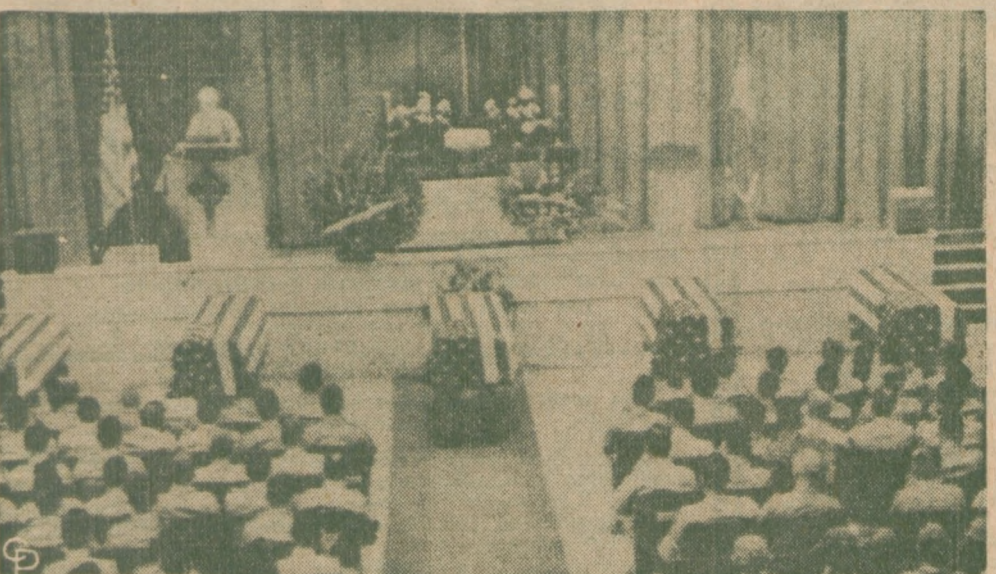
ALGERIA OBCHODZIŁA UROCZYSIE 10-tą rocznicę rewolucji, w obliczu której Francja została zmuszona do uznania niepodległości swej byłej kolonii. Na zdjęciu fragment z defilady w stolicy, w Algierze, podczas przemarszu komandosów w wojskowych mundurach kamuflażowych.



POWYŻSZE ZDJĘCIE PRZEDSTAWIA HISTORYCZNY MOMENT w Washington, D. C., bowiem w dniu 3 listopada b. r. mieszkańcy Okręgu Kolumbia (District of Columbia) głosowali po raz pierwszy od 1800 r. w następstwie uchwalenia poprawki do Konstytucji Stanów Zjednoczonych.



NA ZDJĘCIU 5 LAUREATÓW NAGRODY NOBLA, którym zostały przyznane i wręczone honorowe doktoraty przez Georgetown University w Washingtonie, D.C. Od lewej: Dr. Daniel Bovet, Włochy; Dr. Corneille J. F. Heymans, Belgia; Dr. Detlev W. Bronk, Stany Zjednoczone; Dr. Bernardo A. Houssay, Argentyna; oraz Sir Howard Florey, Wielka Brytania.



W JEDNEJ ZE ŚWIĄTYŃ W STOLICY POŁUDNIOWEGO WIETNAMU, w Saigonie, odbył się żałobny obrzęd religijny poświęcony pięciu poległym członkom sił zbrojnych Stanów Zjednoczonych, którzy stracili życie w wyniku nieoczekiwanego ataku komunistycznych partyzantów.



NA ZDJĘCIU NOWY PREMIER BRYTYJSKI— Harold Wilson, podczas urzędowania w swoim biurze pnr. 10 Downing Street w Londynie. W głębi widoczny jest telefoniczny aparat mający bezpośrednie połączenie z Białym Domem w Washingtonie.



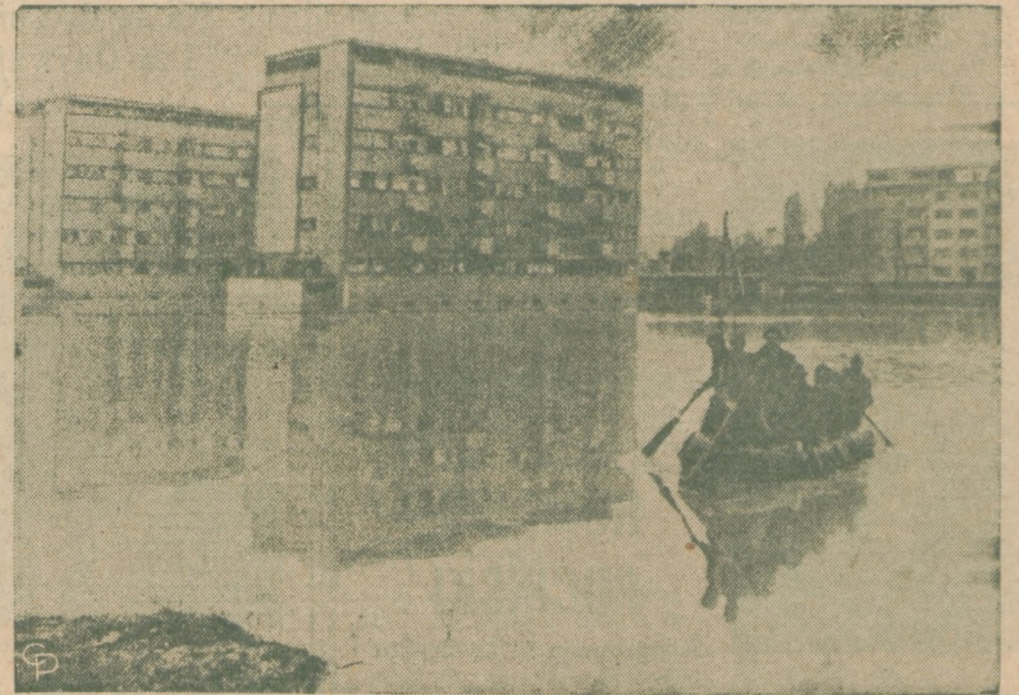
W NOWYM DELHI ukazały się rozlepione afisze protestujące przeciw zapowiedzianemu przyłotowi papieża Pawła VI do Indii na Kongres Eucharystyczny. Fanatyczne hinduskie ugrupowania religijne wystąpiły z żądaniem, aby Paweł VI odwołał swą podróż oraz aby chrześcijańscy misjonarze opuścili Indie. Na zdjęciu hinduski student zapoznaje się z treścią jednego z takich protestacyjnych afiszów.



POLICJA BOLIWIJSKA OSPANOWAŁA SITUACJĘ NA UNIwersYTECIE W LA PAZ i dokonała licznych aresztowań wśród studentów popierających przewrót w kraju skierowany przeciwko prezydentowi Victorowi Paz Estenssoro. Na zdjęciu aresztowani studenci w drodze do więzienia.



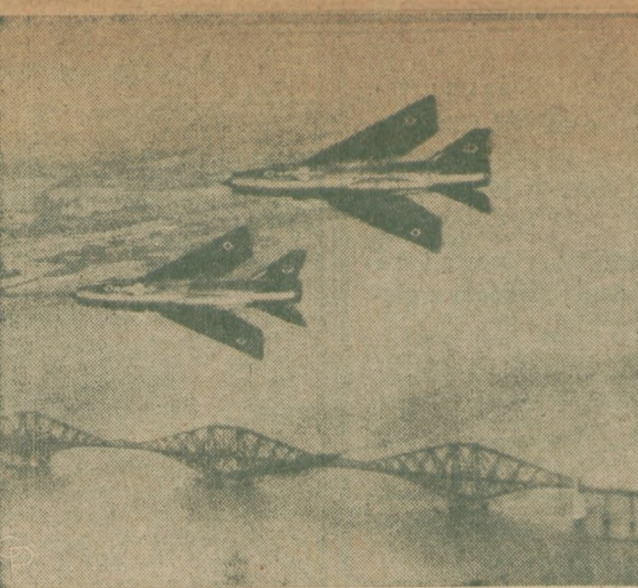
NA MIĘDZYNARODOWEJ WYSTAWIE PSÓW w Budapeszcie, na Węgrzech, został wyróżniony 2-letni Hamlet Astor, który jak to widać na zdjęciu—trzyma prawym "połgębkiem" cygaro i kurzy je wypuszczając kłęby dymu



WYLEW RZeki SAWY I JUGOSŁAWII izolował w Zagrzebie duże nowoczesne budynki mieszkalne i w tym drugim co do wielkości jugosłowiańskim mieście, w niektórych jego dzielnicach życie zostało sparaliżowane. Na zdjęciu widok jednej z takich zalanych dzielnic.



POD CZAS GDY W STOLICY BOLIWI, W LA PAZ, — zbuntowany tłum podpalał gmach Ministerstwa Zdrowia Publicznego, oddziały policji w mieście Oruro strzegły domu szefa miejscowej policji przed ewentualnym zamachem ze strony górników do których strzelało wojsko. Rząd boliwijski oskarżył, że krwawe rozruchy w kraju zostały zorganizowane przez komunistów pod kierownictwem tamtejszej czeskosłowackiej ambasady. La Paz ogłosiła zerwanie z stosunków dyplomatycznych z Pragą.



BRYTYJSKIE KRÓLEWSKIE Siły Powietrzne (RAF) zostały wzmocnione nowymi myśliwskimi odrzutowcami typu Błyskawica F. MK-3. Na zdjęciu dwie jednoosobowe Błyskawice przelatują nad sławnym mostem Firth of Forth w Szkocji.



RICHARD L. DAVENPORT, 45, prezes Nebraska State Bank przyznał się, że w okresie ostatnich 14 lat przywłaszczył sobie i roztrwonil \$1,500,000 z bankowych pieniędzy. Powiedział on, że czuł się już zmęczony dokonaną defraudacją i to skłoniło go do przyznania się.



PANI RYSZARDOWA SOSNOWSKA, — żona farmera w pobliżu Gleason, Wis., dzierżąc w rękę łuk i strzały sfotografowała się wraz z dwoma jeleniami, która mają być jej wielkimi myśliwskimi trofeami. Ktoś doniósł pani Sosnowskiej, że w pobliżu odbywa się zacięta walka dwu rogaczy, więc chwyciła ona łuk i strzały i pobięła na wskazane miejsce. Jeden z jeleni padł na skutek skręcenia karku, a drugiego położyła jedną strzałą wisconsin'ska Diana. Jeden z rogaczy ważył 185 funtów a drugi 230.



PANI DOROTHY CROW-FOOT-HODGKINS, 54 jest trzecią kobietą, która została wyróżniona Nagrodą Nobla w dziedzinie fizyki w okresie 64 lat istnienia tej zaszczytnej nagrody. Laureatka wykłada na Uniwersytecie w Oxford w Anglii. Pierwszą kobietą zdobywczynią Nagrody Nobla w tym samym dziale była Polka, Maria Skłodowska-Curie.

Miejscowy Kom. Honorowy Obchodu Stulecia Urodzin R. Dmowskiego

Dla objęcia patronatu nad obchodem ku czci Dmowskiego, powstał komitet honorowy w składzie następujących przedstawicieli organizacji:

K. Abramowicz, Zw. Miłośników Wilna; A. Azariew, Polski Zw. Akademików; M. Bożczuk, Kolo Zolnierzy 5 Kres. Dywizji Piechoty; K. Iwanicki, Stow. Dowódców; F. Lija, Koloakowskie, Kongres Polonii Amer. Wydział na stan Illinois; M. Kaczmarek, — Stow. Weteranów Armii Polskiej, Okręg 1; B. Krakowski, Zw. Przyjaciół Wsi Polskiej; A. Klimmek, SPK, Im. 2 Korpusu; B. Limanowski, Skarb Jedności Nar.; P. Moszczyński, SPK, Kolo Chicago; Lidia Pulchra, Tow. Przyjaciół Sieny Polskiej; Dr K. Ripa, były konsul Rzeczypospolitej Polskiej w Chicago; A. Janicki, Oddz. "Odra" Polskiego Zw. Ziem Zachodnich; Dr E. Różański, Kongres Polonii Amerykańskiej, Wydział na stan Ill.; Dr A. Rytel, Stow. Lekarzy Pol. skich, K. Sadliński, Kolo Ziemi Wołyńskiej; M. Sidorowski, Klub Łodzien; Leokadia Sitko, Kolo Przyjaciół Harcerstwa Polskiego; J. Skwami-

cki, Kolo Lwowian; B. Sygut, Kolo Macierzy Polskiej "Nowa Polonia"; K. Włódek, Stow. b. Węzłów Polt.; J. Witkowski, Polska Partia Socjalistyczna; St. Zwierski, Veritas; J. J. Włódek, Sokołstwo Polskie.

Obchód organizowany przez Instytut Romana Dmowskiego, przy współdziale Związku Akademików, z bogatym programem artystycznym, odbędzie się już jutro, to jest, w niedzielę, 8 listopada, o godzinie 3ej popoł., w Auditorium Św. Trójcy, przy Division róg Cleaver. Wszyscy mile widziani. Wstęp wolny.



Nie mając możliwości uczynić tego osobiście tą drogą
Skladam
Serdeczne Podziękowanie
WYBORCOM
Za Poparcie Mojej
Kandydatury

Polonii Chicagońskiej,
Komitetowi Obywatelskiemu,
Ofiarnym i Bezinteresownym
Pracownikom i Pracownikom
za udzielenie mi pomocy w kampanii
i okazaną życzliwość

ROMAN C. PUCIŃSKI

Kongresman 11 Dystryktu

Sędzia Czesław J. Strzałka Dziękuję Wyborcom



Pragnę jak
najserdeczniej
podziękować
WSZYSTKIM
WYBORCOM
którzy w wyborach
w dniu 3 listopada
udzielili mi poparcia

DZIĘKI temu poparciu będę nadal sprawował urząd Associate Judge Sądu Okręgowego i jestem dumny, że ogół wyborców w Chicago dał wyraz uznania dla mojej dotychczasowej pracy sędziowskiej.

Pragnę zapewnić wszystkich Obywateli, że na urządzie sędziego nie zawiodę ich zaufania i będę wykonywał obowiązki sędziowskie zgodnie z poczuciem sprawiedliwości, stosownie do obowiązujących praw i dla dobra całego społeczeństwa.

Wszystkim tym wyborcom, którzy głosowali za utrzymaniem mnie na urządzie sędziego, składam z głębi serca staropolskie "Bóg zapłać".

CZESŁAW J. STRZAŁKA

Associate Judge, Sąd Okręgowy

Najserdeczniejsze Podziękowanie Dla Obywateli

Pragnę z całego serca podziękować wszystkim rodakom i współobywatelom za tak serdeczne i szczerze poparcie mojej kandydatury na Sędziego Sądu Okręgowego i oddanie swego głosu za moją osobę.

To zaufanie cenię sobie bardzo wysoko. Pragnę Was wszystkich zapewnić, że położone we mnie zaufanie nie zawiodę. Przy spełnieniu moich obowiązków przez Was na mnie nałożonych, starać się będę wykonać je ku Waszemu najpełniejszemu zadowoleniu, mając zawsze na uwadze dobro wszystkich naszych obywateli.

W moim postępowaniu i załatwianiu spraw dla Was będę się kierował słusnością, sprawiedliwością, poszanowaniem prawa bez jakiegokolwiek innych ubocznych względów.

ROBERT MASSEY
SĘDZIA-ELEKT SĄDU OKRĘGOWEGO
Oraz Kierownik Jego Kampanii
JOHN F. LEON

Pragnę Podziękować

Wszystkim Przyjaciołom
oraz całej Polonii
w wyborach na
za poparcie mnie

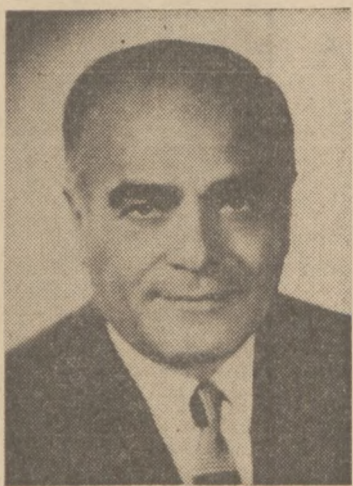


Kazimierz V. Cwikliński

SĘDZIEGO SĄDU OKRĘGOWEGO

KAZIMIERZ V. CWIKLIŃSKI

Najserdeczniejsze Podziękowanie Dla Obywateli Miasta Chicago i Cook County



PHILIP A. SHAPIRO

ELEKT-SĘDZIA
SĄDU OKRĘGOWEGO POWIATU COOK

Pragnę z całego serca podziękować wszystkim moim rodakom i współobywatelom za tak serdeczne i szczerze poparcie mojej kandydatury na Sędziego Sądu Okręgowego i oddanie swego głosu za moją osobę.

To zaufanie cenię sobie bardzo wysoko. Pragnę Was wszystkich zapewnić, że położone we mnie zaufanie nie zawiodę. Przy spełnieniu moich obowiązków przez Was na mnie nałożonych, starać się będę wykonać je ku Waszemu najpełniejszemu zadowoleniu, mając zawsze na uwadze dobro wszystkich naszych obywateli.

W moim postępowaniu i załatwianiu spraw będę się kierował słusnością, sprawiedliwością, poszanowaniem prawa bez jakiegokolwiek innych dodatkowych ubocznych względów.

KOMITYMAN BIESZCZAT DZIĘKUJE WYBORCOM



Komityman Mateusz Bieszczat

Wybrałszy wielkiego Prezydenta, Lyndona B. Johnsona, oraz wielkiego wiceprezydenta, Huberta H. Humphreya. Wybrałszy wielkiego Gubernatora Illinois, gub. Otto Kerner.

Zwyciężyliśmy jako demokraci w wyborach stanowych i powiatowych, przeprowadzając cały tydzień Partii Demokratycznej, a więc zapewniając urzędy i wielu Amerykanom polskiego pochodzenia.

Obywatele i Wyborcy 26-ej Wardy przyczynili się swoimi głosami na rzecz tego wspaniałego zwycięstwa, które zapewni krajowi dalsze rządy demokratów w imię naczelnych haseł prez. Johnsona: Pokój i Dobrobyt, Siła i Jedność, Sprawiedliwość i Wolność w naszym wielkim kraju i w świecie.

Jako przywódca polityczny demokratów w 26-ej Wardzie przekazuję tą drogą słowa uznania dla moich Obywateli i Rodaków za udzielenie Partii Demokratycznej z prez. Johnsonem na czele poparcie. Jestem przekonany, że nikt nie dozna zawodu, bo kraj nasz będzie dalej rządzony przez Wielkiego Prezydenta oraz przez Partię, której polityka jest kierowana dobrem ogółu obywateli.

Dziękuję również moim współpracownikom ze sztabu Regularnej Organizacji Demokratycznej 26-ej Wardy oraz wszystkim Kapitanom Prezynktowym i ich Asystentom w Wardzie za energiczną pracę na rzecz zwycięstwa wszystkich kandydatów Partii Demokratycznej.

MATEUSZ BIESZCZAT
KOMITYMAN

Regularna Organizacja Demokratyczna
26-ej Wardy

Jako Demokratyczny
Komityman 26-ej Wardy
Pragnę Serdecznie
Podziękować Wszystkim
Wyborcom w Chicago
a Szczególnie
w 26-ej Wardzie
Za Tak Silne Poparcie
Kandydatów
Partii Demokratycznej.



Dział Zdrowia

— pisze —

DR. A. SAMPOLIŃSKI
Chirurg

Naczelný Lekarz Z.N.P.

Objawy Nerwobólów

Wiele osób choruje na nerwobóle w kończynach rąk i nóg. Choroba ta nie jest rzadka, jakby się zdawało. Polega ona na obecności bólu nerwów w palcach rąk i nóg, obrzmieniu i zacerwienieniu skóry. Czasami jedną tylko kończyną jest dotknięta, a czasami obydwie równocześnie. Ból objawia się w całej kończynie albo w jej części. Na przykład w jednym palcu lub kilku, w jednej pięcie lub w okolicy skokowej.

Zwykle pierwszym objawem są bóle, stosunkowo najsilniejsze, w stopach, a słabsze w rękach. Występują one nagle, są piękące, rwące i wzmagają się pod wpływem ciepła, przy ucisku, staniu, chodzeniu i ruchach. W bólach miejscach żyły są rozszerzone i nabrzmiały, ciepłota wyższa od normalnej i nadmierne poty miejscowe. U osób cierpiących na pozbawienia miejscowego w miejscach zajętych, zgrubienia stawów palców i zmiany paznokci.

Nieraz choroba ta ciągnie się przez szereg lat, a podstawą jej jest cierpienie systemu nerwowego, neurastenii, hysterii, zapalenia nerwów. Cierpienie to zdarza się częściej u mężczyzn niż kobiet. Występuje ono w każdym wieku, przeważnie jednak między 20 a 60 rokiem życia. Wyleczenie zależy w zupełności od ciężkości zasadniczego cierpienia nerwowego. W wielu wypadkach nie można przewidzieć, i czy u danej osoby można osiągnąć wyleczenie, względnie ulżenie w cierpieniu.

Łodowe okłady na zewnątrz pomagają na nerwobóle w kończynach rąk i nóg. Wewnętrznie lekarz przepisze środki usmierzające ból. Dobre są czasami stały prąd elektryczny lub zmienny, różnego rodzaju kąpiele miejscowe, w ostateczności wycięcie nerwu.

Przy zapaleniu spłotów nerwowych może nastąpić częściowy paraliż nóg lub rąk, zanik mięśni, oraz brak kontroli odruchów. W wypadkach takich zawsze powinien się poradzić lekarza, bo rozchorodzi się o rozpoznaniu tego cierpienia, zanim można rozpocząć prawidłową kurację. Całkowite albo miejscowe kąpiele gorące łagodzą bóle.

Zespół z Polski "Zgaduj Zgadula" Wystąpi w Chicago 13, 14 i 15 b.m.

Da On w Sumie 4 Przedstawienia Na Scenie Wells High School Przy Ashland Ave.



E. Rył-Górska

Jak już podawaliśmy w poprzednich komunikatach, do Stanów Zjednoczonych na zaproszenie Jana Wojewódki, zawiązał oryginalny zespół estradowy "Zgaduj Zgadula". Zespół ten jest znany w Polsce, ponieważ poza programem artystycznym, przeprowadza on konkurs na rozmaite tematy z udziałem publiczności. Za poprawne odpowiedzi zwycięzcy otrzymują nagrody. Tematem konkursu na Stany Zjednoczone jest QUIZ p. t. "Polska i Polacy na świecie" z zakresu literatury, historii, geografii, muzyki i sportu. Główną nagrodą dla finalisty konkursu jest bezpłatny przejazd do Polski, ufundowany przez firmę nowojorską PEKAO, wysyłająca paczki do Polski. Finał odbędzie się w New Yorku, dnia 6 grudnia.

Zespół "Zgaduj Zgadula" zakończył już swoje tournée w Kanadzie, gdzie odniósł sukces. W Montrealu sala była wypelniona po brzegi. Recenzent "Głosu Pol-

skiego" w Toronto pisał o programie "Zgaduj Zgadula", że "był to żywy, wesóły i na wysokim poziomie cocktail artystyczny, który zyskał sobie ogólny polski i bity."

W programie artystycznym bierz udział lubiana piosenkarka Sława Przybylska, Elżbieta Rył-Górska i Stefan Witas, para z operetki warszawskiej, Rokita i Przybylski, anonszerzy polskiego radia, Kwartet Warszawski oraz Edward Wójcicki, utalentowany tanecznik.

W Chicago odbędą się cztery przedstawienia "Zgaduj Zgadula" w Wells High School Auditorium, a mianowicie w piątek, 13 list. o 8 wiecz., w sobotę, 14 list. o 8 wiecz. oraz w niedzielę, 15 list. o 2:30 po południu i 7:30 wieczorem.

(R.M.)

FOR THE ULTIMATE
IN CRAFTSMANSHIP
Open time for wood work
and for light production
BE 5-0236

RAY'S GROCERY STORE
for the BEST in BARGAINS
and FINEST in FOOD
1228 S. Wood St.
CHICAGO
Open Seven Days A Week

FOR THE UTMOST
IN CRAFTSMANSHIP
BILL'S
Custom floors, asphalt,
vinyl-asbestos
Call 388-3270
Free Estimate

PLUMBER POTRZEBUJE PRACY
Toalety, Rury, Krany, Reperacja ścieków. — Przetkanie Wąwni i Zlewów. Elektryczne Przetkanie. Żadna robota plumbarska nie jest za duża lub za mała. Uczciwe ceny.
478-2264



Z Głębi Serca
Dziękuję całej Polonii
Za Poparcie Mnie
w wyborach na

Sędziego Sądu
Okręgowego
Powiatu Cook

JAMES A. GEROULIS

WERBUJEMY MŁODZIEŻ
DO ZWIĄZKU NAR. POL.

Wyprawa Brytyjska

Montevideo, Urugwaj. — (UPI) — Na specjalnie wyposażonym statku wyruszyła z Urugwaju wyprawa brytyjska do Antarktyki. Na pokładzie jest 10-ciu brytyjskich badaczy kryn polarnych. Ekspedycja jest sponsorowana przez Królewskie Tow. Geograficzne.

MIZAR Wywalczył od Rosyjskiej Armii, Bóla w Rękach, Krynach. Ból zostanie wyleczony na nieograniczony Czas. Cena za duży szkieł \$7.00. Należyło wydać wraz z zamówieniem. Pomoc gwarantowana. Nie wolno pisać widać ani palić papierosów. Zaświadczenia na serce kadława. Zadowol się dot.

Joseph Sorokowski
900 N. Taylor Ave.
Oak Park, Ill.
lub do:
Apteka Kazimierza Cabańskiego
1147 N. Ashland

Wydobyta Morska Roślina

wydobyta z mózgu Norwega i uwarunkowana tabletkami KALP-KARBON. Jest to naturalne, naturalne źródło witamin i 60 mikroelementów o szczególnej sile. Gdy brak tych składników w organizmie, ludzie czują się wyczerpani, nerwowi, cierpią na rozkołysanie, podrażnienia skóry i choroby. Szczególnie obecnie przy zmiennej pogodzie i zmiennych warunkach klimatycznych, KALP-KARBON, aby uodpornić organizm przeciw różnym chorobom. WAZNE by przyjmować go codziennie. Kalp-Karbon dodaje siły, daje radość, a umiarkowany, przyswajalny, przyswajalny i miły do wyżywny. Bez naturalnej jodyny i mikroelementów, nie można utrzymać dobrego stanu zdrowia.

Cena za butelkę \$5.00, 3 butelki \$13.50.

☐ Ziola Nr. 18 Na Reumatyzm	Paczka \$2.75
☐ Kapsułki Zioloze Tri Caps Na Arterializm	Paczka \$3.89
☐ Ziola Nr. 11 Na Pęcherz i Nerki	Paczka \$1.75
☐ "KB" w Płynie Na Nerki i Pęcherz	Butelka \$3.69
☐ Ziola Nr. 20 Na Nerwowość	Paczka \$2.10
☐ Ziola Nr. 16 Na Wątrobie i Zółć	Paczka \$2.15
☐ Chinatus Ziola (w Płynie) Na Wątrobie i Zółć	Butelka \$3.89
☐ Ziola Nr. 31 Na Gazy Żołądka	Paczka \$1.75
☐ "Gen Rue" (w płynie) Na Bóle Od Wrzodów Żołądka	Butelka \$2.65
☐ Ziola Nr. 17 Na Łagodne Przewręcenie	Paczka \$1.10
☐ Ziola Nr. 340 Dla Kobiet przy Zmianie Życia	Paczka \$3.00
☐ Ziola Nr. 10 Na Astmę Bronchialną	Paczka \$2.75
☐ Ziola Nr. 100 (Wzmocniające) Dla Mężczyzn	Paczka \$3.00
☐ Ziola Nr. 9 Na Wyrzuty Skórne	Paczka \$3.89
☐ Cukrzyca — Herbata BI-BE-TIC	Paczka \$1.75
☐ Lipotropie Witamin—działa przeciw Sklerozie	100 tabl. \$3.79
☐ Ziola Nr. 40—działa przeciw Sklerozie	Paczka \$3.00
☐ Pan-Enzymes, na Nerwicy Żołądka	Tabletki \$3.95

'B.-M.-B.' W (PŁYNIE)
Zawiera wyciąg ze szpiku kości i śledziony z doborowego bydła. Buduje nowe czerwone ciążki krwi. Wzbogaca hemoglobiny. Także na zwichniętą Anemię dla osób wyczerpanych pracą. Buduje krew i siłę. Doskonałe dla dzieci.
Butelka \$4.85—3 Butelki \$13.00

Przyjdźcie osobiście — porada darmo, albo wyslijcie zamówienie z Money Order i dołączcie 10c do każdego dolara za przysyłkę.
DR. MICHAEL'S HERB CENTER
1223 N. Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60622 Tel. AR 6-7186

Nie Czekajcie — Jutro Może Być Za Późno!

Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, samochód lub cokolwiek zaasekurować, prosimy przyjdź do naszego biura. Zabezpieczcie się. Zgłoszenie się do jednego z naszych agentów lub maklerów lub telefonujcie do naszego biura po adres najbliższego przedstawiciela.

Jesteście Członkami Klasy Pierwszej
"Chicago Board of Underwriters"

O'MALLEY & McKAY, Inc.
GENERAL AGENTS
American Indemnity Company
Fire & Casualty Ins. Co. of Conn.
General Fire & Casualty Co.
Hanover Insurance Co.
Highway Insurance Company
Home Insurance Company
Home Indemnity Company
LaSalle Casualty Company
Mercury Mutual Insurance Company
Monarch Insurance Company
National Union Fire Insurance Co.
New York Fire Insurance Co.
Pacific National Fire Insurance Co.
Security Insurance Company
Universal Insurance Company
Western Fire Insurance Company
Western Casualty & Surety Company

222 W. Adams St.
Pokój 800
Telefon Central 6-5206
CHICAGO

8 BARWNYCH SZKLANEK z POLSKIMI TAŃCAMI



Przy załączeniu CZTERECH KUPONÓW kolejnych z Sobotniego wydania DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO
OŚMIEM TAŃCÓW—Tylko \$1.50
OŚMIEM SZKLANEK
UWAGA:—Przy załączaniu pieniędzy należy przelać do na opłatę przesyłki pocztowej:
Dla STANÓW ILLINOIS i INDIANA—25c
Dla WSZYSTKICH INNYCH STANÓW—50c

Kupon No. 246
Na ośmiem SZKLANEK z kolorowymi polskimi tańcami narodowymi.
Kupon niniejszy należy wraz z następnymi kolejnymi kuponami jakie ukaza się w następne soboty i wraz z sumą \$1.50 plus 25c lub 50c (odpowiednio do lokacji) na opłatę pocztową przelać pocztą z gotówką, czekiem czy też przekazać pocztowym, lub przynieść osobiście.

IMIĘ I NAZWISKO
ULICA
MIASTO
ZONE
STAN
(Prosimy o wyraźne pisanie adresu drukowanymi literami)

BALTIC TRAVEL
OBECNIE DWA BIURA
2008 N. WESTERN AVE. i 3122 W. NORTH AVE.
TEL. BE 5-2444 — TEL. 772-4044

ZALATWIAJĄ SOLIDNIE I FACHOWO

PODRÓŻE DO POLSKI ORAZ **SPROWADZANIE RODZIN**

PACZKI PEKAO GOTÓWKA DO WYBORU
Owoce - Żywność - Węgiel

UWAGA! Zapiszcie się już teraz na specjalną wycieczkę: Boże Narodzenie i Nowy Rok w Polsce. Odlot 17-go grudnia na 3 tygodnie.

Sejmik Okr. 12-go ZNP Odbędzie Się Jutro w Niedzielę, 8 Listopada W Domu Polskim w Kensington, Pnr 11939 So. Michigan Ave.

Na mocy mego urzędu zgodnie z Konstytucją ZNP, zwołuję Sejmik Okręgu 12-go w niedzielę, 8 listopada 1964, do Domu Polskiego, pnr. 11939 S. Michigan Avenue, w Kensington, Illinois, na godzinę 2 po południu.

Gminy Okręgu 12-go proszone są o przysłanie pełnej listy delegatów, stosownie do regulaminu, oraz proszone są aby przyjeżdżali gotowi do dyskusji z ich czynności i polecenia na dobro Okręgu i Związku Nar. Pol.

Na Sejmik zapraszam p. Karola Rozmarę, prezesa ZNP, oraz cały Zarząd Centralny, Komisarz Okręgu 12-go p. Helenę Orawicką, Komisarz Okręgu 13-go, p. Zygmunta Sokolnickiego, Komisarz p. Zofię Buczkowską, Komisarz Okręgu 15-go, p. Tadeusza Wachel, Komisarz p. Władysława Kubiak, Również zapraszam organizatorów dystryktowych, gmin i grup ZNP.

Z bratnim pozdrowieniem,
Franciszek Jendryaszek,
Komisarz Okr. 12-go ZNP.

Gutters, Downspouts
Replaced, Repaired & Painted.
Clean & Tur Work Guaranteed.
Fully Insured. Residential, Industrial & Commercial.

SOUTHWEST GUTTER SERV.
J. Barrett J. Rusnak
HE 4-9658 PR 8-8517

ALFONSO DENTAL LABORATORY
Prothetic of Denture

Mając duże doświadczenie dentystyczny zastanawiam się nad metodą pracy, otrzymując nowe płytki nie powodujące przykrości w noszeniu.

Przerabiam stare płytki na nowe, wykonując nowe z doskonałego materiału plastikowego oraz wykonuję wszelkie zamówienia.

R. G. E. State of Illinois
DR. ALFONSO KAMZOL
1555 N. MILWAUKEE AVE.
Pokoje 25 Tel. EV 4-8316
Mówimy po Polsku i Angielsku

WINTER VITAMIN PROTECTION FOR LESS THAN \$1.00 PER MO.
High Potency Winter Vitamins

Vitamin A 10,000 USP units
Vitamin D 1,000 USP units
Vitamin B1 3.5 mg.
Vitamin B2 4.0 mg.
Vitamin B6 4.0 mg.
Vitamin B12 10.0 mcg.
Niacinamide 40.0 mg.
Vitamin C 60.0 mg.
Vitamin E 50.0 IU.
Pantothenic Acid 0.5 mg.
Folic Acid 0.5 mg.

In base of Brewers Yeast containing the essential amino acids. Satisfaction Guaranteed. Send check or money order — no C.O.D.s —

Send to: **HIGHBIDGE HOUSE, Inc.**
Westchester, Illinois

Dr. F. SADOWSKI — Lekarz-Chirurg-Akuszerek
5250 W. Fullerton Ave. Przy Apteczce Rudzkiego

Ofis: BE 8-1176, albo KE 2-2868 Res. ME 8-1176
Godziny: od 10:00 do 11:00 rano — 2:00 do 4:00 — 7:00 do 9:00 wieczorem

VANDER WAGEN
COAL SINCLAIR OIL

3605 West 63rd St. Portsmouth 7-8020

PLACIMY WYSOKIE DYWIDENDY
NA WSZYSTKICH KONTACH WAŻNE OD ZARAZ!

Korzystajcie z naszej dużej parceli do bezpłatnego parkowania po drugiej stronie ulicy. Oszczędzajcie Poczta.

TRIDENT SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
1935 West 51st Street, Chicago 9, Ill.
Prospect 8-5800

CHICKEN DELIGHT
1645 Oakton Street
Hours: 4-10 P.M.
Sundays: 11 A.M.-11 P.M.
Free Delivery in Des Plaines
Des Plaines 827-6678

FOR THE BEST IN FOOD AND FRIENDSHIP
visit the **PRIMBAS BROTHERS** at
THE ALPS RESTAURANT
• Top-Quality Steaks, Fish and Chops •
2012 E. 71st Street
Chicago
FA 4-4686
Open Seven Days Weekly

25-lecie Tow. "Pobudka"

Znane z działalności społecznej na terenie Chicago Tow. Pobudka, obchodzić będzie już w sobotę, 7-go listopada — 25-lecie.

Na program tej uroczystości złoży się specjalne przyjęcie dla młodzieży, które odbędzie się w salach Związku Polek, przy 1309-15 N. Ashland Ave., w sobotę, dnia 7-go listopada. Początek o godzinie 6:00 wieczorem.

Po przyjęciu dla młodzieży i krótkim okazyjnym programie, odbędzie się zabawa taneczna, początek o godz. 8:30 wieczorem. Do tańca przygrywać będzie znakomita orkiestra Kaz. Koszelińskiego.

Nasze Panie z Komitetu przygotowały dla swoich gości i sympatyków wiele niespodzianek, wspaniałe przekąski i dobrze zapachowaną barę. Bilety do nabycia przy wejściu. Po rezerwacji prosimy dzwonić do przewodniczącej Komitetu Jubileusz: p. Alfredy Kroll, na telefon: — SP-2-9568.

Za Komitet: — Alfreda Kroll, przewodnicząca; Helena Kubiśka, prezeska Grupy. — Komitet: A. Danusz, J. Boronczyk, M. Galińska, L. Gościński, T. Jedliński, J. Kask, B. Ludwinski, W. Stankiewicz, H. Wingert-Sokolowska, H. Romaszewicz-Sosin.

Nemecek Bros.
MĘSKIE UBRANIA I PŁASZCZE
Szyte do miary z najlepszymi i pierwszorzędnych materiałów.
OD \$55 i wyżej
2700 SO. DRAKE
— i —
6908 Cermak Rd. Berwyn
Tel. 522-0220

DRY SKIN? IRRITATED SKIN?
Here is an instant treatment.
PURE OIL OF AVACADO contains a goldmine of elements so essential to well-being and good looks of your skin. Because it has the natural components of young healthy skin. This fine cosmetic oil is easily and rapidly absorbed. It is a pure natural lubricating—deep cleansing and moisturizing element. It is cold pressed and always fresh when shipped to you. Try the most luxurious—the most ideal cosmetic oil. It is pure—no fillers nor stabilizers.
2 oz. \$3.00, 4 oz. \$5.00 post paid
Pure cosmetic Apricot Kernel skin oil
2 oz. \$2.00, 4 oz. \$3.50 post paid
Cash, money order or check
Sorry no COD's
EL RANCHO VAQUERO
1461 Vaquero Dr.
Simi, California

PERMANENT WAVE, \$6.50
Includes set, cut and cream rinse. Special price not valid after 5 p.m. or on Saturday.

LEILANI BEAUTY SALON
4856 S. Archer 523-6740

SINGER Elec. Sewing Machine with Attachments
that zig-zag and fancy stitch 5 yr. parts guaranteed.
\$16.50 will sell.
267-8547

SERREATHA VICKERS CATERER
For parties of all kinds. Large or small. Banquets, Weddings, Clubs, Social group affairs, Birthdays, etc. 10 years experience. Good home cooked food served.
Finest recommendations.
For further information call: NO 7-6769

ANTHONY DIAMITRI RESTAURANT
Luncheon, Dinner & Snacks
The Best in Cooking, Sandwiches, Cakes and Service
58 E. 11th St. Chicago
WE 9-2910
Open Late
Come in and Get Acquainted

With This Coupon
PERMANENT WAVE
Tues. Only
SHAMPOO \$1.50
AND SET...
HAIRCUT ONLY
Tinting
Tues. & Wed. Only
Open Thursday & Friday, 9 to 9
Wed., Thurs., Sat. 9 to 5:30.
Closed Monday
MODEL BEAUTY SALON
2817 N. Clybourn LA 5-7992

CHICKEN DELIGHT
1645 Oakton Street
Hours: 4-10 P.M.
Sundays: 11 A.M.-11 P.M.
Free Delivery in Des Plaines
Des Plaines 827-6678

FOR THE BEST IN FOOD AND FRIENDSHIP
visit the **PRIMBAS BROTHERS** at
THE ALPS RESTAURANT
• Top-Quality Steaks, Fish and Chops •
2012 E. 71st Street
Chicago
FA 4-4686
Open Seven Days Weekly

THE FIRST NATIONAL BANK of Chicago
Roznaczący razem z Chicago od 1863 r.
Dearborn Monroe and Clark Streets
Członek Federal Deposit Insurance Corporation

We Wtorek Bardzo Ważne Posiedzenie Stowarzyszenia Dobroczyńności ZNP

Bardzo ważne posiedzenie Stow. Dobroczyńności przy ZNP odbędzie się we wtorek 10-go listopada, w Bibliotece Domu Związkowego pnr. 1520 W. Division ul. początek o godz. 8ej wieczorem.

Jest to ostatnie przed naszym balem jesiennym posiedzenie, dlatego też obecność

Tow Strzelcy Obroncy Białego Orła Obchodzą 50-Lecie Swego Istnienia

Na Bal Jubileuszowy Przybędzie Dyr. ZNP Edw. Moskal i Komendant Zarządu Centr. Legionu Pułaskiego, — Jan Price

Tow. Strzelcy Obroncy Białego Orła, Oddział 101 Legionu Pułaskiego a zarazem Gr. 2185 ZNP — obchodzić uroczyste 50-lecie założenia Towarzystwa — w sobotę, 7-go listopada, w sali Związku Klubów Małopolskich.

Bal Jubileuszowy odbędzie się o godz. 7:30 wieczorem, na który zapraszamy wszystkich członków wraz z rodzinami, abyśmy się wspólnie zabawili na naszej uroczystości.

Wkrótce usłyszycie...
GŁOS z tamtego świata
the voice from beyond
W Waszym teatrze Milford NOWY FILM POLSKI

PLUMBING
Wykonywanie Pracy przy Przeróbce Lub Reperacji. — Umartkowanie
TEL. do BIG JOHN
OA 4-9229 DR 3-1705

RADICE CONSTRUCTION
Building and Remodeling From Basement to Roof
20% due to winter coming. 2% off on our regular prices. Small and large jobs welcome.
Free estimates without obligations. Call between 9-5 p.m.
728-3525

Tak Długo Jak Będziecie Żyli
otrzymacie będzie ODPOWIEDZIALNY I DOBRY DOCHÓD jeżeli zainwestujecie swoje oszczędności w S.V.D. PLANTE ROZCZYNYM.

"Bierzcie również udział w wielkiej pracy Misyjnej i pomagacie kształcić Księżę i Zakonników do pracy misyjnej."
Pewne korzyści podatkowe.
"Trwała pamięć i wspomnienie w wielu Mszach i modlitwach. Piszcie po bezpłatne informacje Society of The Divine Word ANNUITY DEPT. GIRARD, PA.

Trwała Ondulacja \$5.50 i Wyżej
—ze—
Strzyżeniem, Szamponem i Ułożeniem Gładko lub w Loku według ostatniej mody.
Zamknięte w Środe.
Specjalnie Mycie i Ułożenie
Poniedział., Czwartek, Sobota — \$2.00
Nie trzeba zamawiać.

Charm Beauty Shop
4828 S. Ashland YA 7-3575

Come and Get Acquainted VICTOR'S PIZZA
"Melt-In-Your-Mouth" PIZZA
★ Large Size, Reg. \$2.50 NOW \$2.00
★ Family Size, Reg. \$3.50 NOW \$3.00
★ VICTOR'S PIZZA
Phone 636-7111
For Prompt "Piping-Hot" Delivery
FRIDAY SPECIALS: SHRIMP DINNERS and PERCH
4823 W. 103rd ST. OAK LAWN

Jak łatwo można oszczędzać?
Wracając jedynie swe depozyty listonoszowi — a to wszystko czego potrzebujecie do naszego bezpłatnego "Bank-By-Mail-Kit". Napiszcie dziś lub zatelefonujcie po niego!

The First National Bank of Chicago
Roznaczący razem z Chicago od 1863 r.
Dearborn Monroe and Clark Streets
Członek Federal Deposit Insurance Corporation

Z Gminy 2 ZNP

Gmina 2ga ZNP urządzą małą jesienną zabawę w sobotę, 7go listopada w dolnej sali Weteranów, 1618-20 W. 17 ulica. Początek zabawy o godzinie 8ej wieczorem — cena biletu .75c od osoby. Do tańca będzie grała popularna orkiestra, Chicago Polka Cousins. Dochód z zabawy przeznaczony jest na biednych na Gwiazdkę. Cel jest godnym poparciem. Do miłego zobaczcie się na zabawie. — Za Komitet: — Wanda Alleluja, Przew. i wice-prezesa; Michał Mokrzycki, prez.

FREE ESTIMATES PICKUP & DELIVERY
\$4 SERVICE CALL
ROYAL TV SERVICE
6678 Northwest Hwy
Call 631-4121 or LO 1-2887 noon to 9 p.m.

For The Utmost In Craftsmanship — IF YOU NEED A RECREATION ROOM — Call Don — GA 4-5981

ACORN PLUMBING & SEWERAGE
We do all types of plumbing, repairs and remodeling. Also all types of sewerage work. Scientific instruments used to find trouble. Free estimates.
24 HOUR SERVICE
IN 3-9241

ANDERSON BROS. ELEC. CONTRACTOR
Residential, Commercial, Industrial
24 Hr. Emergency Service
Ph. GR 3-0240, Dept. FM 519 Ashbury, Evanston, Ill.

TYLKO ZENITH
"Arcadia" APARAT SŁUCHOWY POSIADA TO!

SPACE AGE TECHNOLOGY
TINY MICRO-LITHIC AMPLIFIER

ZENITH
"Arcadia" APARAT SŁUCHOWY POSIADA TO!

ZENITH
"Arcadia" APARAT SŁUCHOWY POSIADA TO!

ZENITH
"Arcadia" APARAT SŁUCHOWY POSIADA TO!

ZENITH
"Arcadia" APARAT SŁUCHOWY POSIADA TO!

ZENITH
"Arcadia" APARAT SŁUCHOWY POSIADA TO!

ZENITH
"Arcadia" APARAT SŁUCHOWY POSIADA TO!

ZENITH
"Arcadia" APARAT SŁUCHOWY POSIADA TO!

ZENITH
"Arcadia" APARAT SŁUCHOWY POSIADA TO!

ZENITH
"Arcadia" APARAT SŁUCHOWY POSIADA TO!

ZENITH
"Arcadia" APARAT SŁUCHOWY POSIADA TO!

ZENITH
"Arcadia" APARAT SŁUCHOWY POSIADA TO!

Europe Travel Bureau
1130 N. California Tel. CA 7-8325
5356 W. Belmont Tel. 282-7744

GRUPOWE I INDYW. WYJAZDY SAMOLOTOWE I OKRĘTOWE DO EUROPY — TUR — HOTELE
EKSPERTY W SPROWADZANIU KREWNYCH NA STAŁE LUB Z WIZYTĄ
Adopcja Dzieci w Polsce. Wszelkie Pieniężnictwa.

PACZKI PEKAO I PIENIĄDZE z DORECZENIEM
Węgla — Materiały Budowlane — Maszyny Rolnicze

Upzejma, Fachowa obsługa. Tysiące zadowolonych klientów.
MGR. JOZEF I SŁAWA MIGALOWIE, Kierownicy i Anonasy GŁOSU POLONII W.O.F.A.
Godziny biurowe: — Codziennie od 9 do 5 po poł.
Pon. i Czw. od 10 do 8 wiec. Srody do 12. Soboty do 2 p. p.

Zabawa Taneczna Koła Ziemi Wołyńskiej
Już w tę sobotę, 7 listopada odbędzie się Jesienna Zabawa Wołyńskich, którzy serdecznie zapraszają na nią wszystkie Kresowianki, wszystkich Kresowianów, oraz całą Polonię.

Zabawa odbędzie się w sali Sokolnej, pnr. 1062 N. Ashland Avenue, a początek o godzinie 8:30 wieczorem. Zarząd Koła Ziemi Wołyńskiej im. Juliusza Słowackiego zapraszają się, aby goście byli przyjeżdżali ze staropolską i kresową gościnnością, aby nie zabrakło ani jadła, ani napojów. Do tańca grać będzie doskonała orkiestra europejska.

Po rezerwacji stolików należy telefonować: 521-7140, albo 486-1368.

HOLLAND HERRING
Obecnie Do Nabycia w Plastikowych Baryłkach

Tak, obecnie możecie nabyć słynne Holland Herring w atrakcyjnej plastikowej baryłce — poręcznym naczyniu, które możecie zachować i używać w przyszłości do różnych celów.

Wewnątrz są te same słynne Holland Herring, którymi zawsze rozkoszowaliście się gdy byliście w drewnianych baryłkach — Błędnie najwyżej jakości... zawsze jednakowe... zachowaną świeżością, ponieważ są one solone na morzu! A wewnątrz plastikowej baryłki znajduje się pamflet świętych PRZEPISÓW użycia sfiled, które zachęcają do wypróbowania.

Możecie nabyć prawdziwe Holland Herring w 4 funt. plastikowych lub 9 funt. drewnianych baryłkach — w większości supermarketów. Po nazwie skład, który sprzedaje Holland Herring w waszej dzielnicy, zatelefonujcie do jednego z niżej podanych dystrybutorów.

Sluchajcie Programu Radiowego "GODZINA RELIGIJNA OJCÓW SALWATORIANÓW"
w Każdą Niedzielę
o Godz. 11:30 na Podzielu Waszego Radio 1230 A.M.
Ze Stacji Radiowej WJOB

JEŻELI Porównacie Z nami ZACZNIECIE POBIERAĆ LEKCJE TAŃCA NAPEWNO WYBIERZECIE DALE

DALE
Nigdzie nie nauczycie się tańczyć lepiej, szybciej i niższym kosztem, aniżeli w Dale! Więcej jak 500,000 uczniów nauczyło się tańczyć w studiach Dale na przestrzeni całej Ameryki. Specjalni instruktorzy z Dale nauczą was również Foxtrota, Rumbi, Mambo, Walca, wszystkich tańców wspaniałych, latwym "zybkim" systemem Dale i będziecie tańczyć płynnie, pewnie po waszej pierwszej lekcji!

DALE
Spróbujcie Prywatnej Lekcji Dzisiaj Si Nie Trzeba Si Umawiać

DALE
18 N. CLARK ST.
"W samy sercu Loop"
Tel. AN 3-7933

DALE
Spróbujcie Prywatnej Lekcji Dzisiaj Si Nie Trzeba Si Umawiać

DALE
18 N. CLARK ST.
"W samy sercu Loop"
Tel. AN 3-7933

DALE
Spróbujcie Prywatnej Lekcji Dzisiaj Si Nie Trzeba Si Umawiać

DALE
18 N. CLARK ST.
"W samy sercu Loop"
Tel. AN 3-7933

DALE
Spróbujcie Prywatnej Lekcji Dzisiaj Si Nie Trzeba Si Umawiać

DALE
18 N. CLARK ST.
"W samy sercu Loop"
Tel. AN 3-7933

DALE
Spróbujcie Prywatnej Lekcji Dzisiaj Si Nie Trzeba Si Umawiać

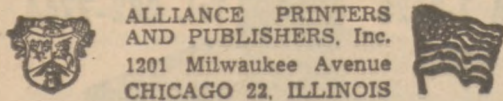
DALE
18 N. CLARK ST.
"W samy sercu Loop"
Tel. AN 3-7933

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second - Class Postage Paid
At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays by

1201 Milwaukee Avenue
CHICAGO 22, ILLINOIS

Wysyłany przez Pocztę w Chicago i w Kanadzie

Wysyłany przez Pocztę Poza Granice Chicago w U.S.

Codziennie i Sobotę

Rocznice (1 yr.) \$16.00

Półrocz. (6 mos.) 9.50

Kwartal. (3 mos.) 6.00

Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Tylko

Sobotnie Wydanie

Rocznice (1 yr.) \$6.50

Półrocz. (6 mos.) 4.00

Kwartal. (3 mos.) 2.50

DO INNYCH KRAJÓW

Codziennie i Sobotnie

Rocznice (1 yr.) \$8.00

Półrocz. (6 mos.) 5.50

Kwartal. (3 mos.) 3.50

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy

Numer Codziennie (Single Daily Copy).....10c

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy

Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIĄTKIEWICZ, Editor-in-Chief

Phone: All Departments BRUNSWICK 8-8700

Telephone to City Editor before 8 A. M.

BRUNSWICK 8-8707

Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

W Łonie Unii Stalowników

W łonie unii stalowników amerykańskich zaniosło się poważnie na zaciętą walkę o ster organizacyjny, znajdujący się od wielu lat w rękach doświadczanego przywódcy, prezesa Davida J. McDonalda.

Z informacji United Press International wynika, że p. I. W. Abel, obecny sekretarz-skarbnik United Steelworkers, postanowił otwarcie ubiegać się o najwyższy urząd w unii w posiadaniu p. McDonalda, swego długoletniego sojusznika i dobrego przyjaciela.

Abel oznajmił, iż on, oraz Walter J. Burke z Milwaukee, Wis., i Joseph P. Molony z Buffalo, N. Y., będą kandydatami na trzy najwyższe urzędy w unii. Burke będzie ubiegał się o urząd sekretarza-skarbnika, a Molony o wiceprezesa. Obecnie Burke jest dyrektorem z 32 dystryktu USW, a Molony dyrektorem z 4 dystryktu. Wybory odbędą się w lutym.

Z oznajmienia p. Abela wynika, że obecny prezes McDonalda nie zamierza bynajmniej skapitulować dobrowolnie, to jest bez zmniejszenia swoich sił i z siłami i wpływami swego oponenta.

Nie wiemy, jakie szanse zwycięstwa posiada jedna i druga strona. Jedno jest pewne, że skoro dojdzie faktycznie do zapowiadanej walki, będzie to walka między przywódcami zasłużonymi i weteranami stalowników od założenia USW przez ś. p. Philipa Murray'a.

Poważne Sugestie Wyborcze

Dwa dzienniki nowojorskie, Daily News i Wall Street Journal, nie wynalazły prochu, pisząc o konieczności zmiany obecnego systemu kampanii elekcyjnej. Że nasze kampanie stały się zbyt kosztowne—mówi już wielu. Ciężar tego kosztu spada na barki kandydatów, na ich partię, a w końcu przeczuca się go bezpośrednio lub pośrednio na szerokie barki ogółu społeczeństwa. Ale to nie stanowi jeszcze największego zła. O wiele gorzej przedstawia się to z punktu widzenia moralności. W takim bowiem systemie kandydat staje się po prostu zależny od tych, którzy dokładają się suto do finansowania jego kampanii wyborczej. Jest to zrozumiałe—wprost nie do uniknięcia. Wobec tego mogą powstawać "niewidzialne rządy" zakulisowe i wywierać swoje wpływy w ciągu całej kadencji.

Zabrawszy głos w tej sprawie, N. Y. Daily News stwierdza "z przyjemnością, że obaj kandydaci na wiceprezenta, republikanin W. Miller i demokrat H. Humphrey uznali, że obecna kampania jest zbyt długa, nużąca i kosztowna. Coś w tej sprawie należy więc zrobić. Ostatecznie większość wyborców powzięła już po konwencjach krajowych obu partii decyzję jak będzie głosować. Niewielu z nich zmienia później swe zdanie. Jeżeli tak jest, po co w ogóle przedkładać te walki? Dlatego nie można ograniczyć kampanii wyborczej do maksimum czterech tygodni?

Przed rokiem 1968 winniśmy dokonać w tej sprawie potrzebnych zmian.

Nie innego zdania jest również The Wall Street Journal, zabrawszy tego samego dnia głos. Po zakończeniu obecnej kampanii wyborczej—czytamy—należy przystąpić do nowej oceny naszego systemu obierania najwyższych w państwie władz. Nie ulega wątpliwości, że finansowanie kampanii dochodzi już do astronomicznych cyfr, przy wzrastających kosztach telewizji, samolotów, pociągów, druku itd. W rezultacie niezbędne stają się ogromne środki finansowe, czy to samego kandydata, czy jego głównych popleczyków. Kandydat znajduje się więc na skutek tego zobowiązany moralnie czy w inny sposób wobec ludzi, którzy przyczynili się swymi pieniędzmi do jego wyboru.

Zaproponowano nowe projekty... by zapobiec temu niebezpieczeństwu. Między innymi mówi się o możliwości odciągania wydatków na kampanie wyborczą od sum opodatkowanych. Ale przyczyniłoby się to tylko do dalszego skomplikowania i tak mętnych praw

podatkowych, a nie zapobiegłoby wzrostowi kosztów kampanii wyborczej. Raczej należałoby doprowadzić do tego, by sieć telewizyjna zapewniała bezpłatny czas dla wystąpień głównych kandydatów. W takim wypadku możliwe byłoby ograniczenie zarówno czasu, jak i "geograficznej rozciągłości" kampanii wyborczej. W obecnej erze elektronicznej na pewno nie ma żadnego sensu, by kandydaci na prezydenta konkurowali ze sobą jeżeli idzie o ilość uciśniętych dłoni, czy odwiedzonych wiosek.

Obecny system kampanii jest nie tylko kosztowny i męczący dla kandydatów, ale staje się nudny dla wyborców. Najwyższy czas, by go zmienić—brzmi konkluzja "Journala."

Teraz Anglia

Gdy skończyły się we wtorek byłego tygodnia wybory w Ameryce i gdy stało się pewnym, że w Białym Domu będzie zasiadał w dalszym ciągu prezydent Lyndon Johnson, cały świat spokojny co do posunięć Stanów Zjednoczonych na polu polityki międzynarodowej w przyszłości, zwrócił swe oczy ku innemu stolicom świata, gdzie zaszły zmiany na placówkach rządowych.

Może najbliższą Ameryce sentymentem jest Anglia, z którą łączy kontynent amerykański z wyspą Albionu wiele nici wspólnoty historycznej.

Nowy rząd brytyjski z premierem H. Wilsonem na czele będzie miał bardzo trudne zadanie. Ma w Izbie Gmin jedynie cztery głosy większości nad konserwatystami i liberałami. Liberalowie mają poprawdą tylko 9 posłów, ale stali się poniekąd językiem w wagi. W sprawach gospodarczych zgadzają się na ogół z konserwatystami, co bardzo utrudni rządowi przeprowadzenie żądań programowych, na przykład ponowne upaństwowienie przemysłu stalowego. Dlatego też wielu polityków przewiduje nowe wybory, może już w przyszłym roku.

Ale premier Wilson czuje się na siłach w utrzymaniu się przy władzy przez okres dłuższy. Stara się pozyskać dla siebie opinie niezależną dowodami politycznego umiaru. — Wszystkie polityczne ważne stanowiska w rządzie dostały się rzecznikom prawego skrzydła Stronnictwa Pracy.

Sytuacja gospodarcza Wielkiej Brytanii, będąca pod znakiem powiększającego się nieodboru handlowego na skutek kurczącego się wywozu i nadmiernego przywozu, wymaga radykalnego przełamania drożyzny brytyjskich towarów eksportowych. To też nowe ruchy strajkowe stają się dla rządu nielada problemem.

Największe jednak bezpośrednie trudności piętrzą się przed nowym rządem w dziedzinie polityki zagranicznej. Premier Wilson i minister Gordon Walker przywiązują podstatowe znaczenie do zachowania ścisłej współpracy z Ameryką. Będzie to jednak wymagało uzgodnienia z Washingtonem wielu spraw, w których poglądy ich różnią się zasadniczo od amerykańskich. Stronnictwo Pracy jest przeciwnie żądaniu amerykańskiemu zorganizowania "atlantyckiej" floty, uzbrojonej w pociski jądrowe i mającej wielonarodową załogę; podziela w tym względzie zastrzeżenia Francji i liczy się z sowiacką odmową jakiegokolwiek rozbrojenia w razie realizacji tej floty z udziałem Niemiec zachodnich.

Stronnictwo Pracy uważa, że odpowiedź na powołanie chińskiego doświadczenia atomowego powinno być przyjęcie Chin do ONZ i skłonienie ich do udziału w umowie, wykluczającej dalsze doświadczenia jądrowe.

Niezadugo również premier Wilson uda się do Washingtonu w odwiedziny do prezydenta Johnsona. Najważniejszą sprawą będzie oczywiście uzgodnienie poglądów w sprawach polityki w stosunku do świata komunistycznego, co wymaga wyjaśnienia oblicza nowego reżymu moskiewskiego. Palącą sprawą w tej dziedzinie jest odpowiedź na pytanie, czy da się utrzymać wniosek amerykański na walne zgromadzenie ONZ o pozabawienie Rosji prawa głosu z powodu załączania ze składkami, które winne są ONZ z tytułu zapłacenia kosztów operacji wojskowych ONZ. Jak wiadomo, Sowiety nie uznają ważności uchwał, które zapadły bez ich udziału. Jest to sprawa przełomowej wagi, która się nie da załatwić żadnym głosowaniem bez narażenia na szwank istoty ONZ. Załatwienie tej sprawy będzie może pierwszym egzaminem mądrości stanu dla rządu p. Wilsona.

To i Owo

"Krótki żywot motyli"—mówią poeci. Tymczasem motyle nie tylko żyją długo, ale są także wytrzymałymi podróżnikami. "Monarch" to polski paź królowej, wielki czarno-żółty motyl z pięknie wyciętymi skrzydłami. Ten motyl zimuje nad Zatoką Meksykańską i w Kalifornii. Z nadejściem ciepłych dni rusza na północ, aż do Kanady. Rusza raczej w pojedynkę, nie zbiorowo.

Państwowy Instytut Demograficzny (dla spraw ludnościowych) ogłosił ostatnio we Francji pracę p. Alain Girard, opartą o ankietę, a dotyczącą doboru małżeństw francuskich. Wbrow temu co mówi się czasami zagranicą o rzekomej lekkości traktowania instytucji małżeńskiej, ankietę wykazuje stałość małżeństwa oraz powagę z jaką instytucja ta jest traktowana we Francji.

WIÓRA SPOD PIÓRA

SWINANSIŚCI!

Koszalin. — Pisze czytelnik "Głosu Koszalińskiego": "Wydział finansowy zamiast pomóc mnie wprowadzić do mojego gospodarstwa jeszcze szantaż".

ZET-ES

Dwaj synowie byłego dyktatora Republiki Domikańskiej. Trzylitki, który zginął w zamachu stanu, zakupił z części spadku po ojcu wspaniałą posiadłość w Hiszpanii. Jest to pałac, który mieści w swoim wnętrzu salę kinową, teatralną i balową oraz dwa baseny kąpielowe.

Ot, skromne powetowanie sobie strąt poniesionych przez wydalanie ich z kraju.

14-letni Ewald Zyska z Chorzowa znalazł w Lasach Pszczyńskich samę, która miała obie przednie kończyny złamane.

Chłopak z największym wysiłkiem zaniósł zwierzę do najbliższej leśniczówki Piaski koło Pszczyń. W leśniczówce samę wyleczono.

Ewolda zaproszono na pożegnanie z jego "pacjentem". Samę w jego obecności wypuszczono na wolność, a Nadleśnictwo wręczyło Zysce za jego opiekunów czyn dyplom uznania i nagrodę pieniężną.

Ostatnie badania składu chemicznego kryńskich wód mineralnych doprowadziły do niespodziewanych odkryć. Oto wody źródła "Jan" leczą cukrzycę i schodzenia przemiany materii, obniżają m.in. zawartość cholesterolu. ...Niedocenia dotychczas źródło "Tadeusz", okazało się silną szeszą żelazisto-wapniową, skuteczną przy nadkwasocie i niekiedy jeli.

Uczni z uniwersytetu w Manchesterze (Anglia) badają wielki kawałek skały, znaleziony na dnie Oceanu Atlantyckiego. Szkieło to powstało prawdopodobnie wskutek wzajemnego oddziaływania wody morskiej i bazułu. Jeżeli tak było naprawdę, to znaczna część dna Atlantyku powinna być pokryta... szkłem.

Z FWP DO NICEI

Katowice. — z publikacji pt. "Tajniki biometeorologii", zamieszczonej w Dzienniku Zachodnim: "W ten sposób ustalili będzie w końcu można, przy jakiej pogodzie Polak czuje się najlepiej, a jakie warunki zdecydowanie mu nie odpowiadają, jaka pogoda jest dla niego tzw. komfortem klimatycznym, a jaka dokuca mu najbardziej".

LUKA W STAZU

Kraków. — W Dzienniku Polskim pisze psycholog Centralnego Wziewania w Krakowie: "Śa wśród dziennikarzy i tacy, którzy stoją przed skomplikowanym splotem problemów, którym na imię wiedzmiotw, wyznają uczciwie swoją niekompetencję".

CZEŚĆ ARTYSTYCZNA

Łódź. — Fragment powieści "Szantaż", drukowanej w "Dzienniku Łódzkim: "Zjedli kolację, a potem obejrzeli jakiś amerykański film. — Nie lubię telewizji — skomentował Paweł i zaczął się rozbiierać".

DOJNOZAWOROWE

Koszalin. — Zdanie z pisma pewnej instytucji — w Głosie Koszalińskim: "Obora posiada 94 stonowisk dla krów po remoncie".

ZAPOMOGA NA POPIELICE

Poznań. — W Gazecie Poznańskiej czytamy: "Związek Zawodowy udziela pożyczek w formie bezgotówkowej, w postaci czeków... W sklepie futrzanym przy ul. Armii Czerwonej chciałam kupić futro w cenie 4,820 zł. Dowiedziałam się, że za czeki mogę kupić futro, którego cena przekracza 15 tys. zł. Za inne trzeba płacić gotówką".

...A NAWET W TRAKCIE

Szczecin. — Kurier Szczeciński podaje: "Koszułe z tkaniny nasyconej "Silesianem" gotowe są do użytku bezpośrednio po praniu".

PO FAULCIEUM

Łódź. — Próbką sprawozdania sportowego Głosu Robotniczego: "Nikomu jednak z broniących się nie przyszło do głowy wybić ją na róg, co w efekcie doprowadziło do wykultowania piłki przez skrzydłowego i rzucania ją na środek".

JAKO WPIETASZKÓW

Koszalin. — Pisze czytelnik Głosu Koszalińskiego: "Przedsiębiorstwo domaga się, abym złożyła weksel oraz dwóch żyrantów do depozytu".

WYDAJNOŚĆ Z HA HA

Kielce. — Ze sprawozdania instruktora rolnego — w Słowie Ludu: "Powierzchnia uprawna została podwojona o jedną trzecią".

Co Życie Niesie

Jaki Jest Obecny Stan Światowego Komunistycznego w Świecie Głębszych Przyczyn Ostatniego Kryzysu Na Kremlu

Jaki jest obecny stan komunizmu w świecie dzisiaj? Pozornie zdawałoby się, że chodzi tylko o jedno pytanie. Gdy się chce jednak na nie odpowiedzieć, to łatwo dostrzec, że jest ono co najmniej potrójne, gdyż nie może być tej samej odpowiedzi, gdy chodzi o kraje komunistyczne, czy też o byłą Międzynarodówkę komunistyczną, lub też o partię komunistyczną w różnych krajach świata.

W istocie, podczas gdy blok państw komunistycznych się rozkłada a że to, co było Międzynarodówką komunistyczną zmierzda do rozpadnięcia się na dwa (lub może trzy) ołdamy, to jednak poszczególne partie komunistyczne w dalszym ciągu rozwijają się w licznych krajach wolnego świata.

Rzpadanie się obryzmego imperium, utworzonego przez państwa komunistyczne, — przedstawia się w dwojaki sposób: przez system sojuszy i przez system politycznogospodarczy. W pierwszym wypadku chodzi o podział tego imperium na 2 bloki: na blok europejskich krajów komunistycznych i na blok azjatyckich krajów komunistycznych. To, że jest jeden kraj europejski, Albania, sprzymierzony z blokiem azjatyckim, a drugi kraj, Mongolia zewnętrzna w Azji, związana z blokiem europejskim, to nie wiele zmienia w tym stwierdzeniu. Jednak nawet wewnątrz tych dwóch bloków sytuacja jest wciąż jeszcze niejednorodna, lecz jest jedna: Chiny, mocarstwo kierujące blokiem azjatyckim, dyktują nie całkowitą swą wolę swym sojusznikom; wystarczy porównać w nieporozumieniu chińskosowieckim roztrzęsienie zachowania się Północnego Wietnamu oraz nieprzejednane stanowisko Północnej Korei. Również Rosja sowiecka nie występuje jako rzecznik uprawniony Europy komunistycznej; przykład Rumunii jest dostatecznym tego dowodem.

Chcę sobie wyrobić zdanie z tym procesie rozkładu, można porównać sytuację polityczną na Bałkanach obecnie i 15 lat temu. Do 1948 roku cały ten półwysep (z wyjątkiem Grecji) poddany był temu samemu reżymowi komunistycznemu, bezpośrednio podlegającemu Moskwie. Obecnie, ustrój tam pozostaje komunistycznym, lecz wykazuje największe różnice polityczne: Albania zerwała z Moskwą i związała się z Pekinem, Jugosławia trzyma się poza tymi dwoma blokami komunistycznymi, Rumunia chce włączyć na siebie rolę "neutralną", a Bułgaria pozostaje jedynym wiernym satelitą sowieckim z dawnych czterech satelitów.

Do tego rozkładu zewnętrznego dochodzi obecnie inny rozkład pod względem wewnętrznym. Komunizm zawsze wyróżniał się tą cechą szczególną, że w praktyce postępuje przeciwko do tego, co głosi jego teoria. W swej fazie wznowienia się, gdy oparł na nowo państwa, a coraz więcej dobrobyt, równość spo-

leczną, zakończenie "sprzeczności", "złoczeń" itd... (co przyrzeka jego teoria i demagogia), celował w ustanawianiu instytucji: armii, policji, aparatu biurokratycznego itd. ... które właśnie ta teoria i ta sama propaganda miała usunąć.

W obecnej fazie zmniejszonego postępu, zamiast zanikania państwa, co przyrzekały te same teorie demagogiczne od samego początku "komunizmu", jesteśmy przeciwnie świadkami osłabienia partii komunistycznej, o czym oczywiście ani teoria, ani demagogia nie mówi ani słowa.

Jugosławia, będąc na skutek okoliczności związanych ze stanowiskiem Stalina w 1948 roku, pierwszym europejskim krajem komunistycznym, który padł pastwą "zwyczajności", stała się przykładem podobnego rozwoju innych krajów komunistycznych tego kontynentu. Przystąpienie do partii komunistycznej, nie tylko w Jugosławii, lecz w Polsce, na Węgrzech i nawet w Rosji sowieckiej nie przedstawia już więcej, w obryzmie większości wypadków, aktu wiary, lecz jedynie środek do zrobienia kariery. Już nikt więcej nie kupuje dzieł Marksa, czy Lenina, a ci, którzy muszą je czytać w szkole, gdzie indziej, biorą to za obowiązek liturgiczny, który wypieniają możliwie jak najszybciej.

Przywódcy komunistyczni są świadkami tej katastrofalnej zmiany, lecz z przyczyn całkowicie zrozumiałych, mówią o tym możliwie najmniej i w słowach najbardziej ogólnych. A na Zachodzie większość dziennikarzy i "uczoonych" w sprawach komunizmu wspomina tylko o rzeczach, o których mówią ci sami przywódcy, a nie poruszają zjawisk, o których milczą ci sami przywódcy. Wynik jest taki, że na przykład, jeśli chodzi o Jugosławie, to jest duża ilość książek o kierownictwie robotniczym, o decentralizacji gospodarczej i innych "doświadczaniach jugosłowiańskich komunizmu", lecz nie ma najmniejszej broszury o rozwoju jedynej instytucji, która stworzyła ten "socjalizm" i która go utrzymuje: o partii komunistycznej.

Rzecz zrozumiała, że komunizm, stając się po tej pochyłości, posiada jeszcze dostateczną siłę materialną do hamowania tego procesu niszczenia i do przeszkodzenia, aby dno przepaści nie zostało zbyt szybko osiągnięte. Jednak jeśli chodzi o jego siłę moralną i ideologiczną, to nie jest przesadą twierdzenie, że nie tylko w Jugosławii, w Polsce itd., lecz również w Rosji sowieckiej jest coraz rzadszy komunista, który nie tylko ma kartę członka partii, lecz szczerze wierzy w to, co komunizm naucza. Ponieważ zaś według teorii komunistycznej człowiek jest produktem swego środowiska, to pozostaje więc do wyjaśnienia fakt, jak to społeczeństwo komunistyczne w miarę jak trwa, dostarcza coraz mniej wierzących, a coraz więcej "karierowiczów."

Wybudowany częściowo na terenach zdobytych w roku 1936 pod Berlinem Olimpiady, oboz w Sachsenhausen mógł "się poszczycić" takimi "udokonaleniami", jak specjalne instalacje do zabijania więźniów strzałem w podstawę czaszki. Odbijało się to w ten sposób, że pod pozorem badań lekarskich kazano stawiać jeń-

WILKIE COLLINS WIDMO ZBRODNI POWIEŚĆ

(Ciąg Dalszy)

Trzy minuty brakowało jeszcze do tej uroczystej chwili i major Milroy skorzystał z czasu, aby wyjaśnić na czym będzie polegało zjawisko. Zaraz przy pierwszych słowach, myśl jego całkowicie zatęgnęła w dziele, któremu poświęcił większą część życia. Zwrócił się do Mindwintera, (który wciąż rozprawiał po wyjściu z salonu), a jego zachowanie się nie miało już ani śladu tego chłodnego, ironicznego spokoju, z jakim przyjął gości przed kilku minutami. Halaśliwy, zbyt poufaly człowieczek, który się wydawał nieprzyjemnym w salonie, tutaj stał się naraz bardzo miłym, ponieważ posiadał pewien przymiot, odkupujący wszystkie winy: oto nie widział dotąd zdumiewającego zegara.

Z uderzeniem dwunastej, panie Midwinterze — powiedział major gorąco — nie spuszczać pan oczu z figury Czasu; wskaże panu ona kosa na podstawie szklana, a w tej chwili za szkiełkami zjawia się karta, na której znajdziecie dzisiaj datę: — miesiąc i dzień. Przy ostatnich dźwiękach godziny, kosa Czasu powróci do poprzedniej pozycji; zegar zagra ulubiony marsz mego pułku, potem zaś nastąpi ostatnie przedstawienie. Budki, które pan widzisz z obu stron, otworzą się jednocześnie; w jednej ujrzyj pan wartownika, z drugiej zaś kapral i dwaj żołnierze przejdą wzdłuż całej platformy, aby tamtego zmienić. Potem wszyscy znikną, jak tylko nowy wartownik stanie na miejscu dawnego. Dla tej ostatniej części proszę z góry o pobłażanie. Mechanizm jest bardzo skomplikowany i ma pewne niedokładności, których, we wszystkim wyznać to muszę, dotąd nie byłem w stanie usunąć. Niekiedy figury chodzą prawidłowo, a niekiedy pozwalają sobie niejakiach złoczeń. Mam nadzieję, że dziś dobrze się popiszą, ponieważ widzisz je pan po raz pierwszy.

W chwili, gdy major, stojąc przy zegarze, wypowiedział ostatnie wyrazy, — jego słuchacze zgromadzeni w przeciwległej stronie pokoju spostrzegli, jak obie wskazówki zatrzymały się na dwunastej. Pierwszy dźwięk zabrzmiał i Czas posłuszny sygnałowi poruszył kosa, dzień i miesiąc ukazały się za szkiełkami. Midwinter powitał te zjawiska głośnym wykrzykiem podziwu, który panna Milroy wzięła za brutalny żart z manii ojca, Allan zaś, widząc, że się obraża, usiłował powstrzymać wybuchy przyjaciela, trącając go łokciem. Przy ostatnim uderzeniu dwunastej, Czas znowu podniósł kosa do góry, kurant zagrał wojennego marsza, a luzowanie warty rozpoczęło się kołysaniem budek i nagłym schowaniem się majora po za cudowny zegar.

Budka z prawej strony otworzyła się najakuratniej w świecie; drzwi jednak po drugiej stronie pozostały zamknięte. Nie wiedząc o tej przeszkodzie, kapral z dwoma szeregowcami zjawili się na stanowisku, stosownie do surowych praw dyscypliny wojskowej, przeszli platformę, drząc na całym ciecie, uderzyli rozpaczliwie na zamknięte drzwi budki, lecz nie udało im się wyposzyc wartownika ukrytego wewnątrz. W mechanizmie dał się słyszeć trzask kluczy i narzędzi majora. Kapral z żołnierzami wrócili znowu przez platformę i zatrzasnęli drzwi za sobą. W tej chwili drzwi po drugiej stronie otworzyły się niespodziewanie i uparty wartownik stanął na widoku, oczekując, żeby go zmieniono. — Musiał czekać dość długo. Druga budka nie dawała znaku życia, jedno stukanie do drzwi z wewnątrz kazało przypuszczać, że kapral i szeregowcy usilnie domagają się wypuszczenia. Znowu tenże sam brzęk kluczy i szmer instrumentów oznał się w mechanizmie; kapral i dwaj żołnierze wydostali się na wolność i jak szaleni przemknęli po platformie. Ale jakkolwiek bardzo się spieszyli, powolny i flagmatyczny dotąd wartownik, zdołał, jakby na złość, jeszcze szybciej się uwinąć. Zniknął jak błyskawica w swej budce i zamknął tamtych drzwi przed nosem, a major wychodząc nagle z ukrycia, najspokojniej zapytał widzów: "Czy wszystko odbyło się jak należy?"

Powaga, z jaką to zapytanie zostało uczynione, wobec zupełnego fiasco przedstawienia, była do najwyższego stopnia zabawna. Goście głośno zachichotali, a nawet panna Milroy, pomimo całego względu na obrażliwą ambicję ojca w kwestii zegarowej, nie była w stanie powstrzymać urywanego, tłumionego śmiechu. Ale każda wesołość ma swoje granice, które jeden z obecnych tak dalece przekroczył, że dwójce pozostałych umilkło odrazu. Szczęśliwy nastroj Midwintera stał się istnym szałem, furią, po zakończeniu przedstawienia. Napady śmiechu powtarzały się u niego z taką siłą, że panna Milroy odskooczyła przerażona, a nawet ciępliwy major rzucił na gością spojrzanie, mówiąc jasno: "Wychodź pan stąd." — Allan, pierwszy raz w życiu trafnie oceniając położenie, porwał przyjaciela za rękę i gwałtem wyciągnął go najprzód do ogrodu, potem do parku.

— Wielki Boże! — co się z tobą dzieje? — zawołał, odstępując kilka kroków na widok bladej i zgnęanej twarzy Midwintera, której teraz dopiero przypatrzył się uważnie. Przez minutę może tamten nie był w stanie odpowiedzieć. Atak nerwowy przeszedł teraz w drugą ostateczną. Midwinter oparł się o drzewo, wybuchnął szponastycznym płaczem, potem zaczął gwałtownie chwycić powietrze i z błagalnym ruchem wyciągnął rękę do Allana, aby mu pozwolił się uspokoić.

— Lepiej było nie pielęgnować mnie w gorące — rzekł wreszcie słabym głosem. Szalony jestem i nieszcześliwy Allanie, dotąd jeszcze nie wyzdrowiałem w zupełności. Idź i przeproś ich za mnie, — ja sam wstydzę się błągać o przebaczenie. — Nie mogę ci powiedzieć, jakim sposobem do tego doszło, ale wiem, że mnie droczył teraz żal i upokorzenie.

Odwrócił się żywo, aby ukryć twarz swoją.

— Odejdź, Allanie! — powiedział — i nie patrz na mnie. Wkrótce przyjdę do siebie...

Allan wahał się, chcąc koniecznie odprowadzić przyjaciela do domu.

— Zabijasz mnie swoją dobrocią! — namiętnie zawołał Midwinter. — Na miłość Boską, pozostaw mnie samego!

Allan powrócił do dworku i prosił o pobłażanie dla chorego towarzysza z powagą i prostotą, które go wysoko podniosły w szacunku majora, ale na jego córkę wcale niekorzystne wrażenie. Sama o tem nie wiedząc, panna Milroy tyle już kochała Allana, że stała się zazdrosną o przyjaciela.

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

Wielki Boże! — co się z tobą dzieje? — zawołał, odstępując kilka kroków na widok bladej i zgnęanej twarzy Midwintera, której teraz dopiero przypatrzył się uważnie. Przez minutę może tamten nie był w stanie odpowiedzieć. Atak nerwowy przeszedł teraz w drugą ostateczną. Midwinter oparł się o drzewo, wybuchnął szponastycznym płaczem, potem zaczął gwałtownie chwycić powietrze i z błagalnym ruchem wyciągnął rękę do Allana, aby mu pozwolił się uspokoić.

— Lepiej było nie pielęgnować mnie w gorące — rzekł wreszcie słabym głosem. Szalony jestem i nieszcześliwy Allanie, dotąd jeszcze nie wyzdrowiałem w zupełności. Idź i przeproś ich za mnie, — ja sam wstydzę się błągać o przebaczenie. — Nie mogę ci powiedzieć, jakim sposobem do tego doszło, ale wiem, że mnie droczył teraz żal i upokorzenie.

Odwrócił się żywo, aby ukryć twarz swoją.

— Odejdź, Allanie! — powiedział — i nie patrz na mnie. Wkrótce przyjdę do siebie...

Allan wahał się, chcąc koniecznie odprowadzić przyjaciela do domu.

— Zabijasz mnie swoją dobrocią! — namiętnie zawołał Midwinter. — Na miłość Boską, pozostaw mnie samego!

Allan powrócił do dworku i prosił o pobłażanie dla chorego towarzysza z powagą i prostotą, które go wysoko podniosły w szacunku majora, ale na jego córkę wcale niekorzystne wrażenie. Sama o tem nie wiedząc, panna Milroy tyle już kochała Allana, że stała się zazdrosną o przyjaciela.

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

NA GWIAZDKĘ DO POLSKI

Otrzymałmy z Pekao dodatkową listę produktów nadających się jako upominki dla krewnych i przyjaciół w kraju, a oto część z nich:

Kawa — Nescafe — firmy angielskiej
Ołówki kulkowe i pióra wieczne — firm amerykańskich i angielskich
Rowery, żelazka elektryczne i lodówki
Maszyny do pisania
Maszyny do szycia
Maszyny i narzędzia rolnicze
Meble
Paczki żywnościowe oraz słodkie
Papierosy amerykańskie, angielskie lub polskie
Konfekcja damska i męska
Zegarki damskie i męskie — szwajcarskie
Oraz szereg innych rzeczy —

Po dalsze informacje telefonujcie, zgłaszając się lub pisząc do biur

R. MATUSZCZAK & CO.

5736 W. Belmont Avenue Tel. 283-4511
1124 Milwaukee Avenue Tel. BR 8-6407

Przeszło 44 Lat Doświadczenia

Już w Tę Niedzielę, 8 Listopada Koncert i Zabawa Chóru Chopina

Impreza Odbędzie Się w "Norske Club", Pnr 2350 N. Kedzie Blvd.

Już poraz 76 Chór Chopina, nr. 1 związków śpiewaków Polskich w Ameryce ze swoim dorocznym koncertem. Przez trzy pokolenia Chór Chopina podtrzymuje i szerzy kult polskiej muzyki na ziemiach Ameryki. Doroczne koncerty, to sprawdzian żywotności i osiągnięć artystycznych zespołu. Chór dokładał zawsze ze swej strony starań i nie szczędził pracy, ażeby w miarę możliwości nie sprawić zawodu Polonii. Tak też zapewne będzie i w przyszłości.

Doroczny Koncert

W międzyczasie Chór Chopina Nr. 1 ma zaszczyt zaprosić Szanowną Publiczność, przyjaciół i sympatyków oraz chór Okręgu Igo, na swój 76ty Doroczny Koncert, który odbędzie się 8 listopada b. r. punktualnie o godz.

5ej w sali "Norske Club", pnr. 2350 N. Kedzie Blvd.

Program

W części artystycznej wystąpią: Chór Chopina Nr. 1 pod dyktando prof. W. Bellanda; Chór im. Ign. Paderewskiego Nr. 297 pod dyr. p. E. Kwiatkowskiego oraz znana ze swych występów artystycznych "Romantyczna Czwórka" w składzie: prof. W. Belland, J. Zieliński, S. Sasiński, E. Sasiński, W. Muzyka. Punktem kulminacyjnym programu będzie wręczenie Dyplomu Honorowego prezesowi Chóru Chopina kol. Witoldowi Handkiewiczowi. Wręczenia dokona prezes Chóru Chopina kol. W. Gólas, a krótką mowę okolicznościową wygłosi dr. E. Różański. Po koncercie odbędzie się zabawa przy dźwiękach dobrotliwej orkiestry "De Luxe" J. Juszkiewicza.

Komitet Koncertu i Zabawy, korzystając z doświadczeń lat poprzednich, dołożył sumiennie wszelkich starań, aby zapewnić swym gościom miłą i towarzyszącą imprezę. Bufet będzie obficie zaopatrzone w napoje alkoholowe i smaczne gorące przekąski. — Góra Pieni! — M. Hyzy, sekr.

STEVINS ELECTROLYSIS

Electro Termolysis — New Method Permanent hair removal by the famous Fischer method. Over 10 years experience. Call for Free Trial Demonstration. 6355 N. BROADWAY 274-6695 or BR 8-9894 Hours: Wed., Thurs., Fri. 9-6 Saturday 9-3 a.m. to 2 p.m.

EDDIE BLAZONCZYK

NAUCZCIEL MUZYKI
Syn Antoniny Blazonczyk

SZKOŁA MUZYCZNA

BEL-AIRE MUSIC STUDIO

1740 W. 47th St. Tel. 847-0658

Uczymy—Akordeon, Gitara, Perkusja, Koncertina, Organy, Trąbka, Saksofon, Klarnet Bas i Fortepian

SPECJALNY PRÓBNY KURS SZESCIO TYGODNIOWY

Mówimy po Polsku

ZAINTERESUJĄCE SIĘ MUZYKĄ SPRZEDAJEMY INSTRUMENTY

Również do nabycia piękne płyty. Wstąpię lub zadzwonię dzisiaj

UWAGA CZYTELNICZY W CHICAGO

Szybkość Punktualność Wygodność
oto trzy zasady, jakimi się kierujemy w stosunku do NASZYCH CZYTELNIKÓW

W myśl naszego hasła — czy chcecie

By Chłopiec Przynosił Wam

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

DO DOMU?

Nie będziecie się już więcej kłopotać z kupowaniem gazety. Znajdziecie ją zawsze na Waszym gościnnym progu.

Jeżeli chcecie mieć tę wygodę — wystarczy wypełnić Kupon zamieszczony poniżej i przesłać go na adres:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY
1201 N. Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill.

UWAGA!
Dziennik Związkowy przez chłopca dostarczymy OSOBOM, KTÓRE ZAMIESZKUJĄ DZIELNICE MIASTA, OBSŁUGIWANE PRZEZ NASZE AGENCJE.

KUPON

Zamawiam niniejszym Dziennik Związkowy, który proszę doręczać mi do domu sześć razy w tygodniu, a za który obowiązuję się płacić chłopcu regularnie.

Numer domu..... Nazwa ulicy..... Miasto.....

Imię..... Nazwa ulicy..... Miasto.....

Podpis zamawiającego.....

Dr Bielecki Dzisiaj Na Wieczorku Skarbu Jedn. Narodowej

Trąbą agitacji wyborczej są już poza nami, cisza zalega raptownie, pozostawiając szum obietnic, które dalej pozostają obietnicami. Dla aktywnej części naszej emigracji praca płynie dalej równomiernym tempem, gdyż nasze cele i obowiązki są ciągle aktualne, bo w Polsce panuje dyktatura komunistyczna, narzucona siłą, przy pomocy bagietek rosyjskich. Wiara w to, że Polska stanie się wolnym krajem dodaje otuchy do dalszej pracy, do dalszych poświęceń.

Skarb Jedności Narodowej pracuje przez 12 miesięcy w roku, nie biorąc żadnych letnich wakacji, niekiedy od chwili założenia Skarbu, czyli od dziesięciu lat. Nic też dziwnego, że chiogasko organizacja Skarbu jest na czołowym miejscu w świecie (zgodnie z raportem Komisji G. w Londynie). Wielu ofiarodawców przekroczyło sto dolarowe donacje (za cały okres placenia) i zostało wpisanych do Złotej Księgi Emigracji — ku wiecznej chlubie i pamięci.

Następna impreza Skarbu, z której dochód pójdzie na cele patriotyczne będzie wieczór towarzyski z dr. T. Bieleckim. Osoba dr. Bieleckiego powinna nam być znana, wielu zainteresowanych sprawami politycznymi, gdyż dr. Bielecki jest prezesem Stronnictwa Narodowego oraz przewodniczącym Rady Jedności Narodowej w Londynie.

Wieczór towarzyski odbędzie się w sobotę, 7 listopada, o godz. 8ej wieczorem, w Domu Kongresu przy 1835 W. Division St. — B. Limanowski, prezes; J. Witkowski, sekr.

VICTORY QUILTING EMBROIDERY CO., INC.

POSZUKUJEMY AMBITNYCH KOBIEĆ do przeszkolenia na wykwalifikowane operatorki, do wykonywania nadzwyczajnej pracy. Najwyższa obsługa. Wspaniała atmosfera dla tych, które na to zasługują. Obsługujemy tylko firmy handlowe, meblowe i dekoracyjne. 330 So. Franklin St. Chicago 60606. — Prosze Tel. WE 9-4833.

REPUBLIC CURRENCY EXCHANGE

1952 W. Division
Money Orders do wysłki na ocean. — Obsługa Licencji itd.
Mówimy po Polsku.
HU 6-0073

Licensed RUKAS & LUTKOWSKI

SEWERAGE
Clean Catch Basins — \$4.00
Sewers Repaired
Rodded and Rebuilt
Free Estimates
Work Guaranteed
656-1304 471-0406

MEN — WOMEN

Unwanted Hair
Removed Permanently
JAMES RYAN
Electrologist
1654 E. 87th Street
Phone ES 5-5656

CARPENTER WANTS SMALL JOBS

STEPS and PORCHES
DOORS and WINDOWS
Remodeling & Repairing
FI 4-8551 — Theo. Simms

Sluchajcie Popularnego Ks. Misjonarza

A. I. SICZKO
w Każdą Niedzielę o 5:30-6ej Wieczorem
Ze Stacji Radiowej WTAQ - 1300 KC.
GODZINA RADIOWA

Skata Wieczna

Po dalszą informację i literaturę prosimy pisać:
KS A. I. SICZKO
745 NORTH PAULINA ULICA
CHICAGO 22, ILLINOIS

GRAND OPENING

STARTS, THURSDAY, OCT. 15th
FURS BY SIMON FURRIERS
5932 S. Pulaski Rd. Phone: 582-0432

FREE GIFT WITH EACH PURCHASE

Stop in and see the latest in luxurious mink, squirrel, Persian lamb and others! Fulllength coats, jackets, capes, and stoles in the latest high-fashion styles! A breathtaking collection of glamorous wraps, now priced within every budget!

CUSTOM MADE FURS... (Open Daily 9 a.m.)
• Remodeling • Repairing • Cleaning • Storing

T. V.'s FAMOUS RON TERRY

AND HIS GREAT MUSICAL GROUP
NITELY-WED. THROUGH SUN.—AT THE NEW

VILLAGE SHOW CLUB

388-9717 14424 S. Western Ave.

PRZEDSWIATECZNE SPECJALNOŚCI NA KOLOROWE PORTRETY

Otrzymał 3 piękne kolorowe portrety rozmiaru 5x7, wyretuszowane i w okładce \$7.95
za tylko Przyjdźcie lub telefonujcie
5103 N. Harlem Tel. RO 3-5860
Mówimy po Polsku

Dziś Wieczór Autorski M. Gordona w Śródmieściu

Marek Gordon, były korespondent wojenny z okresu Powstania Warszawskiego, poeta i prozaik, przybył do Chicago z Niemiec 15 lat temu. W ciągu 15-letniego pobytu na terenie Chicago Marek Gordon dał się poznać Polonii Chicagojskiej jako utalentowanego poety, felietonistę i świetny odwoźcę własnych tekstów, wygłaszanych przez radio. W tym okresie Marek Gordon wydał 3 swoje książki: zbiór wierszy pt. "Zabawki z Majoliki," zbiór felietonów pt. "Igraszki Radiowe" oraz tom poezji "Muza Miasta."

Największym osiągnięciem wydawniczym pisarza jest bez wątpienia jego ostatnia książka: jest to zbiór esejów wydanych przez londyńską Oficynę Poetów i Marlarzy pt. "Katedra." Książka ta ukazała się zaledwie przed miesiącem, a pierwsze jej egzemplarze dotarły do Chicago przed parą tygodni. W związku z wydaniem "Katedry" oraz dla uczczenia 20-lecia pracy literackiej Marka Gordona, Polski Związek Akademików, Okręg Chicago oraz Komitet Wydania Esejów Marka Gordona, organizują w dniu dzisiejszym, o godz. 7ej wieczorem, w sali "Curtiss Hall," w domu Fine Arts Building, 410 S. Michigan Ave. (w tym samym budynku mieści się kino World Playhouse). Wieczór Poezji i Prozy Marka Gordona.

W Wieczorze wezmą udział najlepsze siły artystyczne, zarówno spośród zawodowych aktorów, jak i młodego pokolenia recytatorów z Polskiego Związku Akademików: Ewa Buchowska, Róża Nowotarska Kobylńska, Elżbieta Dziewońska-Krzemińska, Jolanta Pawłowska, Alicja Kiewliczówna, Stanisław Garczyński, Robert Lewandowski, Antoni Trzaskowski, Józef Wieszczek; opracowanie muzyczne niektórych utworów Leszek Kobylński. O najnowszej książce Marka Gordona — mówić

będzie znany polonista, przewodniczący Komitetu Wydania Esejów, dr. Witold Pąg. Z ramienia Polskiego Związku Akademików wygłosi słowo o Autorze, Róża Nowotarska, która przybywa specjalnie na tę okazję z Detroit. Wieczór prowadzić będzie świetna dziennikarka i literatka młodego pokolenia, Ewa Buchowska.

Przy sposobności Polski Związek Akademików, Okręg Chicago zawiadamia, iż wyjątkowo, z uwagi na Akademię ku czci Romana Dmowskiego, jaka odbędzie się w niedzielę, 8 listopada br. o godzinie 3ej po poł. na Trójkowie, miesięczna impreza PZA, urządzana w salach Chicago Society Club, 2222 N. Kedzie — odbędzie się w terminie późniejszym, tj. o godz. 8ej wieczorem (po Akademii). Przewidziany jest program towarzyski: kawa, ciastka i dancing.

Hot Water Heater Headquarters

Complete Range of Sizes
Immediate Delivery
Installation Available
No Waiting
Lowest Prices In Town
No Money Down
715 N. Ashland 4557 S. Ashland
1351 S. Cicero 2915 W. 47th St.
2600 N. Milwaukee

Licensed Carpenter

Specializing in
Remodeling of All Kinds
FREE ESTIMATES
JU 3-0363

Lincoln Flr. Service

Sanding and Refinishing
Low Rates — Free Estimates
2009 N. Lincoln
472-7089
Call Anytime

ARLENE TERRY

HAIR STYLING UNLIMITED
FEATURING MALE & FEMALE STYLISTS
OPEN SUNDAYS
10056 EWING 768-9516

NOW OPEN

CHEF KRIS' Restaurant & Lounge
Featuring: — Flamingo Branded Food
Scene Decorating & Ice Carvings & Smorgasbord
Businessmen's Lunch, Dinners, Snacks
Banquet Room for Parties
Phone 735-0221 ★ 7733 S. Cicero Ave.

CORRADO'S

RESTAURANT & COCKTAIL LOUNGE
Rand Rd. (Just West of Arlington Heights Rd.)
Palatine Phone 259-5050
Luncheon served from 11:30 a.m.
New Banquet Room & Lounge for Private Parties

DALO'S COUNTY LINE PIZZA & RESTAURANT

5225 St. Charles Road Berkeley, Ill.
Call Linden 4-8313 or Linden 4-9665
★ Italian Home Cooked Specials ★ Sandwiches
★ Air Conditioned Dining Room ★ Free Delivery — Carry Outs
SPECIAL — PIZZA, AND WED. ONLY
Large Cheese and Sausage Pizza Closed on Mondays \$1.95

FOR A BEAUTY PICK-UP

PEPPI'S BEAUTY SHOP
FORMERLY OF ALBANY PARK
SPECIAL—Clairrol Conditioning
with any Shampoo, Set
EZERINE, Hair Styler
2754 N. LARAMIE 622-7428
9 to 5 Daily—Thurs., Fri. 9 to 9—Closed Monday



Marek Gordon

Przy sposobności Polski Związek Akademików, Okręg Chicago zawiadamia, iż wyjątkowo, z uwagi na Akademię ku czci Romana Dmowskiego, jaka odbędzie się w niedzielę, 8 listopada br. o godzinie 3ej po poł. na Trójkowie, miesięczna impreza PZA, urządzana w salach Chicago Society Club, 2222 N. Kedzie — odbędzie się w terminie późniejszym, tj. o godz. 8ej wieczorem (po Akademii). Przewidziany jest program towarzyski: kawa, ciastka i dancing.

Obchód Ku Czc

Kpt. Bielaskiego

W sobotę, 7-go listopada, w Muzeum Polskim w Ameryce, które się mieści w budynku ZPRK pnr. 984 Milwaukee Ave., odbędzie się Obchód ku czci pamięci Kapłana Aleksandra Bielaskiego, bohatera wojny cywilnej, pod egidą Stagnowej Kwatery Polskiego Legionu Amerykańskich Weteranów. Początek o godzinie 1ej po południu.

Poczet sztandarowy spehni Posterunek Theodora Roosevelt nr. 4.

Zaproszono reprezentantów różnych bratnich organizacji do wzięcia udziału ze swymi sztandarami.

Odbędzie się krótki program zaproszonych gości. Mistrzem ceremonii będzie Dr. Edward C. Różański, ko-ordynator Komitetu stu-lecia wojny cywilnej.

Prosimy Polonię i sympatyków o przybycie na ten obchód aby uczcić pamięć bohatera, który oddał swe życie za swój przybrany kraj.

Komitet—Henryk E. Gurga, 2gi wice kom.; Stanisław Czarny, Kom.; Katarzyna Podgórska, prezesa St.

Hot Water Heater Headquarters

Complete Range of Sizes
Immediate Delivery
Installation Available
No Waiting
Lowest Prices In Town
No Money Down
715 N. Ashland 4557 S. Ashland
1351 S. Cicero 2915 W. 47th St.
2600 N. Milwaukee

Licensed Carpenter

Specializing in
Remodeling of All Kinds
FREE ESTIMATES
JU 3-0363

Lincoln Flr. Service

Sanding and Refinishing
Low Rates — Free Estimates
2009 N. Lincoln
472-7089
Call Anytime

ARLENE TERRY

HAIR STYLING UNLIMITED
FEATURING MALE & FEMALE STYLISTS
OPEN SUNDAYS
10056 EWING 768-9516

NOW OPEN

CHEF KRIS' Restaurant & Lounge
Featuring: — Flamingo Branded Food
Scene Decorating & Ice Carvings & Smorgasbord
Businessmen's Lunch, Dinners, Snacks
Banquet Room for Parties
Phone 735-0221 ★ 7733 S. Cicero Ave.

CORRADO'S

RESTAURANT & COCKTAIL LOUNGE
Rand Rd. (Just West of Arlington Heights Rd.)
Palatine Phone 259-5050
Luncheon served from 11:30 a.m.
New Banquet Room & Lounge for Private Parties

DALO'S COUNTY LINE PIZZA & RESTAURANT

5225 St. Charles Road Berkeley, Ill.
Call Linden 4-8313 or Linden 4-9665
★ Italian Home Cooked Specials ★ Sandwiches
★ Air Conditioned Dining Room ★ Free Delivery — Carry Outs
SPECIAL — PIZZA, AND WED. ONLY
Large Cheese and Sausage Pizza Closed on Mondays \$1.95

FOR A BEAUTY PICK-UP

PEPPI'S BEAUTY SHOP
FORMERLY OF ALBANY PARK
SPECIAL—Clairrol Conditioning
with any Shampoo, Set
EZERINE, Hair Styler
2754 N. LARAMIE 622-7428
9 to 5 Daily—Thurs., Fri. 9 to 9—Closed Monday

Zebranie Polish Womens Civic Club

Regularne zebranie Polish Womens Civic Club odbędzie się w poniedziałek, 9go listopada o godz. 12 w południe w Wedgwood Room u Marshall Fielda. Po "lunchu" odbędzie się specjalny program pod kierownictwem p. T. W. Maniak. Role gospodyni pełnić będą panie—B. Adamowska, S. Banas, C. Garstka, C. Szafraniec, W. Brenart i C. Desch.

Przypominamy, że nabożeństwo żałobne za zmarłe członkinie odbędzie się w niedzielę, 8go listopada w kościele św. Trójcy przy Noble i Division ul. — H. Bogacka, prezesa; W. Bojanowska, sekr. koresp.

Obchód Ku Czc

Kpt. Bielaskiego

W sobotę, 7-go listopada, w Muzeum Polskim w Ameryce, które się mieści w budynku ZPRK pnr. 984 Milwaukee Ave., odbędzie się Obchód ku czci pamięci Kapłana Aleksandra Bielaskiego, bohatera wojny cywilnej, pod egidą Stagnowej Kwatery Polskiego Legionu Amerykańskich Weteranów. Początek o godzinie 1ej po południu.

Poczet sztandarowy spehni Posterunek Theodora Roosevelt nr. 4.

Zaproszono reprezentantów różnych bratnich organizacji do wzięcia udziału ze swymi sztandarami.

Odbędzie się krótki program zaproszonych gości. Mistrzem ceremonii będzie Dr. Edward C. Różański, ko-ordynator Komitetu stu-lecia wojny cywilnej.

Prosimy Polonię i sympatyków o przybycie na ten obchód aby uczcić pamięć bohatera, który oddał swe życie za swój przybrany kraj.

Komitet—Henryk E. Gurga, 2gi wice kom.; Stanisław Czarny, Kom.; Katarzyna Podgórska, prezesa St.

CHOROBY SKÓRNE — OTWARTE RANY

Maść "LEGULO" skutecznie używana przeszło 30 lat, wstrzymuje ewierzbienie, uspokaja ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodna, nie pali. Gdy swierzbiąca rana nie da ci siedzieć lub spać spokojnie spróbuj Maść "LEGULO" a znajdziesz ulgę w swych cierpieniach. Takie używanie na Opary, Szeleń, Szeleń, HEMOROIDY, swierzbiące i wystające, PSORIASIS, (choroba powodująca suche łuski), CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, EGZEMA, Bołca, Pałga, Szeleń od Mocz (Driper Rash), SWIERZBIĄCE PŁAMY NA REKACH, NOGACH i innych miejscach na ciele, ATHLETE'S FOOT (GRZYBICA — palenie swierzbiące pomiędzy palcami u nóg) na SUCHĄ i POPEKANĄ SKÓRĘ i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznymi przyczynami. Po Bc. \$1.50 \$4.00.

W APTEKACH lub przysłać "money order" do:

LEGULO, (DEPT. "DZ"), 5618 W. EDDY ULICA CHICAGO 34, ILL.

Apel Komendanta Okręgu I-go SWAP Na Odświeżenie Tablicy

W niedzielę, 8 listopada, w sali Błektnej Domu Weterana Okręgu Igo SWAP, 1239 N. Wood ul., odbędzie się uroczyste odświeżenie Pamiątkowej Tablicy zmarłych członków Okręgu Igo SWAP.

Ze względu na specjalny charakter tej podniosłej uroczystości, apeluje do kolegów i koleżanek, harcerskich i różnych organizacji polonijnych o użyczenie tego Święta s. p. zmarłych kolegów i wzięcie udziału oraz delegowanie standardów organizacyjnych z pocztami.

Pożądaniem jest, aby koledzy SWAP stawili się w mundurach organizacyjnych lub w furazerkach.

Poprzedzi Msza Św.

Uroczystość poprzedzi Msza św. za zmarłych kolegów i koleżanek Okręgu Igo SWAP o godz. 12ej w kościele Najświętszej Marii Panny Anielskiej przy Hermitage i Cortland.

Zbiórka przed kościołem na podwórzu szkolnym o godz. 11:45.

Obiad o godzinie 1ej po południu w sali Weterana.

Po obiedzie nastąpi uroczyste odświeżenie tablicy.

Apel Do Polonii

Zwracam się z gorącym apelem do całej Polonii Chicagojskiej, aby

ENCO SERV. STATION

Look for this sign of HAPPY MOTORING
Frank's Star Enco Serv. Station
"Complete Automobile Service"
All work guaranteed. Reasonable prices.
5800 W. Irving Pk — 286-4469

For the utmost in craftsmanship

30 years of experience in radio and T. V. Service. Also conversion work.
Call anytime—anyday
BR 8-4914

HEMLOCK

Federal SAVINGS
5140 So. Ashland Avenue
HE 4-0600
Serving Chicago since 1904

OSZCZĘDZIE!

Całkowite Przerobienie Łazienki

SPECJALNE CENY W JESIEŃ

LUKSUSOWE 3 SZTUKOWE

DEKORACYJNE KOLOROWE URZĄDZENIA

• 5' x Łazno Ż

KRONIKA I WIADOMOŚCI Z MILWAUKEE

M. E. PANKIEWICZ, reprez ntant, 1577 W. Mitchell St. Tel. OR 1-0960

MOJE CREDO:

Heleńko mijam wiejski kościół,
Wstępuję doń oddać Stwórcy cześć;
By, gdy opuszczę placu padół,
Nie spytał Bóg Dobry: "Kto to jest?"

Z Działalności Stowarzyszenia Polskich Kombatantów w Milwaukee

W ubiegłą niedzielę odbyło się okręgowe zebranie Stowarzyszenia Polskich Kombatantów w Milwaukee, na którym złożono obszernie sprawozdanie z dotychczasowej działalności, oraz omówiono plan pracy na najbliższą przyszłość.

Zebranie zajął prezes SPK J. Brzezinski, powołując do oddania czci ś.p. biskupowi Gawlinie, opiekunowi duchowemu wychodźstwa polskiego, oraz polowemu biskupowi Armii Polskiej.

Ze sprawozdania wynika, iż ubiegły okres był bardzo pracowity i Stowarzyszenie Polskich Kombatantów działa wybitnie i współpracuje zgodnie z tutejszą polonią.

Wystarczy wymienić, iż poczt sztandarowy SPK brał udział w następujących uroczystościach ogólnopolskich: 25 kwietnia na wystawie Getta Warszawskiego, 3 maja na obchodzie majowym, 24 maja na obchodzie w Wood, Wis., 30 maja wienienie grobów, 31 maja na zjeździe SWAP, 14 sierpnia na konwencji Vet. Council, 26 sierpnia na nabożeństwie święta Matki Boskiej, 30 sierpnia w wielkim wiecu z okazji wybuchu wojny i powstania warszawskiego, 13 września w święcie placówki SWAP, Kenosha, Wis. i 18 października w Dniu Pułaskiego.

W poczęcie sztandarowym brali udział następujący koledzy: Bałamut, Borowiak, Buczkowski, Falkowski, Jedrejczak, Podlasecki, Romaniuk, Stefanowski, Woźniak, Zabłocki i Zemlak.

Imprezy Towarzyskie

W sierpniu urządzono kolację towarzyską, podczas której wręczono odznakę honorową SPK matce ś. p. kol. Jaskórzyskiemu, która została nadana mu pośmiertnie.

Również w tym samym miesiącu odbył się tradycyjny piknik SPK w Golden Lake, Wis.

26go września po raz pierwszy urządzono w Kenosha, Wis. wieczornicę żołnierską, która przetrwała wszystkie oczekiwania organizatorów. W Kenosha mieszkali zaledwie kilku kolegów należących do Koła SPK w Milwaukee.

Teatr z Polski "Zgaduj Zgadula" Wystąpi w Milwaukee w Czwartek

Będą rozdane Cenne Nagrody Zwycięzcom w Konkursie "Polska i Polacy w Świecie"

Po udanych sukcesach "Wagabundy" — Polonia Kanadyjska i Amerykańska będzie miała okazję zobaczenia nowego i oryginalnego, bardzo w Polsce popularnego zespołu "ZGADUJ ZGADULA", który już z końcem października rozpocznie swoje tournée w ośrodkach polonijnych.

W styczniu 1955 roku energiczny anonserszy Polskiego Radiu: Wacław Przybylski i Andrzej Rokita zaprojektowali, opracowali i zrealizowali nową audycję z udziałem publiczności. Dzięki olbrzymiej popularności, jaką sobie zyskała ta nowa audycja, inicjatorzy tej imprezy zmuszeni byli "przenieść" ją na estradę. Nowością było wprowadzenie konkursów estradowych dla publiczności.

Konkursy przewidywały nagradzanie zwycięzców, nagrody pozbawienia dla pokonanych, a przez bardzo szeroki zakres tematów z zakresu literatury, geografii, filmu, teatru i sportu, pozwalały na bezpośredni udział w zabawie praktycznie każdemu widzowi. Łącznie od stycznia 1955 roku "Zgaduj Zgadula" przedstawia 85 programów, dając około 700 spektakli, które obejrzało około 2 milionów widzów, a wysłuchały ją

za każdym razem miliony radiosłuchaczy.

"Zgaduj Zgadula" może się pochwycić po 10 latach istnienia stałą rosnącą frekwencją publiczną, co świadczy o nieśmiągłej popularności tej imprezy w Polsce.

W programach Zgaduj Zgaduli występowali artyści i zespoły z wielu krajów, a mianowicie: z Francji, Niemiec, Szwecji, USA, Kanady, Jugosławii i Węgier. W programach brali również udział wszyscy polscy artyści estradowi.

W programie pod tytułem "POLSKA I POLACY W ŚWIECIE" jako reprezentację naszej Polonii Amerykańskiej i Kanadyjskiej Zgaduj Zgadula, poza W. Przybylskim i A. Rokitą, wystąpią: najpopularniejsza polska piosenkarzka Elżbieta Ryl-Górska i Stefan Witas z operetki warszawskiej, Edward Wojcik — tanecznik oraz zespół wokalny — Instrumentalny Kwartet Warszawski.

Główna nagroda będzie bezpłatny wyjazd do Polski i uczestniczenie w pobycie w Kraju. Oprócz głównych nagród wydawane będą albumy i ozdoby szkatułki, rowery i artykuły sportowe, kryształ i porcelana, obrusy, płyty gramofonowe i inne.

W Milwaukee "ZGADUJ ZGADULA" wystąpi w czwartek dnia 12go listopada w sali Federacji, 2329 So. 13ta ulica o godz. 7:30 wiecz.

Bilety rezerwowane są już do nabycia w następujących punktach:

GLOBE TRAVEL BUREAU
3036 So. 13ta ulica
BARTNIK MEN'S WEAR
731 W. Mitchell St.

Radziemy zaopatrzyć się w bilety przed czasem aby uniknąć rozczarowania, jak to było na ostatniej rewii "Halo Tu Warszawa". Zespół ZGADUJ ZGADULA daje występ w Milwaukee dzięki staraniom Koła SPK w Milwaukee. (R.M.)

LINCOLN STATE BANK
Członek "Federal Deposit Insurance Corp."
Konta ubezpieczone do \$10,000
Konta Oszczędnościowe, Pożyczki,
Operacje Bankowe
Max Gapiński, Prezes
J. M. Murry, Kasjer
1216 W. Lincoln Ave.
(Przy South 13th)
Milwaukee, Wis.
Mitchell 5-2725

National Savings & Loan Association
Oszczędzaj Gdzie Płacą Ci Najwyższe Wydividendy
Konta Ubezpieczone Do \$10,000
Przez Rząd Fed.
Oszczędności złożone przed 10tym
placą dywidendy za cały miesiąc
829 W. Mitchell St.
Milwaukee, Wis.
Mitchell 5-9200
Alois E. Fons, prezes
Louis R. Fons, sekretarz

APTEKA BERNARD DZIEDZIC
Kadow Pharmacy
Wypełniamy wszelkie recepty. Wysyłamy Lekarstwa do Polski. Wypożyczamy sprzęty inwalidzkie.
1950 W. Mitchell
(Naroznik S. Muskiego Ave. i W. Mitchell)
Milwaukee, Wis.
Tel. ORchard 2-9651

"Na Dobrze Żniwa w Wyborach"



Basia Banasikowska wręcza prez. Johnsonowi snop zboża. W środku stoi kongresman K. Zabłocki, po lewej stronie sen. Nelson po prawej gub. Reynolds.

Milwaukee prez. Johnson w towarzyszącym mu i pocztmistrza Gronowskiego i został powitany na lotnisku przez przedstawicieli partii Demokratycznej, oraz witał w całym tłumie publiczności.

Z inicjatyw kongr. Zabłockiego Barbara Banasikowska w polskim stroju ludowym wręczyła prez. Johnsonowi snop zboża z życzeniami "szczęśliwych i dobrych żniw w wyborach".

Po powrocie do Białego Domu pani Johnson przysłała do niej list z podziękowaniem następującej treści: Barbara Banasikowska, 2968 South 11th Str., Milwaukee, Wis.

Droga Barbaro: Prezydent i ja dziękujemy ci serdecznie za miłe powitanie nas na lotnisku w Milwaukee. Specjalnie byliśmy wzruszeni wręceniem nam snopa zboża, które

jest jak mi mówiono starym zwyczajem polskim życzeń dobrych i obfitych żniw. To jest właśnie to czego życzymy wszystkim tym dobrym ludziom, którzy witali nas podczas naszego krótkiego pobytu w waszym mieście.

Proszę podziękuj w naszym imieniu wszystkim ludziom o których wiesz, że planowali i pracowali nad tym, abyśmy się czuli mile widziani.

Krótkie Wiadomości z Milwaukee

Związek Harcerstwa Polskiego

Ośrodek Milwaukee urzędują w niedzielę, dnia 8 listopada, tradycyjny kominek Harcerski. Kominek odbędzie się w sali harcerskiej nr. 729 W. Mitchell St., o godz. 3-jej po południu. Cała Polonia jest proszona o przybycie.

We czwartek, dnia 12 listopada

przejdzie do Milwaukee teatr z Polski, który da jedno przedstawienie. Przedstawienie teatru "Zgaduj Zgadula" odbędzie się w sali Federacji nr. 2329 South 13th Str., o godz. 7:30 wieczorem. Bilety są już w przedsprzedaży.

W ubiegłą sobotę odbyło się

otwarcie Polskiej Szkoły Sobotniej, która będzie prowadzona w tym roku pod egidą Stanowego Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej. Lekcje odbywać się będą w każdą sobotę o godz. 1

do 4 po południu w Social Center, 1016 W. Oklahoma Ave. (wejście od ulicy 11ej). Dajmy dzieciom naszym sposobność nauzenia się języka praojczy naszych i pomóżmy rządowi amerykańskiemu zdobyć nowe siły tak potrzebne znające obce języki.

Wszelkich wyjaśnień w sprawie Szkoły udzieli J. Kuraś, 3417 South 12th Str., tel. EV 4-7557.

W niedzielę, dnia 15go listopada

odbędzie się nabożeństwo za poległych Weteranów polskich w I i II wojnie światowej, urządzone staraniem SWAP. Nabożeństwo odbędzie się w kościele św. Cyryla i Metodego o godz. 10ej rano. Zbiórka Weteranów przed kościołem o godz. 9:30. Po nabożeństwie odbędzie się śniadanie i program w Placówce Nr. 94 Stowarzyszenia Weteranów Polskich w Ameryce.

Prezydent Lyndon Johnson Odnioł Lawinowe Zwycięstwo w Wisconsin

Lawinowe zwycięstwo prezydenta Johnsona we wtorkowych wyborach w Wisconsin przesyłało najśmielsze oczekiwania Demokratów.

Prezydent zwyciężył nie tylko w wielu powiatach tradycyjnie republikańskich ale również w okolicznych osiedlach Milwaukee nie mówiąc o tem, że w samym mieście Milwaukee, tradycyjnie demokratycznym zwyciężył we wszystkich 19 wardach, zdobywając 12 głosów elektoralnych. Jest on pierwszym, który zdobył Wisconsin od roku 1948, to jest od zwycięstwa Trumaniana, który pobli Deweya większość 56,351 głosów. Jest to szóste w historii naszego stanu zwycięstwo demokratów w Wisconsin.

W 1912 zwyciężył w Wisconsin Woodrow Wilson, a Franklin D. Roosevelt w wyborach 1932, 1936 i 1940.

W ubiegłych wyborach 1960 r. w Wisconsin zwyciężył Richard Nixon nad prez. Kennedy'em większością 64,370 głosów. Prezydent Johnson leciał w Wisconsin dużo lepiej, niż inni demokratyczni kandydaci co świadczy, że ludzie "splitowali".

Niewątpliwie jego lawinowe zwycięstwo pomogło znacznie innym kandydatom demokratycznym, którzy czuli się zagrożeni. Ostatni pobyt prez. Johnsona w Milwaukee i entuzjastyczne jego przyjęcie w parku Kościuszki przez tłumy ludzi pomogło do zwycięstwa nie tylko jego, ale i innych kandydatów demokratycznych.

Wyborcy w Wisconsin podobnie jak w innych stanach Środkowego Zachodu dali prez. Johnsonowi wielkie wotum zaufania "splitując" równocześnie jak nigdy przedtem, jeśli chodzi o innych kandydatów. Jak zresztą było do przewi-

Herbatka Towarzyska z udziałem Prezesa Dr. T. Bieleckiego

W najbliższą sobotę 7 listopada, o godzinie 8ej wieczorem, w Domu Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Illinois — Skarb Jedności Narodowej urzędują "Herbatkę Towarzyską", na którą przybędzie prezes Rady Jedności Narodowej z Londynu, dr. Tadeusz Bielecki.

Dr. Bielecki jest jednym z czołowych przywódców polskiej emigracji na zachodzie i przybył do Stanów Zjednoczonych w związku z obchodami Romana Dmowskiego.

W czasie Herbatki Towarzyskiej zostanie zaprezentowany program artystyczny. — Zarząd Skarbu Jedności Narodowej zaprasza serdecznie całą Polonię Chicagorską. (5, 7)

Jutro Brezniew Przemówi Na Czerwonym Placu
Moskwa. (UPI)—Jutro podczas wielkiej Parady na Czerwonym Placu w Moskwie z okazji 47 rocznicy Rewolucji Październikowej — przemówi Leonid Brezniew, — pierwszy sekretarz Sowietkiej Partii Komunistycznej.

Apel Placówki Macierzystej 5 SWAP

W dniu 8 listopada odbędzie się uroczyste odsłonięcie tablicy zmarłych członków I-go Okręgu SWAP z nast. programem:

O godzinie 12:00 odbędzie się msza żałobna za spokój dusz zmarłych członków Okręgu w kościele Najśw. Marii Anielskiej przy ulicy Cortland i Hermitage. Po nabożeństwie o godz. 3:00 po południu w Domu Weteranów przy 1239 N. Wood ul., odbędzie się odsłonięcie tablicy zmarłych, która została ufundowana przez nasze koleżanki z Korpusów Pomocniczych naszego Okręgu. Prezeska naszego Korpusu Pomocniczego i Komendant Placówki Macierzystej 5, gorąco apelują do członkiń i członków o najlichnijzy udział w tej uroczystości. Oddajmy należną cześć tym wszystkim którzy od nas odeszli, a którzy walczyli o wolność Polski i złożyli swe kości na wieczny spoczynek na gościnnej Ziemi Washingtona.

Cześć Ich Pamięci!
Teofila Cwik, prezeska 5 K.P.; Maria Giebułtowska, sekret; Władysław F. Szela, komendant Placówki; Fran. Rybicki, adjut. (6, 7)

Z Oslej Łaki

Słuchając kandydatów na licznym zebraniach kampanijnych, którzy obiecują wszystkim wszystkim przypominać mi się obrazek z Polski przed wojenną.

Kandydat ubiegający się na stanowisko posła jeździł ze swoją mową po miasteczkach i wsiach wygłaszając ją w kółko.

Obiecując wyborcom przyszłowi "gruski na wierzbie" mówił po wsiach: "Jak ja będę posłem to w waszej wsi zbuduję nowy dom, nowy kościół a nawet nowy most nad rzeką..."

Pewnego dnia przybył wymoszczonym słońcem wozem do zapadłej wioski i znów zaczął swoją mowę: "...i most nad rzeką..." Na to wójt odwrócił się do niego: Panie posle, ale w naszej wiosce nie ma rzeki... "Co niema?" — powiedział w zapale krasomówcy poseł — "Jak ja będę posłem to i rzekę wam zbuduję."

W obecnej kampanii bardziej, niż w jakiegokolwiek innej czym raz więcej mędrków odzywa się z głosu przerywając mowy kandydatów. Daje to często okazję do zdobywania sobie głosu, jeśli kandydat nie traci głosu, nie peszy się i nie denerwuje a ma ostrą reposte.

Klasycznym przykładem tego jest znany fakt, jaki miał miejsce w kampanii wyborczej w Anglii, kiedy Lady Astor przemawiała do wyborców.

W pewnej chwili z głosu padło pytanie: "Czy może mi pani powiedzieć ile pałców na nodze ma świnia?" Lady Astor spojrzała uważnie na pytającego i z całym spokojem odpowiedziała: "Człowieku zdejm but i policz". Spontanicznie brawa tłum i śmiech był wyrazem uznania dla tej wyjątkowej kobiety w historii.

Z Karty Żałobnej

Marian Szukalski, lat 61, zamieszkały pn. 3014 South 17th St. zmarł nagle podczas gry w golfa w Rivermoor Country Club, Watertown, Wis. Był on właścicielem klubu telewizyjnego pn. 1412 W. Lincoln Ave.

Znany jako amator radiowy od lat zajmował się korespondencją na falach krótkich i pierwszy wiazał kontakt z Europą na krótkich falach w roku 1923.

Pogrzeb odbył się z zakładu pogrzebowego Kordysa do kościoła św. Gerarda i na cmentarz św. Wojciecha. Zmarły pozostawił dwie córki Mary i Reuben Swan; syna Davida, matkę Mary Szukalską, dwóch braci; Edwina i Antoniego oraz siostrę Jeanette William.

W sobotę, dnia 14 listopada odbędzie się Wieczornica Żołnierska urządzana rok rocznie przez Stowarzyszenie Polskich Kombatantów. Jest to tradycyjny wieczór byłych żołnierzy polskich skupionych w SPK na którym wszyscy się doskonale czują i bawią.

Wieczornica odbędzie się w Domu Związkowym pn. 809 W. Burnham Str. o godzinie 8ej wieczorem.

W programie przewidziany występ znanych artystów a między innymi p. E. Zieniewicza, popularnego "Dziadzi Winuka" p. Polubińskiej znanej pieśniarki, oraz miejscowych talentów.

Do tańca przystąpią będzie doborowa orkiestra pod kier. Z. Różańskiego. Cała tutejsza Polonia jest serdecznie proszona o przybycie.

Działalność Stanowego Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej

Sprawozdanie Prezesa Wydziału Na Stan Wisconsin E. Banasikowskiego Za Okres Ostatnich 4-ch Lat

11. Język Polski

Od szeregu lat Wydział stanowy stara się o przywrócenie nauki języka polskiego w szkołach parafialnych. Na wiosnę 1963 r. udała się delegacja Wydziału do Superintendenta szkół katolickich, przedstawiając mu problem nauki języka polskiego. Superintendent ks. Goebel ustosunkował się bardzo życzliwie do całego zagadnienia, uzależniając rozpoczęcie nauki języka polskiego w poszczególnych parafiach od woli i chęci nauczycielek — siostr zakonnych. Dotychczas sprawa ta nie ruszyła z martwego punktu. Próba wysłania siostr zakonnych na letni kurs nauczycielski w Cambridge Springs nie udała się na skutek braku chętnych kandydatek.

Na terenie Milwaukee od lat prowadzona jest przez Centralę im. Pułaskiego Szkoła Wakacyjna, a od 8 lat sobotnia szkoła prowadzona przez Stowarzyszenie Nowych Amerykanów i grupę 3100 ZNP. W bieżącym roku Wydział Stanowy na próby tych organizacji przejął administrację i opiekę nad tą szkołą.

Od kilku lat Instytut Słowiański przy Uniwersytecie Marquette stara się o rozszerzenie istniejących kursów języka polskiego i wprowadzenie ich do programu dziennego. Mała ilość studentów uniemożliwiała realizację tego zamierzenia.

Na terenie Milwaukee od lat prowadzona jest przez Centralę im. Pułaskiego Szkoła Wakacyjna, a od 8 lat sobotnia szkoła prowadzona przez Stowarzyszenie Nowych Amerykanów i grupę 3100 ZNP. W bieżącym roku Wydział Stanowy na próby tych organizacji przejął administrację i opiekę nad tą szkołą.

Obecnie w Milwaukee od lat prowadzona jest przez Centralę im. Pułaskiego Szkoła Wakacyjna, a od 8 lat sobotnia szkoła prowadzona przez Stowarzyszenie Nowych Amerykanów i grupę 3100 ZNP. W bieżącym roku Wydział Stanowy na próby tych organizacji przejął administrację i opiekę nad tą szkołą.

Obecnie w Milwaukee od lat prowadzona jest przez Centralę im. Pułaskiego Szkoła Wakacyjna, a od 8 lat sobotnia szkoła prowadzona przez Stowarzyszenie Nowych Amerykanów i grupę 3100 ZNP. W bieżącym roku Wydział Stanowy na próby tych organizacji przejął administrację i opiekę nad tą szkołą.

Obecnie w Milwaukee od lat prowadzona jest przez Centralę im. Pułaskiego Szkoła Wakacyjna, a od 8 lat sobotnia szkoła prowadzona przez Stowarzyszenie Nowych Amerykanów i grupę 3100 ZNP. W bieżącym roku Wydział Stanowy na próby tych organizacji przejął administrację i opiekę nad tą szkołą.

Obecnie w Milwaukee od lat prowadzona jest przez Centralę im. Pułaskiego Szkoła Wakacyjna, a od 8 lat sobotnia szkoła prowadzona przez Stowarzyszenie Nowych Amerykanów i grupę 3100 ZNP. W bieżącym roku Wydział Stanowy na próby tych organizacji przejął administrację i opiekę nad tą szkołą.

Obecnie w Milwaukee od lat prowadzona jest przez Centralę im. Pułaskiego Szkoła Wakacyjna, a od 8 lat sobotnia szkoła prowadzona przez Stowarzyszenie Nowych Amerykanów i grupę 3100 ZNP. W bieżącym roku Wydział Stanowy na próby tych organizacji przejął administrację i opiekę nad tą szkołą.

Obecnie w Milwaukee od lat prowadzona jest przez Centralę im. Pułaskiego Szkoła Wakacyjna, a od 8 lat sobotnia szkoła prowadzona przez Stowarzyszenie Nowych Amerykanów i grupę 3100 ZNP. W bieżącym roku Wydział Stanowy na próby tych organizacji przejął administrację i opiekę nad tą szkołą.

Obecnie w Milwaukee od lat prowadzona jest przez Centralę im. Pułaskiego Szkoła Wakacyjna, a od 8 lat sobotnia szkoła prowadzona przez Stowarzyszenie Nowych Amerykanów i grupę 3100 ZNP. W bieżącym roku Wydział Stanowy na próby tych organizacji przejął administrację i opiekę nad tą szkołą.

Obecnie w Milwaukee od lat prowadzona jest przez Centralę im. Pułaskiego Szkoła Wakacyjna, a od 8 lat sobotnia szkoła prowadzona przez Stowarzyszenie Nowych Amerykanów i grupę 3100 ZNP. W bieżącym roku Wydział Stanowy na próby tych organizacji przejął administrację i opiekę nad tą szkołą.

Obecnie w Milwaukee od lat prowadzona jest przez Centralę im. Pułaskiego Szkoła Wakacyjna, a od 8 lat sobotnia szkoła prowadzona przez Stowarzyszenie Nowych Amerykanów i grupę 3100 ZNP. W bieżącym roku Wydział Stanowy na próby tych organizacji przejął administrację i opiekę nad tą szkołą.

Obecnie w Milwaukee od lat prowadzona jest przez Centralę im. Pułaskiego Szkoła Wakacyjna, a od 8 lat sobotnia szkoła prowadzona przez Stowarzyszenie Nowych Amerykanów i grupę 3100 ZNP. W bieżącym roku Wydział Stanowy na próby tych organizacji przejął administrację i opiekę nad tą szkołą.

Obecnie w Milwaukee od lat prowadzona jest przez Centralę im. Pułaskiego Szkoła Wakacyjna, a od 8 lat sobotnia szkoła prowadzona przez Stowarzyszenie Nowych Amerykanów i grupę 3100 ZNP. W bieżącym roku Wydział Stanowy na próby tych organizacji przejął administrację i opiekę nad tą szkołą.

Obecnie w Milwaukee od lat prowadzona jest przez Centralę im. Pułaskiego Szkoła Wakacyjna, a od 8 lat sobotnia szkoła prowadzona przez Stowarzyszenie Nowych Amerykanów i grupę 3100 ZNP. W bieżącym roku Wydział Stanowy na próby tych organizacji przejął administrację i opiekę nad tą szkołą.

Obecnie w Milwaukee od lat prowadzona jest przez Centralę im. Pułaskiego Szkoła Wakacyjna, a od 8 lat sobotnia szkoła prowadzona przez Stowarzyszenie Nowych Amerykanów i grupę 3100 ZNP. W bieżącym roku Wydział Stanowy na próby tych organizacji przejął administrację i opiekę nad tą szkołą.

Obecnie w Milwaukee od lat prowadzona jest przez Centralę im. Pułaskiego Szkoła Wakacyjna, a od 8 lat sobotnia szkoła prowadzona przez Stowarzyszenie Nowych Amerykanów i grupę 3100 ZNP. W bieżącym roku Wydział Stanowy na próby tych organizacji przejął administrację i opiekę nad tą szkołą.

Obecnie w Milwaukee od lat prowadzona jest przez Centralę im. Pułaskiego Szkoła Wakacyjna, a od 8 lat sobotnia szkoła prowadzona przez Stowarzyszenie Nowych Amerykanów i grupę 3100 ZNP. W bieżącym roku Wydział Stanowy na próby tych organizacji przejął administrację i opiekę nad tą szkołą.

Obecnie w Milwaukee od lat prowadzona jest przez Centralę im. Pułaskiego Szkoła Wakacyjna, a od 8 lat sobotnia szkoła prowadzona przez Stowarzyszenie Nowych Amerykanów i grupę 3100 ZNP. W bieżącym roku Wydział Stanowy na próby tych organizacji przejął administrację i opiekę nad tą szkołą.

Obecnie w Milwaukee od lat prowadzona jest przez Centralę im. Pułaskiego Szkoła Wakacyjna, a od 8 lat sobotnia szkoła prowadzona przez Stowarzyszenie Nowych Amerykanów i grupę 3100 ZNP. W bieżącym roku Wydział Stanowy na próby tych organizacji przejął administrację i opiekę nad tą szkołą.

Obecnie w Milwaukee od lat prowadzona jest przez Centralę im. Pułaskiego Szkoła Wakacyjna, a od 8 lat sobotnia szkoła prowadzona przez Stowarzyszenie Nowych Amerykanów i grupę 3100 ZNP. W bieżącym roku Wydział Stanowy na próby tych organizacji przejął administrację i opiekę nad tą szkołą.

Obecnie w Milwaukee od lat prowadzona jest przez Centralę im. Pułaskiego Szkoła Wakacyjna, a od 8 lat sobotnia szkoła prowadzona przez Stowarzyszenie Nowych Amerykanów i grupę 3100 ZNP. W bieżącym roku Wydział Stanowy na próby tych organizacji przejął administrację i opiekę nad tą szkołą.

Obecnie w Milwaukee od lat prowadzona jest przez Centralę im. Pułaskiego Szkoła Wakacyjna, a od 8 lat sobotnia szkoła prowadzona przez Stowarzyszenie Nowych Amerykanów i grupę 3100 ZNP. W bieżącym roku Wydział Stanowy na próby tych organizacji przejął administrację i opiekę nad tą szkołą.

pociąg odchodzi o północy...

pociąg odchodzi o północy...

POCIĄG ODCHODZI O PÓŁNOCY

to prawdziwe wydarzenia z ostatniej wojny

Będziecie czytali te książki całą noc jak ja z zacniecie czytać wieczorem!

Autor: Wacław Solski

Cena: \$2.00

C.O.D. — nie wysyłamy

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 Milwaukee Ave.

Chicago, Ill. 60622

Polish Alliance Daily - P.N.A. Youth and Sports Section

E. John Sierocinski 2nd Federal Savings Rocky Stars Open 19th Basketball Campaign This Evening Face Rugged Wright Jr. College Five

The Second Federal Savings Rocky Stars open their 19th basketball season tonight, November 7th, as they entertain a strong Wilson Junior College five at Hines Hospital starting at 7 p.m.

Second Federal Savings, Chicago's most sports minded savings and loan association, has sponsored the Rocky Stars cagers since 1947. As far as is known, this is the longest consecutive sponsorship of the same amateur A.A.U. squad by a savings and loan association in the United States.

Six seasoned campaigners return from last year's squad which compiled a record of 37 wins against only 9 losses. They include forward Robert "Bunch" Gordon, 6'4" Mount Carmel High All-Catholic League selection; guard Gene Pingatore, former Loyola of Los Angeles University ace and guard Richard Flaiz, diminutive demon who starred at De Paul University. All have been All-Star team picks in the Chicago Metropolitan A.A.U. League voting during the past season.

Another outstanding returnee is center John Griffin who prepped at St. Philip's High and later played at Loyola University. If he can overcome the injury he has had which has plagued him the past two years he should enjoy his best season yet.

Ex-Crane Junior College and Walther League star Richard Tscherny returns at guard for the umpteenth time. Rounding out the "veteran six" is steady Eddie Wisz who earned his spurs at St. Patrick High and Quincy College. He will probably only be able to play part time since his railroad job calls for swing-shift duty.

SECOND FEDERAL SAVINGS SCHEDULE

OPPONENT	DATE	TIME	GYM
Wilson Junior College	Nov. 7	7:00 PM	Hines Hospital
Bloom Junior College	Nov. 16	8:00 PM	Bloom-Chi. Hs.
U. of Illinois (Navy Pier)	Nov. 18	8:00 PM	Navy Pier
5th Army Headquarters	Nov. 24	8:00 PM	Hyde Park YMCA
Lewis College (Frosh)	Dec. 2	8:00 PM	Lewis - Lockport
Great Lakes Naval Base	Dec. 5	8:00 PM	Great Lakes
Univ. of Detroit (Frosh)	Dec. 13	8:00 PM	Marquette Park
Purdue Univ.-Calumet Ext.	Dec. 16	8:00 PM	Hammond Ind.
De Paul U. Freshmen	Jan. 9	6:00 PM	Alumni Hall
Great Lakes Naval Base	Jan. 16	7:00 PM	Hines Hospital
Crane Junior College	Jan. 19	7:30 PM	Crane High School
Lewis College (Varsity)	Jan. 24	7:00 PM	Hines Hospital
Jamaco Saints	Jan. 27	8:00 PM	Gordon Tech High
North Central (Frosh)	Feb. 5	6:00 PM	Naperville, Illinois
De Paul Freshmen	Feb. 27	6:00 PM	Alumni Hall

TOURNAMENTS

District No. 5 (Chicago) A.A.U. Feb. 8th thru Feb. 13th (Tentative)
Mather Park A.A.U. (Dates to be announced)
Gold Ball A.A.U. (Whiting, Indiana) (Dates to be announced)
St. Sabina A.A.U. Mar. 28th thru April 8th

Mazurkiewicz's 609, Sciba's 604 Top Lodge 83 PNA Men's Keg Play Par-K Lounge Compiles 2,807

STANDINGS	W.	L.
Par-K Lounge	24	8
7-Pink	22 1/2	9 1/2
Pup Elephant	21	11
Marycrest	18	14
Al's Anchor Inn	16	16
Wolkowski Boosters	15 1/2	16 1/2
St. Joe F. H.	15	17
Kruso Barber Shop	15	17
Bowlers Shop	13	19
Indiana Glass	11	21
Heritz Gulf	11	21
Stan's Sport	10	22

M. Mazurkiewicz came up with the highest series, 609, during a recent get-together of the Lodge 83 PNA Men's Keg loop at the Beacon Bowl in South Bend, Ind. Up, which also featured a 581 by W. Wacunas, only one triumph over Pink Elephant, which amassed a 2,744 scratch series, led by Stan Lipowski's 599 and Ben Strzelecki's 561.

St. Joseph Funeral Home buried Stan's Sport and Bait Shop in 3 tilts, with Chet Sciba blasting a 604. Gene Kertesz scored a 538 for the Sports.

Par-K Lounge came through with a glittering 2,807 scratch total in sweeping the set from the Bowlers' Shop. Gene Kubiak posted a 588, Al Dlugosz 567, Steve Casakany 567 and John Kowalski 566 off Par-K, and S. Goralski 531 for the Bowlers' Shop.

The Jim Wolkowski Boosters nipped Al's Anchor Inn twice via

Panthers Play Wings In Last CLS Home Game

With virtually all title hopes down the drain, the Chicago Panthers will play the Sheboygan Red Wings at 8 p.m. today in Gately Stadium in the last home game of the year for the Chicago entry in the Central States League.

The Panthers were defeated 33 to 0 last week by the Elmhurst Travelers to bring their seasons record to three wins and five defeats. Elmhurst, leader in the league's South Division, has five wins and three defeats. The Travelers have two games remaining, but against Manitowish and Sheboygan, the weakest teams in the league.

As in their first eight games, the Panthers will be relying on quarterback Joe Gale for their offensive might. Gale has been thrown for 10 touchdowns and has scored four others out of 18 touchdowns scored by the Chicago team.

Special halftime activities will include a Little League football game between St. Patrick's Grammar School, 95th and Commercial, and Sacred Heart Grammar, 96th and Escanaba.

PNA Dir. Jozefiak At Council 2 Men's Keg Loop Opener



Frank Gresik, sponsor of the defending champion Gresik Food Shop, presents ball to PNA Director Stanley Jozefiak (in gray suit), prior to the latter's official opening of the 1964-65 Council 2 PNA Men's Bowling league season at Wozniak Bowl. The 10-team loop rolls its games on Monday nights.

Others in picture are: Michael Slowik, Council 2 PNA secretary, league proxy Frank Bazan, District 12 PNA treasurer John Ogrodny, league secretary Edmund Desceki, Council 2 president Mike Mokrzycki, and league vice-president Stanley Wozniak, Jr.

It's Showdown Time For Soccer Titles Tomorrow; Four Champs To Be Crowned As Season Nears End

By A. KORSOWER

The battle for promotion on several levels of soccer in Chicago reaches its "do-or-die" stages this Sunday with no less than four championships at stake.

Two First Division matches of prime importance dominate the day's schedule. In the "north" section a two-way tie between the Lions and Green-Whites will probably be broken when the two clash in a playoff at Rockne Stadium at 2:00 p.m.

The Lions were held to a 1-1 tie by the Green-Whites in their last game. For this encounter they will no doubt put up their greatest effort of the year. As for the Green-Whites, little more can be added to their fine and steady play of the last few seasons. A well balanced club, with much team spirit, they could be hard to beat.

In the "south" section the hard fighting youths are rated a slight favorite over the surprising St. Joe team. If the latter wins, the Major Division clubs will experience a change of pace next season by having "away" games at the House of David field in Benton Harbor, Michigan. The youths-St. Joe encounter for the title is scheduled for Calumet Park at 2:30 p.m.

The Second Division games offer the leading candidates for promotion, Tanners & Adria in comparatively easy games. The Tanners face Inca at Hermitage Park, while Adria goes against National in Calumet Park. Of the two Adria has the tougher opponent.

EAGLES JUNIORS IN BID FOR CITY TITLE

Another title, that of Chicago junior champions, will be at stake when the two sectional winners, Eagles and Green-Whites, get together at Hanson Park at 11:00 a.m. Both teams, rightfully confident, are winners of sectional championships, the Eagles winning the "south" section championship and the Green-Whites the "north". This Sunday's match will determine the true Chicago junior champion.

It will be an interesting and exciting match. Whether the Eagles or the Green-Whites win will, of course, depend upon their ability. But quite often ability will blossom forth when encouraged. A put on the back makes a mediocre worker a good worker. Thus it is no secret that we encourage all

NW Bowl Upsets Hochstadter In NWC By 2-1

STANDINGS	W.	L.
Hochstadter Jr.	16	8
Maple Lanes	13	11
Irving Park	12	12
Cragin Bowl	12	9
Monte Cristo	11	10
Congress Arcade	10	14
North Bowl	10	14
Northwest Bowl	9	15

Hank (Fireo) Palewicz's Northwest Bowl came up with a pair of Northwest Classic league upset triumphs over the pacesetter Hochstadter Jr. combine last Saturday night at the Humboldt Bowl.

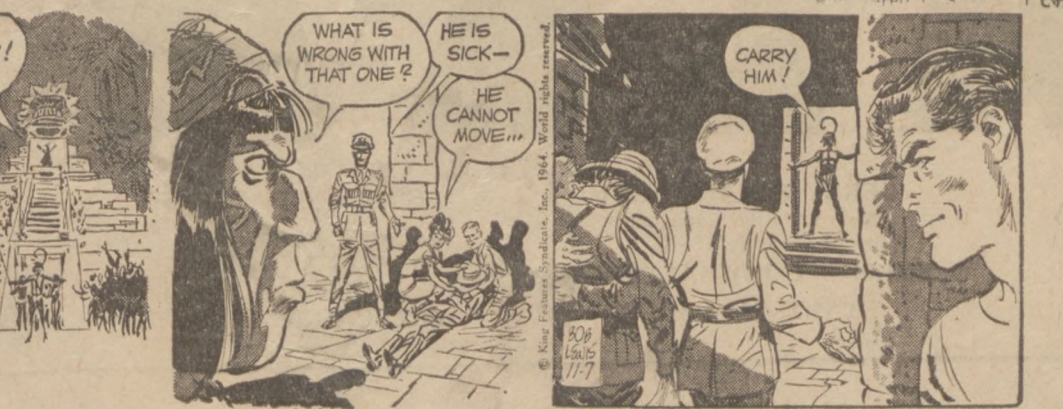
Monte Cristo scored the lone shutout of the night at the expense of Benny Dudek's Congress Arcade.

In other league action, Maple Lanes took a pair from Cragin Bowl, and Irving Park Recreation shaded North Bowl, 2 to 1.

The scene of this Saturday night's play (November) shifts to the Maple Lanes.

Maple Lanes 876 892 860 2628
Cragin Bowl 859 889 934 2682
Northwest 836 929 830 2595
Hochstadter 815 830 911 2556
Irving Park 886 923 869 2688
North Bowl 866 826 881 2573
Congress 765 846 863 2474
Monte Cristo 967 968 930 2865

Secret Agent X9



Richard Barc Paces Kolski League Action

STANDINGS	W.	L.
Casey's Tap	16	5
Gallery Bar	13	8
Tower Lounge	13	8
FDR Post 923	12	9
Curley's Tap	11	10
Sway's Kay's	10	11
Royal Tap	10	11
Hub Tavern	8	13
Jean's Tap	8	13
Cozy Spot	4	17

Richard Barc topped all individuals during a recent Friday night session of the Edwin T. Kolski Bowling loop at Evergreen Bowl by shooting a 222 game and 605 series as his FDR Post 923 AL squad was taking 3 via forfeit from the Cozy Spot.

Casey's Tap boosted its lead to 3 games by winning 3 from Jean's Tap, thanks to a 564 by Murray Hollister, a 562 by Chuck Hester and a 540 by Stan Marzec. Vince Burke 539 for Jean's.

Stan Kawa's 563 led Tower Lounge to a shutout at the expense of Stacey-Kay's Tavern which featured a 535 by Norby Rydel.

Tommy Kluth's Gallery Bar rallied to nip Hub Tavern 2 to 1, with Tommy Matthei's 569 and Andy Termini's 541 setting the pace.

A 525 by H. Liverpool enabled the Royal Tap to shade Ray Pelcar's Curley's Tap in 2 out of 3. Jim Schlieben's 519 topped the losers.

FDR POST 923: R. Barc 605, E. Lund 440, G. Bloszyk 439, R. Klein 444, R. Brown 495.

JEAN'S TAP: E. Wasmiewski 512, B. Schabowski 461, S. Magiera 486, V. Burke 539.

CASEY'S: G. Green 500, Stan Marzec 540, E. Neumann 508, M. Hollister 564, C. Hester 562.

STACEY-KAY'S: R. Fiermaga 450, McIntosh 372, E. Woloszynski 412, L. Singer 413, N. Rydel 535.

TOWER: G. Fauby 484, T. Krick 561, J. Hujar 481, B. Patenaude 514, S. Kawa 563.

HUB TAVERN: J. Mytys 519, F. Sadowicz 446, L. Hayes 431, L. Bajocski 434, K. Klaczynski 523.

GALLERY BAR: E. Kolski 490, T. Matthei 569, A. Termini 541, D. Drozek 521, S. Magiera Sr. 445.

CURLEY'S TAP: W. Zech 428, R. Pfiefer 490, J. Schlieben 519.

ROYAL TAP: T. Dombrowski 404, S. Revak 374, R. Reddington 409, M. Whitaker 418, H. Liverpool 525.

Gaytime Social Club Fall Dance Nov. 21

The popular dance arrangements of Mattie Madura and his excellent orchestra will be featured during the Gaytime Social Club's annual Fall Dance on the evening of Saturday, November 21, at the P. A. Veterans Ballroom, 1239 N. Wood St., one block north of Division St.

Dance Chairman Carl Sikorski and Gaytime SC President Edward Kubian extend an invitation to all members and their friends to join in the festivities.

Tickets are nominally priced and refreshments will be available on the premises.

Council 30 PNA Soccer Club's Dance Nov. 23

The St. Louis (Mo.) Khoury Senior Soccer league's defending champs, C. 30 PNA, unbeaten in the current race with a 3-0 record, will stage their Fall Dance on Saturday, November 23, in the PNA Home, 4201 Newstead Ave., St. Louis, according to information received from District 5 PNA Organizer Frank Stojeba.

The PNA soccerites deserve the support of all sports fans of the Mound City, particularly that of our PNA members.

Proceeds will be used for the further operation of the Council 30 PNA soccer club.

BOWLING SHIRTS

CLUB JACKETS - SWEATERS EMBLEMS - Made to Order - We also letter your shirts - COLLEGIATE PENNANT & ATH. GLO. CO. 2419 Milwaukee Ave. DI 2-4477

Lincoln Square Recreation

Modern Air Conditioned 12 AMP Pinotters Cocktail Lounge - Ample Parking Reservations now being taken for 1964-65 Season in Men's and Women's Open and League Bowling 4874 N. LINCOLN LO 1-8191

HORSES BOARDED

Large Box Stalls Best Hay and Grain Excellent Paddock & Wooded Riding Trails

COUNTRY PADDOCKS

CR 2-4096

THE SPORTLINER

By Joseph R. Kowal

The Purdue Boilermakers' resurgence as one of the Big Ten's football powers (they currently share the lead with the Ohio State Buckeyes, each with a 4-0 record), can be attributed to the personnel changes which prompted Coach Jack Mollenkopf to shift John Kuzniowski, a promising fullback in his sophomore year, to defensive left half, and Randy Minnietre from the defense to running halfback, among others.

Purdue, pointing for its first Rose Bowl appearance at Pasadena (California) come New Year's Day, will be gunning for its fifth successive Big Ten triumph when it invades East Lansing for a crucial battle with the Michigan State Spartans this afternoon. At the same time Ohio State will be engaging Penn State's Nittany Lions in a non-conference contest.

Out in Ann Arbor (Mich.), the once-beaten Michigan Wolverines will be faced with the task of subduing an aroused band of Illini gridders, who sustained their second Big Ten setback at the hands of Purdue last Saturday. They will have their defenses primed to bottle up the aerials of quarterback Phil Custardo and the ground gaining charges of fullback Jim Grabowski, who leads the midwest's ball carriers with 520 yards via 115 carries. Jim also tops the Illini scorers with 42 points as a result of seven touchdowns.

It will be Notre Dame's incredibly good quarterback John Huarte against Pittsburgh's equally dazzling signal caller Fred Mazurek when the Fighting Irish host the ever rough and burly Panthers before an assured capacity outpouring of some 57,000 partisan fans. Notre Dame, riding the crest of a six-game victory wave, will be shooting for No. 7 in-a-row on the accurate arm of Huarte, the glue-fingered pass catcher of Jack Snow, and the hard running of halfback Bill Wolski, the team's top scorer with 48 points and second only to Michigan's Bob Timberlake, who has chalked up 57, in midwest college circles.

On the local pro football front, the badly battered Chicago Bears, bearing little resemblance to last year's team which clawed its way to the World's Championship via a playoff decision over the New York Giants, will be in for another unpleasant afternoon on the morrow at Wrigley Field when they take on the invading Baltimore Colts, who have reeled off 7 straight victories since their season opening day loss at the hands of the Minnesota Vikings. In addition to facing the menace of Johnny Unitas' deadly aerials, the powerful rushes of rookie Tony Lorick and the dippy-do running of Lanny Moore, the Bears will also see some real pro-style point after touchdown and field goal kicking when veteran NFL performer Lou Michaels, who boots them with his left foot, sets sights on the cross-bars. Polish boy Lou, whose brother, Walter, starred at tackle for many years for the Cleveland Browns, ranks among the NFL's top point-getters with 64—as a result of 34 extra point conversions and 10 field goals.

"B" Boys - Baldyga, Bodnicki - Pace Council 143 PNA Keg Loop Action

STANDINGS	W.	L.
Team No. 5	15	9
Team No. 6	15	10
Team No. 3	13	11
Team No. 4	13	11
Team No. 1	12	12
Team No. 2	5	19

Last place Team 2, sparked by Leo Baldyga's sizzling 223, third game and 598 series, succeeded in upsetting Team 6 twice last Sunday evening at Globe Bowl during the regular session of the Council 143 PNA Keg loop. Rose Marie Kuhn rolled 462 for the losers.

Ed Bodnicki's 202-543 carried Team 1 to a pair of decisions at the expense of Team 4, whose offensive showed a 462 by John Gajda.

Team 3 tripped up pacesetter Team 5 in 2 out of 3, behind a 457 by Chet Bara. John Miller pounced out a 434 for Team 5.

TEAM NO. 2: M. Palecki 264, L. Baldyga 252, J. Baldyga 343, M. Palecki 365, L. Baldyga 598.

TEAM NO. 6: H. Buras 389, P. Wojtelewski 373, J. Molek 319, J. Zielinski 362, R. Kuhn 462.

TEAM NO. 1: J. Nemusak 422, S. Mytych 368, A. Bodnicki 224, F. Nemusak 307, E. Bodnicki 543.

TEAM NO. 4: B. Swiatkowski 310, J. Pyra 265, M. Wegryn 404, J. Pyra 446, J. Gajda 462.

TEAM NO. 3: A. Sobal 403, L. Nykiel 413, C. Jurkowski 311, J. Soper 383, C. Bara 457.

Friends That Play Together, Stay Together

Your neighborhood Cue Room invites you, your family, and your friends to spend many happy hours playing pool in a homey luxurious atmosphere.

Leagues now forming. Be our guest for "coffee and" every evening. Special rates for groups.

For information call "Flo" 334-1969.

CUE ROOM

5667 Lincoln Ave. (Sorry no children, unless accompanied by parents or guardian.) HOURS FROM NOON—1 A.M. DAILY

MORTGAGE LOANS

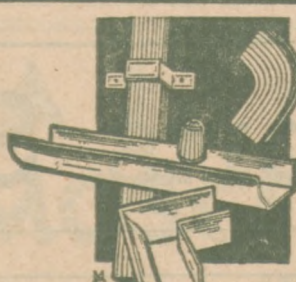
CONVENIENT TERMS

POLISH NATIONAL ALLIANCE

1520 W. Division Street AR 6-0700

F. W. MICHALAK Manager

Apply: Real Estate Dept.

NOVAK AND CO.SHEET METAL WORKS
1928 W. Fullerton Ave.
Humboldt 6-4588Fabryka Wszelkich Wyróbów
BLACHARSKICHWYKONUJEMY WSZYSTKO:
RYNNY, KOMINY I.T.D.REPERACJA I INSTALACJA NOWYCH FURNESÓW
REPERUJEMY I KŁADZIEMY NOWE DACHY
KOSZTORYSY I OBLICZENIA DARMO
Roboty i Robotnicy Asekurowani
FERDYNAND I TOMASZ NOWAK, Właściciele**PRESTON ROOFING CO.**Licensed - Bonded - Insured
Residential - Commercial
Asphalt Shingles Siding
Tar and Gravel - Decorating
Free Estimates City & Suburbs
AU 7-3953
1035 N. Waller**PAINTING AND
DECORATING**Free Estimates
Reas. Rates
CALL EVENINGS
GR 2-1392**"Devoted to Caring"**
BROOKWOODConvalescent and Nursing Center
UNSUPPLEMENTED FACILITIES
TERMINAL - CHRONICALLY ILL
-AND THE AGEDAccredited as an intensive nursing
care facility by the NATIONAL
COUNCIL for the Accreditation of
Nursing Homes.SPECIAL TOUR FOR
VISITORS EVERY SUNDAY 3 P.M.Call 296-3334. Sensible rates
Write or call for free brochure.
2380 Dempster St. at Lyman
Des Plaines, Ill.**KLAUS BEAUTY SHOP**The finest permanent wave
ever with a New Klaus
Permanent Wave.Hair coloring: — all the latest
shades. Latest fashion hair styling.
Hair cutting for men, women and
children in our barber shop.Open Monday & Thursday evenings
BE 5-2100 — AL 2-02511 Block North of
Diversey and Kimball**KLAUS DEPT. STORE**
Beauty Shop and Barber Shop
2865 Milwaukee Avenue

We speak Polish

**Po Cenach Najniższych
Lekarstwa Do Polski!**TO JEDYNA NAJBARDZIEJ OCZEKIWANA POMOC
DLA TWOICH BLISKICH W POLSCETRANQUILIZERS ANTIBIOTICS
VITAMINS CARDIOVASCULAR DRUGS
SULFANAMIDESORAZ WSZELKIE INNE LEKARSTWA
KRAJOWE I STAROKRAJSKIE
WYSYŁA SZYBKO I STARANIE**BARRY'S APTEKA**1370 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 22, ILL.
TELEFONY BRUNSWICK 8-8419 i 8-9494TYSIĄCE PACZEK Z LEKARSTWAMI WYSŁANYCH
DO POLSKI I INNYCH KRAJÓW EUROPEJSKICH, ORAZ
TYSIĄCE ZADOWOLENYCH KLIENTÓW SĄ NAJLEPSZYM
DOWODEM ZAUFANIA DO NAS.Wyświetlane
TERAZ W**CONGRESS**
2135 N. MILWAUKEE AVE.**VOYAGE TO THE
END OF THE UNIVERSE****WORLD HEAVYWEIGHT CHAMPIONSHIP**CASSIUS CLAY vs SONNY LISTON
MONDAY, NOV. 16 — 9:30 P.M.
ON BIG SCREEN TV — All Seats \$4.00
TICKETS NOW ON SALECzy wiecie Rodacy, że najszybszą i najlepszą pomocą
dla rodzin w Polsce, są paczki i przekazy do wyboru
PEKAO? ... Dla Waszych Krewnych i Przyjaciół.
OBECNIE Najwięcej Pożyczek Artystów Jest WEGIEL
Jedna tona — bez \$13.00 Dwie tony, z do- \$30.00
dostawy stawą pod dom.**BIURO WYSYŁKI: A. TARASIEWICZ**(INTERCONTINENTAL TRAVEL, LTD.)
(ELEONORA MAROLEWSKA, Kierowniczka)
5047 S. ASHLAND AVE., CHICAGO 4-3545Załatwiamy wyjazdy po cenach taryfowych do POLSKI oraz wszystkich
krajów świata. Bilety lotnicze, żeglowne, kolejowe i autobusowe w Sta-
niskich Zjednoczonych. Sprawdzanie krawędzi w wizytę lub na stałe. Załatwianie aktów no-
tarialnych, Adopcji dzieci. Wysyłki pieniędzy, lekarstw i paczek.**ŻYWNOŚCIOWE PACZKI ŚWIĄTECZNE****PEKAO**TO W POLSCE NAJLEPSZE ŻYCZENIA NA
ŚWIĘTA BOŻEGO NARODZENIAGWARANTUJEMY DOSTAWĘ PRZED ŚWIĘTAMI — JEŻELI ZAMÓWIONE DO
DNIA 28-GO LISTOPADA**PEKAO TRADING CORPORATION**

25 BROAD STREET

NEW YORK, N. Y. 10004

oraz miejscowi dealerzy

**Od Dzisiaj Za Tydzień Bal Stowarzyszenia
Dobroczyńności ZNP w Sherman Hotelu**Będzie To Jedną z Najweselszych Zabaw Te-
go Sezonu. — Prezentacja Debiutantek
Związkowych Atrakcją Balu. — Wielkie
Zainteresowanie Zabawą w Kołach Zwią-
zkowych i MłodzieżowychOd dzisiaj za tydzień, t. j. w sobotę 14 listopada, w sali balowej hotelu Sherman, odbędzie się doroczny bal jesien-
ny Stow. Dobroczyńności przy ZNP. Jak sądzić można z wiel-
kiego zainteresowania zabawą w kołach związkowych, mło-
dzieżowych i polonijnych — bal będzie cieszył się wielkim po-
wodzeniem i zgromadzi liczną publiczność. Będzie to także jedna z najlepszych i najwe-
selszych zabaw tego sezonu.**Debiutantki Związkowe**Niezwykle miłą atrakcją balu będzie prezentacja debi-
tantek związkowych. Nasze u-
roczne Związkowczynie pod do-
świadczonego kierownictwem
znanej działaczki polonijnej p.
Zofii Jaworskiej a pod sęde-
czną opieką przewodniczącej
komitetu debiutantek p. Wik-
torii Kolman, przygotowały
się starannie do prezentacji
i do poloneza w którym wy-
stąpią ze swymi ojcami. Pre-
zentacja debiutantek związko-
wych na balu Stow. Dobro-
czyńności ZNP stanowi od kil-
ku lat wielką atrakcję i do-
znaje serdecznego przyjęcia
ze strony licznie przybyłych
gości.Nad całością zabawy czuwa
prezesa Stow. Dobroczyńno-
ści ZNP a wiceprezesa ZNP
p. Franciszka Dymek, która
dokłada wszelkich starań aże-
by goście spędzili wieczór ten
w jaknajlepszym nastroju i
otoczeniu.Pamela Joyce Moskal
DebiutantkaZebranej na sali publiczno-
ści zostanie zaprezentowana
miłutka Pamela Joyce Moskal,
córka pp. Edwarda i Mary Mos-
kal, z pnr. 6346 N. Mobile ave.
w Chicago. Jest ona gradu-
antką szkoły św. Tarcjusza i
uczęszcza obecnie na studia do
wyższej szkoły Good Counsel.
Z zamiłowaniem uprawia sport
używania, koszykówkę i jest
czynną członkinią związko-
wych drużyn sportowych.Pamela studiuję muzykę i
pobiera lekcje gry na orga-
nach. Jest ona członkinią Gru-
py 759 ZNP przy Gminie 75
ZNP. Miłutka i sympatyczna
Pamela jest córką dyrektora
ZNP i prezesa Gminy 75 ZNP
p. Edwarda Moskal.Elżbieta Anna Zdunek
DebiutantkaSympatyczna Elżbieta An-
na Zdunek, córka pp. Mieczys-
ławstwa (Mitchell) Zdunek,
z pnr. 4430 W. Atgeld ave.
w Chicago będzie zaprezen-
towana z innymi debiutantkami
związkowymi na balu Stow.
Dobroczyńności.**GŁOS z tamtego ŚWIATA**figle ludziom płać... ku
przezdzie by znachora,
nie uważać za doktora!NOWY FILM POLSKI
wkrótce w teatrze Milford**"WIECZÓR PRZY
MIKROFONIE"**W KAŻDY WTÓREK
W GODZ. 9-10 WIECZOREM**Stacja WSBC**

1240 kilocykl

Kierownik programu

Romuald Matuszczak

Dobroczyńności.

DO POLSKI DOLARY I PACZKI

LEKARSTWA, ŻYWNOŚĆ I INNE ARTYKUŁY

według katalogów PEKAO załatwia:

WARSZAW GIFT SHOP

1113 N. ASHLAND AVE. Telefon DI 2-9851

Kierownik: J. E. RACIBORSKI

oraz poleca: — Wyroby ludowe z drzewa, kartki świąteczne,
gorsy krakowskie, obrazy malarzy polskich,
płótna, brązowniki, korale i t. d.a także sprowadza: — Krawędzi i znajomych z Polski na stały,
lub czasowy pobyt.**Na Walce
z Zanieczyszczeniem
Powietrza**James V. Fitzpatrick, dy-
rektor miejskiego wydziału
Kontroli Skażenia Powietrza
oznajmił w piątek, że Chicago
otrzyma od władz rządowych
1,170,000 dolarów — na pomoc
w walce z zanieczyszczeniem
powietrza.Chicago ma otrzymać ka-
żdego roku przez okres 3 lat po
393,000 dol. od US Służby
Zdrowia Publicznego jako po-
moc zapewnioną przez Akt o
Czystości Powietrza. Fitzpat-
rick oświadczył, że pieniądze
te umożliwią wydziałowi
miejskiemu zatrudnić dodac-
kowych inspektorów oraz he-
liopter — dla wyszukiwania
źródeł zanieczyszczenia po-
wietrza nad Chicago.Dodatkowo do tego, — mia-
sto wynajmie 12 inżynierów
ekspertów w tej dziedzinie.
"Dzięki do zapewnienia e-
nergicznego programu i do
przedstawienia pozytywnych
proponycji na Generalne
Zgromadzenie w przyszłym
styczniu — mówił Fitzpatrick.Bilety na bal w cenie \$2 od
osoby są do nabycia u człon-
kin Stow. Dobroczyńności ZNP
albo też w biurze wiceprezesa
ZNP p. Franciszki Dymek.Do tańca przygrywać będzie
doborowa orkiestra Antosia
Kawałkowskiego. Początek za-
bawy o godzinie 8:30 wieczer-
nem. Strój dowolny.**Na Cele Humanitarne**Dochód z zabawy zostanie
w całości przeznaczony na ku-
pno koszy gwiazdkowych dla
biednych rodzin polskich w
Chicago, jak i na cele huma-
nitarne wśród biednych na-
szego rodaków. Cel w całości
zasługuje na nasze poparcie.**DR. TED R. SCHWARTZ**
OPTOMETRYSTABADANIE OCZU
DOPASOWYWANIE OKULARÓW
CONTACT LENSES

ZALOZONE 1950

749 N. Ashland Ave. HAYmarket 1-5870

2-gie DRZWI NA POŁUDNIE OD WALGREEN'a

Godziny: Codziennie 9:30-5:30, poniedziałek i czwartek
do 9:00 wieczorem

ZAMKNIĘTE W ŚRODĘ

Korzystajcie z Gwiazdkowego "Lay Away" Planu przy zakupach

SPECJALNA SPRZEDAŻ

ARMSTRONG SANDRAN Linoleum, Tile — RESZTKI Dywanów

Ułożymy je lub wy sami to zrobicie

Jesienna Specjalna Taniść

VINYL LINOLEUM.....Jard Kwadr. 98c

ACE LINOLEUM & CARPET CO.

2875 Milwaukee Ave. Tel. ALhany 2-6881

Otwarte wieczorami w poniedziałek, w czwartek i w piątek

Najlepsza Pomoc Dla Rodaków w Kraju**TO WYSYŁKA PACZEK PEKAO**Paczki do wyboru, żywnościowe, lekarstwa, maszyny i narze-
dzia rolnicze i inne. W obecnym czasie najbardziej pożądanym
artykułem jest węgiel — wysyłacie teraz

1 tona bez dostawy \$13.00 2 tony z dostawą \$30.00

Załatwiamy fachowo wyjazdy do Polski okrętami i samolotami,
indywidualne i grupowe; sprowadzamy krawędzi z Polski na
stałe i z wizytą i sprawy notarialne.**POLSKIE BIURO PODRÓŻY**

STAUDACHER & RATKE

(Jadwiga Dziedzic-Moskaluk, kierowniczka biura)

1650 W. 48th St., Chicago Tel. YArds 7-2324

DZIEŃ DOBRY PAŃSTWUWIADOMOŚCI — MUZYKA — POLSKA PIEŚŃ
POLSKIE SŁOWO

ADAM GRZEGORZEWSKI

Kierownik — Zarządca Programu Nadawanego Codziennie

Od Poniedziałku do Piątku włącznie

od 12 do 12:30 po południu

Przez Stację WOPA

AM FM 1490 KC

Studio i Biuro mieszczą się pnr.

3322 N. Pulaski Rd. SPring 7-0900

(Naroznik Milwaukee i Pulaski)

LEKI DO POLSKI

WYSYŁAMY NAJTANIEJ I NAJSZYBCIEJ

Wykonujemy każdą receptę nie tylko z Polski, lecz również ze
wszystkich europejskich krajów oraz innych części świata.
Również wysyłamy lekarstwa na podstawie opisu choroby, gdyż
załatwiamy do Dyplomowani Aptekarza z długoletnią praktyką
europejską i amerykańską. Jednocześnie komunikujemy, że w
dalszym ciągu przyjmujemy i wysyłamy zlecenia PEKAO do
wyboru, paczki i wszelkiego rodzaju zamówienia.

OBECNIE JEST NAJLEPSZY OKRES DO WYSYŁKI

DLA WASZYCH KREWNYCH

PACZKI NA ŚWIĘTA BOŻEGO NARODZENIA

Paczka Nr. 69 \$10.00 Lub Paczka Nr. 72 \$13.00

Za Cenę Za Cenę

CABANSKI PHARMACY INC.

1147 N. ASHLAND AVE.

Tel. Humboldt 6-9376 Chicago 22, Illinois

OTWARTA W DNI POWSZEDEJNE od 10 Rano do 9 Wieczór.

za wyjątkiem środy od 10-tej do 7-ej wiecz., a w soboty
od 10-tej do 8:00 wieczorem.

W niedzielę od godz. 11-tej do 3:00 po południu.

WALTER SOPIARZ

General Remodeling

Roofing - Siding - Kitchens
Basement Flats - AdditionsStone Work - Tile
House Raising - GaragesPOLISH SPEAKING
Call 458-1837

Eves. GL 8-1837

For The Utmost
In CraftsmanshipWALLS WASHED
Average room \$9. All rooms dry

cleaned before washed.

PROFESSIONAL CARPET
CLEANINGAll work guaranteed
342-1059Zostań abonentem "Dziennika
Związkowego", jeśli nim dotych-
czas nie jesteś.**WAŻNA WIADOMOŚĆ**

Cio Na Paczki Odzieżowe Do Polski

Zostało Zniżone Do Stawki Normalnej

Polonia, pomagająca krawędzi w Polsce skorzysta z tej ważnej
zmiany w polskich przepisach.Przyniesiona przez Was używaną odzież zapakujemy fachowo
i wysyłamy do Waszych krawędzi w Polsce bez żadnego
Dla Was kłopotu.**WITOLD S. BOGUCKI**

DU BARRY ENTERPRISES

1239 N. ASHLAND AVE. CHICAGO 22, ILL.

Telefon: BRUNSWICK 8-2968

**Wysyłamy Pieniądze i
PEKAO Paczki do Polski**Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce,
adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia
i śmierci, należności spadkowe itd.

Na Obchód Setnej Rocznic R. Dmowskiego Twórcy Polityki i Budowniczego Polski

Obchód Odbędzie Się Jutro, To Jest w Niedziele 8 Listopada, o Godz. 3ej Po Południu w Sali Trójcowa. — Specjalny Program Wspomnień i Artystyczny. — Zapieśwa Stefan Wik. — Główne Przemówienie o Dmowskim Wygłosi Gość z Londynu Dr Tadeusz Bielecki



ROMAN DMOWSKI

Jutro odbędzie się w Chicago Obchód Setnego Rocznicy R. Dmowskiego — tego wielkiego Polaka, którego podpis widnieje na Traktacie Wersalskim z 1919 roku, przywracającym Polskę jako państwo niepodległe i samostanowienie o Dmowskim Wygłosi Gość z Londynu Dr Tadeusz Bielecki

Fenomenalne Zjawisko

Roman Dmowski był fenomenalnym zjawiskiem w historii politycznej Polski i Europy, którego rola i czyn nie są dotąd dostatecznie ocenione i uznane, ani przez Polskę, ani przez Europę.

Jedynie Niemcy ocenili na jego Dmowskiego jako znanego wroga, przypisując mu, że przez odwołanie tradycji kierunku polityki Polaków przyczynił się waleń do klęski Niemiec nad Marną w 1914 roku i do przegranej pierwszej wojny światowej.

Zasługa Dla Europy

Zasługą historyczną Romana Dmowskiego dla Europy jest przygotowanie Polaków — narodu bez swego państwa — do odegrania właściwej roli i po właściwej stronie w pierwszej wojnie światowej, przez rozumne wyłączenie narodu z tradycji "choroby na Moskal", i nauczanie go uprawiania "jednej polityki", to jest takiej, która w danej chwili dziejowej jest zgodna z interesem narodu. Przez to Dmowski zatrzymał polski "Drang nach Osten", odwracając cały naród twarzą w kierunku Odry, aby cały naród przeciwstawił niemieckiemu, tradycyjnemu "Drang nach Osten". Dmowski nakazał narodowi rezygnację z pochodu na wschód Europy po to, aby odzyskać odwieczne, polskie ziemie między Wisłą i Odrą, utracone przez wielki trwający niemiecki "Drang nach Osten."

Dmowski Pierwszy

Dmowski pierwszy ządał w swym planie granic na Konferencji Pokojowej oparcia zachodniej granicy Polski o Odrę.

Realizacja Idealów

Ideale polityczne Dmowskiego zostały zrealizowane dopiero po drugiej wojnie światowej przez to, że:

- 1) Państwo Pruskie zostało zlikwidowane raz na zawsze.
- 2) Granica zachodnia Polski jest oparta o Odrę.
- 3) Polska jest państwem idealnie narodowym, polskim, bez wrogich mniejszości.

Nie ma tylko prawdziwie wolnej Polski, rządzonej tylko przez Polaków, kierujących się tylko interesem narodowym, o jakiej Dmowski marzył.

Wielkość Dzieła

Wielkość dzieła Dmowskiego dla Polski polegała głównie na tym, co zrobił Dmowski przez Polaków dla Europy i za co Dmowski wraz z Paderewskim zasiadał do stołu Konferencji Pokojowej w 1919 roku wśród Sprzymierzonych i Stowarzyszonych.

Szkola Polityczna

Ponadto Dmowski stworzył Polakom szkołę politycznego myślenia, którą była najpierw tajna Liga Narodowa i jawne Stronnictwo Narodowo-Demokratyczne, a w końcu Stronnictwo Narodowe, gdzie głównym podręcznikiem nauki do brej polityki były Dmowskie "Myśli Nowoczesnego Polaka", traktujące politykę jako "polski obowiązek", który jest "tym większy im wyższy przedstawiam typ człowieka."

Specjalna Metoda

Dmowski jest twórcą specjalnej metody politycznej, polegającej na badaniu zjawisk społecznych i politycznych w świecie pod kątem widzenia polskiego interesu narodowego. W ten sposób nakazuje na Polaków dążenie do jednej tylko polityki z wykluczeniem orientacji na różnej stronie.

Stąd Dmowski rzuca myśl utworzenia wojska polskiego, ale nie w oparciu o zaborców, lecz o sprzymierzeńców, wojska, które miało się bić o wolną Polskę przeciwko głównemu wrogowi, za którego R. Dmowski uważał Niemcy. Z tej idei wyrosła "Błękitna Armia", której sztandar wreczył Roman Dmowski, jak to widzimy obok na zdjęciu z tego okresu.

(Ciąg dalszy nastąpi)

Światła i Cienie

J. Przyłuski

Dmowski Związany z Dziejami Polonii. — Polonia Nie Dba o Swoją Historię. — Klęska Początkiem Odrodzenia? — Rockefeller, Czy Nixon? — Dwupartyjny System Na Południu. — Nie Zbankrutują. — Paszkwiłlant. — Gordon Na TV u Lewandowskiego

Dwupartyjny System Na Południu

Jednym z najbardziej znamiennych następstw z tych wyborów jest zakończenie jednopartyjnego systemu w stanach południowych. Wiek bodajże trwająca kontrola tych stanów wyłącznie przez partię Demokratyczną, należy już do przeszłości. Zaczęło się to wprawdzie jeszcze w 1960 roku, ale teraz zostało to w pełni wypuknione. Wprawdzie w wyborach ostatnich sprawa "backlash'u" była wygrana przez republikanów, ale jest to raczej uboczne i przejściowe zjawisko. Konserwatywni republikanie południowi, są znacznie w mniejszym stopniu zwolennikami utrzymania tam białej supremacji, niż południowi demokraci.

Polonia Nie Interesuje Się Swoją Historią

Ale jednocześnie Dmowski należy do tych mężów stanu, o których społeczeństwo polonijne najmniej wie, a okres ogromnego i owocnego wysiłku polonii na rzecz sprawy polskiej w okresie pierwszej wojny światowej poszedł prawie w zapomnienie. Wiele złożyło się na to przyczyn, że tak się stało. Jedną z nich jest to, że społeczeństwo polonijne nie bardzo interesuje się swoją przeszłością i nie bardzo się troszczy, aby swoją historię utrwalić i przekazać następnym pokoleniom. Jest to zresztą także poważny rozdział historii narodu polskiego, ale w Polsce też o to nie dbano dawniej i nie dba się dzisiaj.

Dobrze si ęteż dzieje, że w ramach obchodzonego obecnie przez Polaków w wolnym świecie i przez Polonię zagraniczną Roku Dmowskiego, odbyły się i odbędą się jeszcze w szeregu ośrodków polonijnych obchody i uroczystości poświęcone pamięci tego Wielkiego Polaka. Taki obchód odbędzie się ętkąże i w Chicago, jutro, w niedzielę, 8 listopada po południu, w Auditorium Św. Trójcy. Na uroczystości tej przemawiać będzie jeden z najbliższych współpracowników w Dmowskiego w niepodległej Polsce, dr Tadeusz Bielecki, przewodniczący Rady Jedności Narodowej w Londynie i prezes Stronnictwa Narodowego.

Klęska Republikanów

O samych wyborach napisano już od wtorku chyba wszystko co można było napisać. Warto może jednak kilka słów poświęcić pokostu tych wyborów. Wbrew pesymistom może okazać się, że olbrzymie zwycięstwo demokratów i drugocząca klęska republikanów wcale nie prowadzi kraj do jednopartyjnego systemu, ale przeciwnie, przyczyni się do odrodzenia systemu dwupartyjnego. Partia Republikańska od dłuższego czasu, od lat, choruje na brak ludzi, idei, na "mi-tuizm". Na terenie naszego miasta, czy stanu — mniej i więcej tak zwani liderzy republikańscy — na wszystkie niedomagania i niedociągnięcia mieli jedną odpowiedź — nie ma "dobrych". Ale przecież nie lepiej działają w partii w naszym stanie, gdy mieli w swym ręku urząd gubernatora i prawie całą administrację stanową, oraz poważne urzędy w powiecie.

Rockefeller, Czy Nixon

Kuracja jednak, jaką zastosował wobec Partii Republikańskiej senator Goldwater, o mało nie wyprawiła pacjentka na tamten świat. Ale zdaje się, że pomimo polamanych kości i poważnych ran, kręgosłup nie został pacjentowi przetnąty. Świadczy o tym żywa walka, jaka rozegrała się wewnątrz partii. Szok, jakim były dla republikanów ostatnie wybory — powinien przyczynić się do odrodzenia i odmłodzenia partii. Zapewne potrzebny na to będzie jakiś czas, zwłaszcza, że Goldwater i jego ludzie nie mają zamiaru dobrowolnie wypuścić steru ze swoich rąk. Walka o kierownictwo "partii" rozegra się między liberałami z Rockefellerem na czele, a republikanami eisenhowerowskimi z Nixonem, jako przywódcą.

Gordon na TV

W związku z organizowaniem przez Związek Akademików — "Wieczorem autorskim" Marka Gordona, z okazji 20-lecia jego pracy literackiej, Gordon wystąpi na programie telewizyjnym Roberta Lewandowskiego dziś, w sobotę, 7 listopada, o godzinie 6:30 ze stacji WCJU (Channel 26).

Wieczór autorski Gordona odbędzie się również dzisiaj o godzinie 7-jej wieczorem, w Fine Arts Building na Michigan Ave.

Pp. Roman i Aniela Dudek Uroczyscie Obchodzili 50-Lecie Małżeństwa



Państwo Roman i Aniela Dudek

Znani ze swej pracy społecznej i narodowej państwo Roman i Aniela Dudek zamieszkali pnr. 4550 So. Talman ave., czynni i zasłużyli Związkowcy od wielu lat, obchodzili niedawno temu uroczystość swego sześćdziesiątego rocznicy małżeństwa.

Na intencję małżonków Jubilatów została w niedzielę, 11go października odprawiona Msza św. przez ks. Michała o godz. 11ej rano w kościele Pięciu Braci Męczenników przy 43ej i So. Richmond ul., podczas której otrzymali specjalne błogosławieństwo Papieskie od Ojca św. z Rzymu. Ks. Bajer wygłosił kazanie, wyrażając uznanie Jubilatów za wzorowe wychowanie swej rodziny w duchu katolickim i polskim. W nabożeństwie wzięli udział Jubilaci wraz z rodziną, krewnymi i przyjaciółmi. Do kościoła prowadziła ich najmłodsza wnuczka, Carol, która trzymała bukiet ziołach róż.

mon ul., podczas której otrzymali specjalne błogosławieństwo Papieskie od Ojca św. z Rzymu. Ks. Bajer wygłosił kazanie, wyrażając uznanie Jubilatów za wzorowe wychowanie swej rodziny w duchu katolickim i polskim. W nabożeństwie wzięli udział Jubilaci wraz z rodziną, krewnymi i przyjaciółmi. Do kościoła prowadziła ich najmłodsza wnuczka, Carol, która trzymała bukiet ziołach róż.

Okr. I Korp. Pom. SWAP Zaprasza Polonię Na Odsłonięcie Tablicy

Tablica Pamiątkowa — Zawiera Nazwiska Zmarłych Członków I-go Okręgu S. W. A. P.

Okręg I-szy Korpusów Pomocniczych Stowarzyszenia Weteranów Armii Polskiej, zaprasza całą Polonię, Koleżanki, a szczególnie rodziny zmarłych Kolegów Weteranów z poszczególnych Placówek z Okręgu I SWAP, o wzięcie licznego udziału: w Mszy św. za zmarłych Weteranów i Koleżanek, w niedzielę, 8 listopada, o godzinie 12 w południe, w kościele Najśw. Marii Panny Anielskiej przy Hermitage i Cortland ulica. Zbiórka przed kościołem na podwórzu szkolnym o godzinie 11:45 rano.

Obiad w Domu Weteranów, 1239 N. Wood ulica, o godzinie 1 popołudniu — wstęp bez żadnych opłat.

Odsłonięcie Tablicy

W Błękitnej sali Domu Weteranów, 1239 N. Wood ulica, o godzinie 1:30 popołudniu nastąpi Odsłonięcie Tablicy Pamiątkowej, Memorialnej, — Zmarłych Weteranów Członków Okręgu I SWAP.

Program o k o l i cnościowy pod kierownictwem Zacznej Przewodniczącej Koleżanki, Teofilii Cwik.

Koleżdy i Koleżanki są proszeni o wystąpienie w mundurkach lub czapczkach organizacyjnych.

Lista Donacji

Lista 6-a donacji złożonych: Koleżanki Władysława i Zofia Żurawski \$25, kol. Henryk i Leokadia Bonder \$10, kol. Antonina Wacek \$10, Czesława Kowalewska \$25, pp. C. Jaskot \$15, p. Boronczyk, — wdowa z dziećmi \$25, Korpus Plac. 40 SWAP, Hammond, Ind. \$10.

Okazmy Wdzięczności

W imieniu Koleżanek z Komitetu Tablicy Pamiątkowej, pragniemy tą drogą złożyć nasze najserdeczniejsze słowa podziękowania za złożone datki na Tablicę Pamiątkową, z której wszyscy będziemy wdzięczni.

CTA Wprowadzi Chłodzone Autobusy w 1965 Roku

Władze miejskiej transportacji w Chicago zakupiły 10 nowych autobusów wyposażonych w urządzenia do klimatyzacji powietrza (air-conditioning). Autobusy te zostaną oddane do użytku na wiosnę w celu ustalenia w drodze doświadczalnej, w jakim stopniu chłodzenie ich wpłynie na zwiększenie się operacyjnych kosztów.

Koszt zakupu tych autobusów wyniósł razem \$322,010. Będą one wykonane na specjalne zamówienie i 5 z nich dostarczą General Motors Corp., Pontiac Mich., za \$162,019 oraz 5 — The Flexible Co., Loudonville, O., za \$159,991.

Dalszy zakup tego rodzaju autobusów jest uzależniony od jednego z egzaminów, zwłaszcza, że są one droższe od normalnych o \$5,000, tyle bowiem kosztuje w przybliżeniu w każdym z nich aparatura do ochładzania powietrza.

mni i choć w części okazemy naszą wdzięczność Byłemu Żołnierzowi Armii Polskiej.

Jeszcze raz zapraszamy całą Polonię na Odsłonięcie Tablicy Pamiątkowej, Memorialnej Zmarłych Weteranów Okręgu I SWAP, w niedzielę, 8 listopada, — Sabina Ładniak, prezeska; Ewelina Czarnowska, sekr. prot. Za Komitet Teofila Cwik, przew.; Helena M. Sternińska, sekr.

Humor i Satyra

Taka Sobie Afera...

(Kulisy Pewnej Imprezy — w Związku z Po- bytem w Chicago, Pol. Druż. Piłkarskiej G.K.S. "Zagłębie")

Taka — moi kochani myśli mi przyszła do głowy, że nie szkodzi omówić pewne sprawy... sportowe:

Była sobie impreza jak to mówią — niewąska... Przyjechała drużyna piłki nożnej, ze Śląska.

Przyjechali do Stanów (dziś podróże są w modzie) Pełni życia i werry — sympatyczni i młodzi.

Na boisko wybiegli treningowym truchcikiem... Parę meczów wygrali — takim sobie wynikiem.

W międzyczasie — wiadomo duszno było im w skwarze, więc siedzieli na przemian raz w Kawiarni — raz w Barze!

Doszły różne kontakty (raz się trzeba odważyć) By narazicie po ludzku z Rodakami pogwarzyć...

A Rodacy — od lat już na Wygnaniu, daleko... Otczyli piłkarzy koleżeńską opieką.

Powstał jakiś Komitet — ktoś tam podjął się pracy: Treba gości wsak przyjąć, bo to przecież — Polacy!

Już się zesłała fajerfa, przyszli różni "kibice"... I jak w ulu zawrzało w Polonijnej Stolicy!

Urządzono Bankiet dla sportowców ze Śląska; prosperował bufećki — smakowała przekąska...

Wnet zjechała się cała futbolowa elita... Przybył nawet "służbowo" polski "konsul" — pan KITA!

Przyszli chłopcy z "Zagłębia" sympatyczni i młodzi, pełni życia i werry — lecz nie o to mi chodzi:

Otóż podczas biesiady, pośród gwaru i wrzawy — dla fantazji być może czy powiedzmy — zabawy...

Wstał od stołu gaduła — taki Mistrz Ceremonii... I witając serdecznie gości — w sercu Polonii.

Bredził długo jak we śnie, nad czymś tam się rozczulił... W końcu — facet przedstawił warszawskiego "konsula". (!)

Nagle nastroj się zespuł, wydłuzły się twarze...

Przyjęcie i zabawa

Wieczorem, w sali Sikory odbyło się przyjęcie i zabawa taneczna, do której przygrywała orkiestra "The Versations" pod dyrykcją Eddie Błażonczyk, gdzie Jubilaci podejmowali ponad 350 osób. Po kolacji odbył się krótki program, gdzie starszy syn Józef podziękował za przyjęcie wszystkim zebranym, a rodzicom złożył życzenia zdrowia i szczęścia i powodzenia, oraz doczekania się jubileuszu diamentowego. Program doskonale poprowadził p. Józef Pięćczak, kasjer Gminy 39 ZNP i prezes Klubu Hyżne, który także złożył swe życzenia.

Przemówił Wiceprezes ZNP

p. Franciszek Prochot. Przemówił p. Franciszek Prochot, wiceprezes ZNP i prezes Gminy 39ej ZNP, który zaznaczył, iż Jubilaci położyli dużo pracy dla Związku, a w Tow. Króla Jana III Sobieskiego Gr. 298 Jubilaci piastowali urząd sekretarza prot. przez długie lata. Od wielu lat Jubilat jest delegatem do Gminy 39ej ZNP.

Zyczenia Od Rodziny

Także złożyła życzenia wnuczka Jubilatów, Joanna, obecnie nauczycielka w szkole publicznej, i wnuk Tomasz Balicki, student Wyższej Szkoły Kelly. Prezes Klubu pow. Rzeszów p. Franciszek Piekarczyk złożył swe życzenia i wreczył Jubilatowi upominek od Klubu. Gratulacje i życzenia na długie jeszcze lata złożyła córka Bronisława Balicka. Ku końcowi Jubilaci dziękowali wszystkim gościom za tak liczne przybycie i upamiętnienia tak ważnego dnia. Na zakończenie odpiewano "Sto Lat".

Pochód z Rzeszowa

Jubilaci urodzili się w Polsce i pochodzą z Rzeszowa. Do Stanów Zjedn. przybyli w roku 1912. Dochowali się jednego syna i jednej córki oraz doczekali się ośmiorga wnucząt. Cała rodzina pp. Dudek należy do Związku Narodowego Polskiego jako stu procentowa rodzina Związkowa. Do Tow. Króla Jana Sobieskiego Gr. 298 ZNP należą od wielu lat, a także i do Klubu Powiatu Rzeszowskiego, gdzie p. Dudek jest kasjerem. Jubilat pracował w Crane Co., fabryce a teraz jest na pensji od roku 1958go.

Krewni i przyjaciele zaszli Jubilatowi serdeczne życzenia jak najlepszego powodzenia, zdrowia i szczęścia oraz doczekania się diamentowego wesela.



DMOWSKI NA WRECZENIU SZTANDARU "BŁĘKITNEJ ARMII" — Zdjęcie powyższe przedstawia moment historycznej ceremonii wręczenia sztandaru przez Romana Dmowskiego Pierwszemu Pułkowi "Błękitnej Armii" gen. Józefa Hallera na polach Francji. Na zdjęciu widoczny Roman Dmowski z odkrytą głową, a z lewej strony trzymający czapkę w rękach jest dr. Fronczak, delegat Polonii Amerykańskiej do Polskiego Komitetu Narodowego w Paryżu, którego prezesem był Roman Dmowski.

Jutro "Herbatka" w Muzeum Oraz 2 Odczyty z Kolorowymi Filmami

Związek Lekarzy Polskich Zaprasza Polonię Na Zajmujące Odczyty Dr A. Rytyla i Dr J. Mężyka, Ilustrowane Filmami, a Ponadto Do Zwidzenia Muzeum i Spędzenia Mile Niedzielnego Popołudnia Przy Towarzystwie Herbatce

Jutro, w niedzielę, 8 listopada, wszyscy którzy nie znają jeszcze dobrze skarbowego Muzeum w Ameryce, mają doskonałą sposobność je zobaczyć i wysłuchać objaśnień na ich temat, jeśli przyjdą punktualnie o 1-ęj po południu do gmachu muzeum pnr. 984 Milwaukee Avenue. Na tym jeszcze nie koniec, albowiem Zw. Lekarzy Polskich zorganizował tam jeszcze dwa niezwykle interesujące odczyty połączone z wyświetlaniem kolorowych filmów, po których odbędzie się przyjemna "Towarzyska Herbatka", którą wydaje Wydział Kobiet ZPRK.

Dr. J. Mężyk wygłosi odczyt p. tyt. "600 Lat Medycyny Krakowskiej", który zostanie uzupełniony dwoma kolorowymi filmami "Alma Mater" oraz "Bursztynowym Szlakiem."

Odczyty

Dr. Aleksander Rytel wygłosi odczyt pod tyt. "Współczesny Egipt" i zilustruje go pięknym 22-minutowym kolorowym filmem. Osoby dwu powszechnie znanych na chłopskim terenie wybitnych lekarzy-społeczników, jak też interesujące tematy ich odczytów napewno okażą się silnym magnesem, który przyciągnie wiele słuchaczy i słuchaczki. Wpływ z bileto wstęp na

herbatkę i odczyty, w wysokości \$2 od osoby jest przeznaczony na fundusz wydawniczy wspaniałego biuletynu Zw. Lekarzy Polskich, "Polish Medical Science and History" poczynnego w całym świecie. Z wydawnictwa tego Polonia powinna być naprawdę dumna.

Specjalnie mile będzie widziana jutro na odczytach i pokazie filmów nasza polonijna młodzież. Oby jak najwięcej z niej skorzystało z zaproszenia Zw. Lekarzy Polskich i zapoznało się z dumnymi dziejami polskiej wiedzy lekarskiej i 6 wiekami krakowskiej wszechniedzi.

(Przepraszamy naszych Czytelników za wprowadzenie ich ub. soboty w błąd notatką na temat jutrzejszych odczytów, ale na skutek niedopatrzenia ukazała się ona o cały tydzień wcześniej).

KALENDARZYK

Dziś sobota, dnia 7 listopada, — Ernesta, Antoniego, Salomei.

Jutro niedziela, dnia 8 listopada, — Sewera, Bogdana, Idy. Pojutrze poniedziałek, dnia 9 listopada, — Teodora, Oresta.

Chicago, październik — 1964 Księża.

Polish American Leader Hits Reds

Erie, Pa. Times Reports
on Rozmarek's Address

The idea that co-existence with the Russians is a possibility is almost an "illusion," Polish National Alliance members were told here Sunday.

Charles Rozmarek, Chicago national president of PNA and president of the Polish-American Congress, lashed out at the nature of communism and stated that "there is no doubt that a new autocrat will seize power in Russia."

Rozmarek was the featured guest speaker at the Golden Jubilee Banquet of Erie PNA at their home at 557 E. 21st.

"The leadership shakeup in the Kremlin is neither new nor ended. It has happened before—under Lenin, Stalin, Malenkov and Khrushchev. And it will not cease until a new despot emerges from the ruthless race for the top position in the Soviet system," Rozmarek declared.

He went on to add, "The very nature of Communism precludes collective leadership. In a system based on naked tyranny, the power of life and death must be concentrated in the hand of one remorseless tyrant."

"The illusion of collective leadership in Moscow is being advanced by the uneasy triumvirate of Brezhnev, Kosygin and Suslov for the purpose of creating more confusion in the west."

"The new autocrat might be Leonid Brezhnev, the new party secretary, or Mikhail Suslov, the inflexible 'theoretician' of the Soviet bloc."

Rozmarek said that the new single leadership could also go to someone entirely unknown in the west at this time. "Only one incontrovertible fact will remain in force. Namely that the Soviet policy toward the free nations of the world will not change. Also, that Russian subjugation and exploitation of East European nations will continue."

"A system based on tyranny cannot indefinitely co-ex-

ist with the free societies of the West. Eventually one or the other will have to be vanquished!" the speaker prophesied.

"Thus the doctrine of co-existence first propounded by Khrushchev and now re-asserted by Brezhnev, will not last. It is a trap for the unwary free nations. Its theory claims that the capitalists cannot resist the opportunity for making a fast dollar through trade and long term credits."

He stated that England, France, Italy and West Germany are already showing eagerness to do business with Russia. "They fail to recognize Russia as a poor credit risk. They fail to understand, that as would be creditor nations, they are in a powerful position to win from Russia far reaching concessions in the cold war," Rozmarek commented.

In closing he summarized that "free competitive economy is the most potent weapon in the cold war. It remains to be seen whether free men of the West are able to use it for the benefit of mankind."

Little Laughs

But Officer . . .

A woman tried to talk a motorcycle cop out of a ticket for speeding, but to no avail.

"What do you do," she asked, tartly, "when you find someone who is really guilty?"

"I couldn't say, lady," he answered. "All I ever catch are the innocent ones." — Scholastic Book Services.

Windy

Cop: "You were going over 60." Motorist: "Imagine that! A 20-mile-an-hour tail wind! — Scholastic Book Services.

No Doubt About It

A college professor, telling a student that there was no excuse for his poor spelling, said, "You should consult a dictionary whenever you are in doubt. It's as simple as that."

The student appeared confused. "But, sir," he replied, "I'm never in doubt." — Good Morning.

Modjeska, a Living Legend

Antoni Gronowicz
Writes a Sensitive,
Absorbing Book

(Modjeska, Her Life and Loves, by Antoni Gronowicz of New York)

Helena Modjeska was not only a great actress whose triumphs in Shakespearean roles have never been surpassed—she was a living legend in the most fabulous era of theatrical history. This is the first biography of a woman whose life was more dramatic than any of her stage roles. It is the story of her loves and heartbreak, of her lifelong battle against insanity. And it is also the story of the great days of the theater when the names of Edwin Booth, Bernhardt, Duse, Fanny Davenport, Maurice Barrymore, and Ada Rehan shone beside Modjeska's, though none more radiantly than hers.

GENIUS OF STAGE

Hailed as the reigning genius of the stage, Modjeska flashed like a meteor across the theatrical skies of Europe and the United States. She was adored by thousands who greeted her portrayals with unstinted acclaim. In Paris and London, in San Francisco and New York, she created unforgettable characterizations of Ophelia, Juliet, Desdemona, Rosalind, Viola, Cleopatra, and Lady Macbeth, for when she interpreted Shakespeare's women, she was at the top of her art, outshining such brilliant rivals as Bernhardt and Duse. But who was Helena Modjeska? What were her beginnings? What satanic spirits possessed her in those dark moments when she faced the agony in her soul?

ACTRESS AND WOMAN

This narrative of her life is intimate revelation of Modjeska as she really was—an actress and as woman. It tells of her childhood in Poland, of her love for Igo Neufeld who was lost to her in the swirling waters of the Vistula, of her yearning to achieve greatness on the stage. It tells of her marriages and affairs, of the tragedies that stalked her days, so that neither the world's praise nor the sense of her own beauty could save her from the black thoughts that began to crowd her dreams.

In recreating the passion, triumphs, and despair that shaped Modjeska's life, in giving body once again to the luminaries of the stage and of the world of letters who moved in her orbit, Antoni Gronowicz has written a sensitive and absorbing book. Modjeska's story is more than an account of an actress dedicated to her art. It is a searching, candid portrait of a woman who overcame personal grief to write her name in indelible letters among the immortals in the annals of theatrical history.

Polish Dancers At X-mas Parade

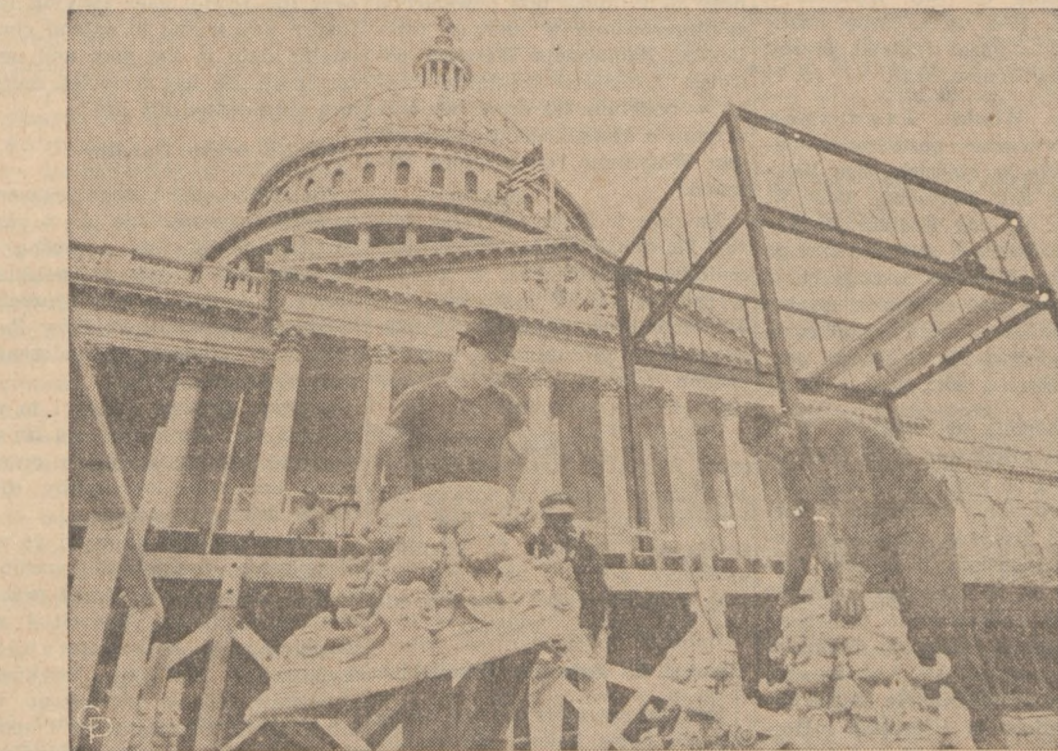
Highlight of the 1964 annual State Street Council Christmas parade will be floats depicting holiday festivities from foreign lands. Poland will be depicted by the Polish Festival Dancers, under the direction of Mrs. Emily (Mucha) Pinter, 2731 N. Mason st., in the colorful extravaganza on Sunday, November 29, starting promptly at 1:30 p.m.

Ken & Pete's THIN & CRISP PIZZA

Fast Service
6 Delivery Men
GI 8-5020
6802 W. 111th
Worth, Ill.

or location at
9919 W. 143rd Pl.
Orland Park

NOW OPEN
ALEXANDRA'S
RESTAURANT & TAP
4324 West 26th Street
Fine Home Style Cooking
Business Men's
Hot and Cold Lunches
Sandwiches
DINNERS SERVED 4:15 TO 8:00 P.M.
SUNDAYS NOON TO 6:30 P.M.
We Serve
Imported and Domestic
Wines, Liquors and Beers.
TAKE OUT ORDERS
Tel. 522-9450



NOW THEY KNOW WHO THEY'RE BUILDING IT FOR—Workmen continue building stands in front of the Capitol in Washington for the Jan. 20 inauguration. The steel structure at right is where the ceremony will take place.

Drugs For Poland

PERTH AMBOY—The benefits derived from American Relief for Poland were told by John Rospond, state president of the organization, to a group of volunteer chairmen and workers engaged in collecting drugs and medicines for the people of that country. The meeting was at the Broad St. Inn.

Dr. Marion Ciepelowski, chief attending physician at Roosevelt Hospital, Edison, spoke of his experiences as a prisoner during World War II. He reported there is a serious shortage of drugs and medicines in Poland today.

Drug stores in Poland are state-owned and drugs and medicines available to the people are scarce, the doctor said.

Through America Relief for Poland, drugs collected in this country are turned over to an American staff assigned to the organization in Warsaw and distributed to hospitals, schools and nursing homes, Mr. Rospond pointed out.

Middlesex County Freeholder George J. Ottowski, chairman of the county drive, said plans call for the canvassing of drug stores, dentists, doctors and medical firms for donations of drugs and medicines.

Miss Sipiora Will Describe A Summer in Poland, Nov. 22

Polish Arts Club Cordially Invites
You to An Interesting Sunday Program

The Polish Arts Club cordially invites you to an interesting program on Sunday, November 22, 3 P. M., in the Chicago Society Club House, 2222 North Kedzie Blvd., to hear Miss Helen Sipiora, a high school teacher who spent a memorable summer in Poland, as a Group leader with "The Experiment in International Living." She received an appointment to serve with the Group assigned to Krakow as a home stay city. There were six college students and four teachers in the group. Each member was a guest of a Polish family for over three weeks. This was followed by an informal tour of Poland. Polish "brothers" and "sisters" joined the Americans in traveling about the country and learning more about their people.

Sharing in the daily life of a Polish family proved to be a truly incomparable experience for each member of the group. One expressed her observations in these words "The Polish people have a great capacity for love." Miss Sipiora will relate her observations and the reactions of her group in an illustrated lecture entitled "Experiment in International Living." A discussion period will be followed by a social hour. Donation \$1. Refreshments will be served.

Miss Sipiora prepared herself for this responsibility by spending the previous summer in Poland. This experience was invaluable at the orientation meeting which was conducted with their groups before departing for Poland. The Experiment for International Living send about 2,000 young people abroad each year. It also brings to the United States about 4,000 student ambassadors and professional adults for study in their field.

Annual PNA Welfare Ball Will Present Debutantes

Eight Young Ladies Will Bow Next
Saturday at Sherman's Ballroom



Linda Marie Gierlasinski, daughter of Mr. and Mrs. Joseph Gierlasinski, 5758 S. Sacramento ave. is one of the charming debutantes. Linda has graduated from St. Gall school is now a senior at Lourdes High School. Her ambition is to attend Alliance College at Cambridge Springs, Pa. next year.

At Lourdes, Linda takes active part in CISCA and is on the Social Relations Committee. She enjoys dancing, bowling, Volley Ball and sewing.

Miss Gierlasinski is a member of PNA Lodge 3015.



Helen Marie Radosz, daughter of Mr. and Mrs. Ted Radosz, 5709 S. Neenah ave. will be presented at the Ball, Helen graduated from St. Daniel the Prophet school and at present is in her fourth year at Mt. Assisi Academy, participating in all student activities. At the Academy she is a member of the Student Council and participates in the work of its Sodality.

Helen plans to attend Alliance College and major in Mathematics or Science.

NMiss Radosz is a member of PNA Lodge 1972.

The annual Polish National Alliance Welfare Ball and presentation of debutantes will take place next Saturday, November 14 at the Grand Ballroom of the Sherman House.

These events of charm and sociability have become highlights in Chicago's social life. Next Saturday's occasion will be the 35th annual ball, the proceeds of which go toward the Christmas Basket Fund and financial aid to poor and destitute families.

Simultaneously it will be the fifth consecutive presentation of the Polish National Alliance Debutantes.

From the eight charming young ladies to be presented next Saturday, the judges will select the Queen of PNA Districts 12 and 13. The selected Queen will later on compete with her counterparts from other PNA Districts for the title of Miss PNA, 1965.

Mrs. Frances Dymek, PNA National Vice President and President of the PNA Welfare Association is the executive chairman of all ball committees and will present the debutantes.

Honored By Red Cross

Mrs. C. Dybala Dobran, 2633 N. Avers, was recently honored at a recognition tea held in the Red Cross Memorial Building in Chicago. Mrs. Dobran has been an active Red Cross volunteer for 25 years.

Others elected to office were: Joseph Sychter, vice president; William Gabriel, financial secretary; Louis Kornet, recording secretary; and Edward Migdal, treasurer.

Also Stanley Romanoski, Anthony Winski and Leon Arasin, trustees for two years; John Fregede, trustee for one year; John Walus, sergeant-at-arms.

Very Rev. Msgr. Stanislas F. Belch:

Poland's Contribution To International Law

A Monograph on Pawel Wlodkowic-Paulus
Vladimiri, Decretorum Doctor, 1409-92

Editor's Note:—Monsignor Belch is the author of a monumental work on "Paulus Vladimiri and His Doctrine of International Law and Politics" published recently by Moulton and Co., N.Y., The Hague, The Netherlands. Over 1,200 pages bound in cloth. Price \$28.00. Orders are being accepted by Veritas Foundation Publication Centre, 12 Praed Mews, London, W. 2, England.

(Continued)

NATURAL RIGHT

This last point is of utmost importance in Vladimiri's mind. In his estimation every man and every state has the natural right to defend himself against an attack and to prosecute justice. It could therefore happen, that the party intending to declare war for the sake of justice, and the party defending itself such attack, each may be subjectively convinced as to the justice of its position, each from its own point of view. As a result, both would have the just cause of war. Consequently, the real justice could be discovered only by way of war, that is the bloodshed, destruction and suffering. Above all, the justice would be on the side of the stronger.

Vladimiri insisted rather strongly on the certainty as to the justice of the cause of war; not a subjective, moral certainty, but objective and in law. And such certainty could be obtained only by judicial tribunal, before which both disputing parties should present their respective cases. A state to be attacked, independently of its otherwise evident crimes, must know the cause of the attack and have a chance to present its point of view. In Vladimiri's own words: "If the one who is attacked, even when he is an infidel, does not know the cause for which he is to be attacked, his armed defense against attack is right, even though the attacker had a right cause for the attack." Why? Because "this cause does not deprive the other party of its natural right to defend himself."

TRIBUNAL DEMANDED

Vladimiri demanded the creation of a tribunal endowed with jurisdictional authority, the function of which was to preserve justice among states without refuge to arms. This tribunal may declare war against a state, convicted of crime deserving punishment, which refused to obey the judgement. It is only then that war for the execution of the judgement is a just war, and the attacked party has no right of defense.

If a tribunal, then also a law, organization, authority and armed forces for protection of just order. In international life no individual state is allowed to take law into its own hands, but must bring the case of inflicted injury by another state to a tribunal. It is in this case as with an individual person or institution in a well ordered state. It must be mentioned that for Vladimiri this lay, tribunal and authority are rather supernatural than inter-national.

It is important to note that one of the arguments which Vladimiri applied to prove the need of a tribunal of justice was the nature of an individual conscience. Man is not allowed to inflict evil on others if his conscience is doubtful as to the guilt of the adversary and as to one's right to punish. Now war is a great evil for it involves homicide and destruction of goods. Consequently the citizens and soldiers should not assist and participate, actively and passively, in a war, if they have not the certainty as to the just cause. This certainty is also necessary for other nations, who may be scandalized witnessing the bloodshed or may take sides and

join the conflict on the side of one of the parties, and so conflagration of war may spread. This certainty, again, may be given only by an impartial judge.

LEGISLATIVE PROPOSALS

The observation of international relations as practiced in his time had lead Vladimiri to the study of fundamental principles. From this study he concluded that "the erroneous theory became a custom — in consuetudinem error deducitur". That is that the law of international activity became wrong. Consequently, Vladimiri formulated his conclusions in the shape of legislative proposals which he submitted to the General Council of Constance, which he regarded as an international legislative assembly. His main preoccupation was the relationship of the Christian to non-Christian peoples or states. In this respect he included in his legislative proposal the doctrine of St. Thomas Aquinas. In his understanding that doctrine should become a binding law. This new law was to be valid in relation to pagans, Jews, Orthodox Russians; in sum to all non-Catholics. He advocated practical tolerance and friendly relation. His proposals were not accepted in his time. They became understood only in our time of the Vatican Council II.

1. The quality of rights of Christians and non-Christians

The right of man to the goods of nature does not depend on man's religious belief or moral goodness, but on natural law; that is that every man has such right because he is human being. Consequently, heathens and other non-Christians have the same rights as Christians to all earthly goods, to live unmolested, to be free, to have possessions, political independence and the like. Neither the Church, nor any Christian power on account of being Christian acquire any right vis a vis non-Christians. Neither does the fact of difference of religion constitute any reason for enmity of Christians towards unbelievers; because Christian faith is not and can not be the cause of war. All men are created in the image of God, the source of friendship.

The natural right of the heathen peoples to political independence is equal to that of the Christians; it is inviolable. Humanity, therefore, is composed of Christian and non-Christian free nations, yet of men. All men of their very nature strive for justice and peace on earth, and desire to achieve salvation. This is the basis for mutual understanding, communication and cooperation. Only those nations, Christian and non-Christian, that tend towards domination over others or injure others can be regarded as enemies of mankind.

Neither before nor after Vladimiri was there anyone so eloquent, sincere and complete a champion of the principle of friendship between Christians and non-Christians, based on the mutual recognition of equal rights. Vladimiri regarded this attitude of friendship and cooperation in the temporal sphere as necessary condition for winning the non-Christian peoples to the faith of Christ. He maintained that pagans desire naturally, though unconsciously, to come to Christ. However, they will be willing to accept Christian faith from men they trust, from friends.

(To be continued)

Screw Driver Gets Power Steering



GENEVA, ILL. — The lowly screwdriver, mainstay of every toolbox, now has power steering. Introduction of automatic transmissions and other conveniences to the family car made miliary's chauffering and shopping chores much simpler. Now the new Shop-made Electric Zip-Screw Driver is expected to give her the same opportunity to catch up on the many household repair jobs that Dad somehow never gets around to.

Introduced at the Fall Hardware Show by Portable Electric Tools, Inc., the new tool has finally completed the conversion of the home workshop to full electric power. Weighing only 2 1/2 lbs., the light-weight Electric Zip-Screw Driver's utility is limited only by the operator's needs and imagination.

Among the household tasks it will simplify are the installation of drapery rods, traverse rods, towel racks, awnings, shutters, and storm windows, shelf brackets, cabinet doors, door hinges, door latches, door

handles, wall-hung fixtures such as can openers (shown) and spice racks, and the always-needed fixing and bracing of children's toys and furniture. The removal of screws is a simple task with the Electric Zip-Screw Driver. A switch at the rear of the housing reverses the direction of rotation. The new tool easily drives No. 4 through No. 12 slotted head (regular) and Phillips head (cross slot) screws. A positive clutch and a push-button on/off switch control the tool's driving power. It comes equipped with two slotted head bits with finders to make the job even easier, one Phillips head bit and one needle-nose punch. It sells for \$29.95.

WE ARE ACCEPTING ENROLLMENTS NOW FOR OUR ARTIFICIAL FLORAL DESIGN SCHOOL, TIMED PERFECTLY FOR THE COMING HOLIDAYS

Classes will be held one night each week under the supervision of a top floral designer, who will teach you to create your own floral arrangements. The only money you spend will be for basic materials to work with. For further particulars pay us a personal visit or call 233-8998. You are invited to inspect our vast assortment of made up arrangements and the hundreds of artificial flowers and plants available in every color combination imaginable.

Don't miss our artificial tree department. Hours: Daily 9 A.M. - 6 P.M. Mon. & Thurs. Eve. 'til 9 P.M.

Artful Tree & Flower Center

1260 W. 103rd Street

Ph. 233-8998

DULSKI FUNERAL HOMES

2100 West 18th Place 2806 So. Kolin Ave. SERVING THE WESTERN SUBURBS
Tel. CAanal 6-1973 Tel. Bishop 7-7321 Tel. Linden 4-0100 Berkeley, Ill.
JEŻELI ZAJDZIE POTRZEBA, JESTEŚMY NA WASZE USŁUGI WE DNI I W NOCY

Kalendarzyk Posiedzeń

Niedziela, 8 Listop.

Tow. Dzwon Zygmunta Grupa 1879 ZNP odbędzie swoje regularne posiedzenie w niedzielę, 8go listopada, o godzinie 2:30 popołudniu, w sali Juliusza Słowackiego, przy 48ej i So. Paulina ul.

Członkowie są proszeni o liczne przybycie i uświetnienie z podatkami. — Stanisław Lisicki, prezes; Jan Marzec, sekret. fin.

Klub Parafii Niwiska — oznajmia iż posiedzenie miesięczne odbędzie się w niedzielę, 8 listopada, w sali J. Ukleja, pnr. 4225 So. Kedzie Ave. Początek posiedzenia zapowiadany na godzinę 2:30 popołudniu. Ważne sprawy są do załatwienia, jak i sprawozdanie z ostatniej zabawy. Obecność członków i członkiń jest pożądana. — Za Zarząd: — A. Dziadowy, prezes, H. Ziomek, sekret. (8, 7)

Klub Społeczny Bałtyk odbędzie swoje regularne posiedzenie w niedzielę, 8 listopada, o 2:30 po poł., w sali Weteranów, 1239 N. Wood

HALL FOR RENT

Weddings, Parties, Meetings, Social Club & Church Group Affairs. Seats 50 to 150 People At Anthony's Pizzeria, Inc.

Italian Cooking, our specialty meat & pasta, spaghetti, meatballs, ravioli (served with the finest service in town) "With Sweet Peppers" Sandwiches, Italian Beef — Sausage & Meat Balls, Drinks, Pop, Coffee, Beer

We Deliver 8407 S. Harlem NE 6-1157

Open Daily 4 to 12 P.M. Fri. and Sat. 4 to 2 A.M. Closed Monday



POWIERZAJĄC

nam kierownictwo pogrzebu najdroższych, którzy opuszczają ten świat, pewni możemy być, że wykonane będą nawet najdrobniejsze obowiązki. Przed wszystkim pewni możemy być, że osoba, która opuściła ten świat, otrzymała należną jej ostatnią przysługę. Najskromniejszy pogrzeb kierowany przez pogrzebowego Kirstena staje się najokazalszym. Do tego przyczyniają się w wielkiej mierze nasze nowoczesne przybory oraz piękna kaplica.

KirstenFuneralHome

POLSKI POGREBOWY

1006 N. WESTERN AVENUE

Blisko Augusta Boulevard

Tel. AKmaga 6-5718 lub 6-5719



DO CZYTELNIKÓW

DZIENNIKA

którzy mogą uzyskać pomoc do przywrócenia normalnego słuchu

Na latach stałego zaambrosowania wobec mojej rodziny, przyjaciół i współpracowników

z tego pytania się "co mówię" i tak, gdy ludzie uśmiechali się, gdy odpowiadałam im, także gdy zaczęli śmiać się ode mnie, słysząc że ludzie mówią, a nie mogą po większej części zrozumieć ich słowa

W kościele lub na sekcjach. Należało dotrzeć do przekonania, że tracę przyjaciół, a szczególnie moją najbliższą rodzinę. Ostatnio dostawałam polską broszurę, która obejmowała wszelkie informacje, co należy czynić i teraz odzyskałam moich przyjaciół, gdy jeszcze nie jest za późno.

MRS. REGINA PIATEK

5406 W. Henderson St.

Chicago 41, Ill.

NAPISZCIE TERAZ DO NAS PO BEZPŁATNĄ POLSKĄ BROSZURĘ

HEARING BOX 123

CHICAGO 48, ILL.

Nazwisko

Ulica

Miasto

(Z-11-7-64)

PO ARTYSTYCZNE WYKONCZONE

POMNIKI I NAGROBK

Udajcie się Do Jedynego Polskiego Zakładu Przy Cmentarzu Św. Wojciecha

WALEWSKI MONUMENT WORKS

6550 Milwaukee Avenue Chicago 31, Illinois

Newcastle 1-4902

Authorized North Side Dealer

Wisconsin Ruby Red and Silver Gray Granite

Tow. św. Michała Archanioła

nr. II Grupa 629 ZNP, będzie mieć posiedzenie w niedzielę, 8go listopada i zawiadania członków oraz członkinie ażeby przybyli na posiedzenie do sali Weteranów, 1618 W. 17-a ulica. Będą ważne sprawy. — Józef Jagiełło, prezes; Stanisław Roman, sekret. (5, 7)

Klub Wioski Zagorzyce

Barżo ważne posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 8go listopada w sali Harmonii, 4359 W. Thomas ul., róg Kostner. Początek posiedzenia o godzinie 2:30 po południu. Prosimy wszystkich o przybycie, gdyż są ważne sprawy naszej zabawy, która się odbędzie 6go grudnia. — Karol Mazek, prezes; Z. Siwiec, sekret. prot. (5, 7)

Zawiadania się członków Pl. 14

SWAP i członkinie K.P. przy Pl. 14, odbędzie się posiedzenie miesięczne, które miało odbyć się w niedzielę, 8 listopada, przesunięte zostało na niedzielę, 12 grudnia. Natomiast w tą niedzielę bierzemy udział w nabożeństwie, poświęconym intencji Zmarłych Członków Okręgu 1-go SWAP. Nabożeństwo odbędzie się w kościele Matki Bożej Anielskiej (Cortland i Hermitage) o godz. 12:15 w południe. Po nabożeństwie nastąpi uroczyste odsłonięcie tablicy pamiątkowej w Domu Okręgowym, 1239 N. Wood ul.

Apelujemy o liczny udział. — Za Zarząd: I. Bugajski, kom.; H. Mikołajczyk, prez. A. Kaczynski, sekret. (6, 7)

Klub Wola Przemysłowa

będzie miał posiedzenie w niedzielę, 8go listopada w malej sali ZKM 1401 W. Superior ul., o godz. 3ej po południu. Prosimy członków o przybycie. Po posiedzeniu klub zostanie na programie radiowym Zw. Klubów Małop. — J. Baron, prezes; Fr. Boksa Jr., sekret. (5, 7)

Klub Miasta Dobczyce

odbędzie swoje posiedzenie w niedzielę, 8go listopada w sali Pułaskiego, 1709 S. Ashland ave., o godz. 2:30 po poł. Prosimy o przybycie. — Stanisław Płoskonka, prezes; Antonina Kasprzyk, sekret.

Autor — Reżyser i Aktorzy

nagrodzeni twórcy filmu

Głos z tamtego świata

The Voice from Beyond

wkrótce w teatrze Milford amerykańska premiera

NOWY FILM POLSKI

URBANEK FUNERAL HOME

Nowo Przerobione Ochładzane Kaplice

51st i ADA

1335 W. 51st St. YArds 7-6112

A. V. FURMAN FUNERAL HOME

Al Furman Directors Bud Furman

NOWOCZESNA KAPLICA

3100 Irving Park Rd. IRving 8-5800

PATKA Funeral Home

Zakład Dla Pogrzebów

Air Conditioned

JAN H. PATKA, Dyrektor

1256-58 West 51st Street

Tel. BOulevard 8-5257

KOZERA Funeral Home

1718 West 48-ma Ulica

(naprzeciw kościoła św. Józefa)

Tel. YArds 7-3388

NA WASZE USŁUGI

Nowy, Dopiero Co Wybudowany, Nowocześnie Urządzony

DOM POGREBOWY

Casey Laskowski Funeral Home

4540-50 W. Diversey Ave.

Jeżeli smutek i żaloba nawiedzi

Wasz dom, prosimy telefonować

z całym zaufaniem do nas.

Telefon 777-6300

Kazimierz-Casey Laskowski na

wasze usługi we dnie i w nocy.

(Z-11-7-64)

SPECIALNY KATALOG Wzorów

na jesień i zimą już wyszedł z druku. 300 różnych pomysłów i KUPON NA JEDEN WZOR, który sobie wybieracie zupełnie darmo. Cena katalogu 50 centów. Zamówcie przysyłając 50c w srebrze lub w 5c znaczkach pocztowych.

Wypełnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów, adresu: — Dziennik Związkowy, 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Illinois.

Imię i Nazwisko

Adres

Miasto

No. Modelka

Rozmiar (Size)

Wypełnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów, adresu: — Dziennik Związkowy, 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Illinois.

Imię i Nazwisko

Adres

Miasto

No. Modelka

Rozmiar (Size)

Prócz tego mamy coś nowego — DELUXE QUILT BOOK! 16 deseni robienia kółder z takich zesywanych lub też naszywanych aplikacji.

CENA 50 CENTÓW

Wybitne Sfery Katolickie Wyrażają Wielkie Uznanie Dla Dra K. Ripy

Z Okazji Jego Złotego Jubileuszu Pracy Dla Społeczeństwa

Bawiący w Rzymie ks. Franciszek Myszkowski donosi, że Złoty Jubileusz pracy dla ludzkości dra Karola Ripy, b. Konsula Generalnego R. P. budzi tam powszechne zainteresowanie w sferach katolickich. Radiostacja Watykan poświęci Jubilatowi specjalną uwagę — podobnie też ogłosi krótkie artykuły o działalności Jubilata organ Watykański "Osservatore Romano".

Bawiący w Rzymie Prymas Polski Kardynał Stefan Wyszyński nadał oświadczenie, w którym wyraża radość "z wszystkiego co Jubilat dobrego dokonał w swoim życiu, a za co "najlepszą nagrodę swoich trudów weźmie z Serca najlepszego Ojca ludzi".

Najbliższy współpracownik Papieża Pawła VI Kardynał Giuseppe Pizzardo donosi, że sprawę Jubileuszowi Karolowi Ojcu Św., referując Papieżowi "o wielkich zasługach Jubilata na wielu polach dobroczynności oraz dla dobra Katolickiego Kościoła".

Uznanie Od Zakonów Katolickich

Spośród wyrazów uznania nadesłanych przez Zakony Katolickie, na szczególną uwagę zasługują oświadczenia Zakonu OO. Oblatów, nadesłane z Rzymu przez Generała Zakonu, Leo Deschatelets, OMI na adres przewodniczącego Komitetu Wykonawczego Ks. Stanisława Lisewskiego, CSC. Oto wyciąg z długiego listu tego Zakonu:

"In justice, recognition is due to the talents and eminent qualities of this perfect gentleman who has achieved with great success delicate missions and most important labors amidst difficulties and in such various fields."

"Dr. Ripa's entire life has been a total dedication to the most noble causes that concern humanity."

Oświadczenie Sufragana Ks. Brzana

Nowomianowany Sufragan Buffalo, ks. Stanisław Brzana wydał oświadczenie dla prasy, w którym

Łatwe Do Szydełkowania

Wobec ogromnego zainteresowania sfer niepolitycznych wyzywamy do wczesnej rezerwacji ze strony rodaków. — Za Komitet Wykonawczy: Ks. Stanisław Lisewski, CSC. Przewodniczący; Ks. Józef Prusiński, Sekret. Gen.; Ks. Franciszek Domański, TJ, Wiceprzewod.

7 Godzin Czekal Na Pomoc Po Rozbiciu Auta

Fred M. Gillies, znany republikański przywódca, przebywając obecnie w szpitalu Ingalls Memorial w wyniku szeregu obrażeń jakie poniósł w samochodowym wypadku w ubiegły poniedziałek.

Powracał on samochodem z głównej siedziby kampanii wyborczej Goldwatera do swego domu pnr. 1308 Dartmouth lane, Flossmoor, ale nieestety nie było mu dane przedko przybyć do celu. Jak wynika z jego opowiadania nie chciał on jechać autostradą Dan Ryan, ze względu na jej przepełnienie mechanicznymi pojazdami i podążył w kierunku zachodnim ulic 99 w pobliżu Harvard Ave. Rozwijał on szybkość około 35 mil na godzinę, ale nieestety nie zauważył, że przy końcu tej ulicy leżały szyny tworzące praktycznie barykadę. Wjechał on na te barykady i oczywiście rozbil się jego samochód, a on sam poniósł liczne obrażenia, doznał złamań 3 żeber po prawej stronie, rozcięcia prawego kolana, rany na policzku oraz całego szeregu stłuczeń. Nie mógł wyjść z rozbitego samochodu, ani też zawezwać pomocy. Wypadku tego nikt nie zauważył. Fred M. Gillies cierpiąc nieznosne bóle spędził 7 godzin oczekując wywabienia.

Dopiero po 6ej rano zauważył go kierowca przejeżdżającego tą ulicą samochodem i wywabił z opresji. Zawezwał on taksówkę, która Gilliesa zawiozła do jego domu.

Gillies położył się do łóżka, a jego żona Blanche, która około godziny 7ej zjawiła się do pokoju męża, myślała, że ten śpi. Wyszyła ona wnet do pracy i dopiero po powrocie, gdy zdała sobie sprawę w jakim stanie znalazł się jej mąż zawezwała lekarza. Lekarz skierował Gilliesa do szpitala.

Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają Się w Dzien. Związkowym

Kalendarzyk Zabaw

Sobota, 7 Listopada

Tow. Gwiazda Wolności. Grupa 1820 ZNP serdecznie zaprasza wszystkich członków i przyjaciół na Jesienną Zabawę. Zabawa ta odbędzie się w sobotę, 7go listopada, w sali Oaza, 1250 Milwaukee Ave. Początek zabawy o godz. 8-iej wieczorem. Przygotować będzie orkiestra "Blue Band" Cicheckiego. — A. Dąbrowski, prezes; S. Odolski, sekret. (4, 7)

Niedziela, 8 Listop.

Tow. Tadeusza Kościuszki Gr. zaprasza na doroczną Bał Jesien zabawę Towaryską, w niedzielę 8go listopada, o godzinie 2:30 po południu, w sali Ironside Post, 1241 N. Washtenaw ul.

Komitet z panią E. Gemser na czele, zaprasza wszystkich członków, przyjaciół i sympatyków, do składając wszelkich starań aby ugościć wszystkich w miłej atmosferze.

Józef Pudło, prezes; Eugenia Gemser, wiceprezesa; E. Andrzejewska, sekret. prot.; Andrzej Zemlik, sekret. fin.; W. Andrzejewski, kasjer. (31, 7)

Klub Parafii Zassów

urządza roczną Zabawę Towaryską w niedzielę, 8go listopada w sali Głęb pnr. 2256 S. Albany. Początek o godz. 2:30 po poł. Zarząd wraz z komitetem prosi członków, członkinie i przyjaciół o liczne przybycie. Do spotkania się na zabawie w tę niedzielę. — Br. Łaza, przewod.; W. Olyarz, sekret.; Z. Piękoś, prezeska.

Klub Parafii Debiica

urządza Zabawę Towaryską w niedzielę, 8go listopada w dolnej sali Weteranów, 1239 N. Wood ul. Początek o godz. 2:30 po poł. Komitet nagromadził dużo pięknych niespodzianek dla szczęśliwców.

Bilety są w cenie po \$7.50. Cały dochód w myśl życzenia Jubilata przeznaczony jest na polskie cele dobroczynne. Po bilety należy pisać lub telefonować do p. Jana Ulatowskiego, skarbnika ZNP, na numer AR 6-7227 od godz. 8 rano do 4 popoł., wieczorami zaś: AR 6-3873.

Franciszek Korzeniowski

po długiej chorobie, poznał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 5go listopada, 1964 roku, o godzinie 12:30 w południe, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 9-go listopada, o godzinie 9ej rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 4401 S. Kedzie Ave., do kościoła Św. Agnieszki, a stamtąd na cmentarz Zmarłych wstąpienia Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebiemy.

Tekla (z domu Trembacz), żona; Józef, Paulina Burek, Robert i Wanda Jolicoeur, dzieci; Eleanor i Genevieve, synowie; Charles Jolicoeur, zięć; Maria Wójcik z mężem Józefem, siostra i szwagier; Stanisław i Piotr, bracia; 3 wnuki; 2 wnuczki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Fortuna Funeral Home, Telefon LAfayette 3-7781.

Wiktoria Wolny

(Z domu PYTAL)

(Zona sp. Adama; z pierwszego męża Witos)

Członkini Tow. Białej Róży Gr. 33 Zjed. Polek w Ameryce, Tow. Pom. Św. Bonawentury, Oddz. Morze Okr. 57 L. M. w Am. Tow. Pań Op. nad Wyższą Szkołą M.B. Dobrej Rady Sióstr Felicjanek, Arcybrawstwa M. B. Pojedn. Grzesznych i Polish American Social Club; po ciężkiej chorobie, poznała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 6-go listopada, 1964 roku, o godzinie 7:15 rano, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 9-go listopada, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb., pnr. 1256-58 W. 51st St., do kościoła Św. Jana Bożego, a stamtąd na cmentarz Zmarłych wstąpienia Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebiemy.

Stanisław Witos, syn; La Verne, synowa; a w Polsce Andrzej i Michał, synowie; Anna i Maria, synowie; Phyllis i Henryk Homolik, wnuczka z mężem; wnuki i wnuczki, prawnuk i prawnuczka, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Jan Patka, tel. BOulevard 8-5257.

Konstanty Szczepankowski

Członek Tow. Narodowego Korony Polskiej Gr. 771 ZNP i Klubu Województwa Białostockiego; po ciężkiej chorobie, poznał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 6-go listopada, 1964 roku, o godzinie 10:45 rano, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 9-go listopada, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 834-38 N. Ashland Ave., do kościoła Św. Stanisława Kostki, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzebiemy.

Wincenta (z domu Kulesza), żona; szwagierki; (bracia i siostry w Polsce); wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się B. F. Malec i Syn, tel. HA 1-5800.

Klub Zaborowian — zaprasza wszystkich rodaków, przyjaciół i sympatyków na doroczną zabawę towarzyską, jaka się odbędzie w niedzielę, 8 listopada, w dużej sali Związku Klubów Małop., 1401 W. Superior ul. Początek o godz. 2:30 po poł. Komitet przygotował cenne niespodzianki. Nadto jak zwykle, będzie podana smaczna kawa z zaborowskim kołaczem. — Za Komitet i Zarząd: Stanisław Kukielka, prezes; Józia Wodka, przewodnicząca. (6, 7)

Układ Turcja-ZSSR

Moskwa. (UPI) — Turcja i Związek Sowiecki podpisały wczoraj w Moskwie układ naukowo-kulturalny.

Podziękowanie

Dotkliwie bolesną stratą po śmierci najukochańszej żony mojej, matki, siostry, teściowej i babci naszej, ś.p.

Walerii Jazdzysk

my w nieutulonym smutku pozostała rodzina pragnie podziękować wszystkim krewnym, znajomym i przyjaciółom za wzięcie udziału w Jej pogrzebie.

Nasampród dziękujemy wielbionemu ks. Feliksowi Łata za wyprawdzenie zwłok z zakładu pogrzebowego, za odprawienie Mszy św. i za ostatnie modlitwy na cmentarzu; organistów pani Emili Gola za śpiew i rzewną grą podczas Mszy św.; panom którzy nieśli trumny na miejsce wiecznego spoczynku; członkiniom Towarzystwa Nieśmiertelności Różańca Św. i II-go Zakonu Św. Franciszka do których ś.p. należała za modlitwy, usługi i towarzyszenie zwłokom na cmentarz; wszystkim tym, którzy ofiarowali bukiety duchowne i świeczki kwiaty; pogrzebowemu państwu Stanisławowi J. Kopec za wzorowe i troskliwe pokierowanie pogrzebem; w ogóle wszystkim tym, którzy przyczynili się do upiększania pogrzebu, składamy nasze najszersze podziękowanie staropolskimi słowami Bóg Zapłać.

W smutku pogrzebiemy: Stanisław, mąż; wraz z całą rodziną.

Maria Gierut

(Z DOMU OSTROWSKA)

członkini Tow. M. B. Zwycięskiej nagle poznała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 5-go listopada, 1964 roku, o godzinie 4:10 po południu, w starszym wieku. Zamieszkiwała pnr. 5521 South Sacramento ulica.

Zwłoki będzie można odwieźć w zakł. pogrzeb. w piątek od godziny 8-iej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 9-go listopada, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb., pnr. 4358 S. Richmond ul., do kościoła St. Clare of Monte Falco, a stamtąd na cmentarz Zmarłych wstąpienia Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebiemy.

Wojciech, mąż; Stanisław i Irena Jurewicz, dzieci; Anna, synowa; Alex Jurewicz, zięć; Teresa Stec, Franciszek Woods, Ludwika Zakrocimska i Stanisława Baliga, bracia i siostry; Stanisław Stec, Sam Zakrocimski i Franciszek Baliga, szwagrowie; Mary Ellen, szwagierka; 3 wnuki; 2 wnuczki; siostrzenicy i siostrzenice; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Edward P. Patka, Telefon LAfayette 3-4480. (6-7)

Józef Szczurek

Członek Tow. Im.

WIADOMOŚCI ZE STANU INDIANA

KRONIKA z GARY, LA PORTE, EAST CHICAGO — MICHIGAN CITY, HAMMOND, WHITING i OKOLICY

Plisze Aleksander Wachel. 6516 Kentucky Ave. Hammond, Indiana. Telefon Tilden 4-2997

Związkowcy biorą udział w Balu Debiutantek 15go Listopada

BYŁE DEBIUTANTKI:

- Phyllis Rączkowska, Królowa Balu z roku 1958, córka państwa Władysława i Władysławy Rączkowskich — 4118 Hemlock, East Chicago, Ind. Ojciec jej jest szefem Policji w East Chicago. Partner: James Hughes.
- Carol Ann Mathas, córka państwa Kenneth i Franciszki Mathas, 2276 West 48th Place, Gary Ind. Partner: Robert Paska.
- Nedra Klaja-Scubelek, córka państwa Adama i Cecylii Klaja, 3780 Gill Street, Hobart, Ind. Partner: Mąż, Louis Scubelek.

DEBIUTANTKI:

- Darlene Bara, córka państwa Józefa i Heleny Bara, 3860 Madison Street, Gary, Ind. — Członkini Grupy 3134, absolwentka szkoły Lew Wallace High School w Gary oraz Patricia Stevens Career College w Chicago gdzie wygrała tytuł "Outstanding Secretary of The Class". Jest zatrudniona jako sekretarka w przedsiębiorstwie w Chicago. Należy do Chóru Chopina w Gary oraz CYO. Darlene brała udział w ubiegłym roku w Balu Koronacyjnym gdzie zdobyła pierwsze miejsce po Królowej (First Runner-up). Partnerem jej będzie Michael Sunny.
- Elaine Marie Bojda, córka państwa Józefa Bojdy, 4152 Sheffield Avenue, Hammond Ind. Członkini Grupy 114, absolwentka Hammond Technical Vocational High School. Jest zatrudniona w biurze Continental Assurance Company w Chicago. Elaine brała czynny udział w zespołach młodzieżowych w tańcach narodowych i paradach. Partner: Dave Phillips.
- Barbara Bukowska, córka państwa Piotra i Bukowskich, 4837 Northcote Ave., East Chicago, Ind. — Członkini Grupy 3095, absolwentka Bishop Noll High School. Jest uczennicą na uniwersytecie Purdue gdzie uczy się zawodu Pielęgniarki. Jest aktywna w Klubie Sportowym SYRENA. Pozostali należą do Solidacji Młodych Panienek przy par. św. Stanisława w East Chicago. Partner: Ted Ulenski.
- Helene Marie Jaczewicz, córka państwa Janostwa i Janiny Jaczewicz, 518 - 139th Street, Hammond, Ind. Członkini Grupy 114, jest obecnie studentką 4-go roku w szkole Clark High School w Hammond. Helene ma w planie być sekretarką wicj uczy się w tym kierunku. Potrafi grać na akordeonie i saksofonie i jest członkinią szkolnej orkiestry. Gdy rodzina jej zamieszkiwała w mieście Philadelphia przez trzy lata, Helene brała czynny udział w tamtejszej grupie Związkowej. Partner: John Reba.
- Jane Kendron, córka państwa Władysława i Janiny Kendron, 418 East 48th Place, Gary, Ind. — Członkini Grupy 2431, obecnie uczęszcza do wyższej szkoły Lew Wallace High School w Gary gdzie bierze czynny udział w różnych szkolnych organizacjach oraz CYO. Jane lubuje się w sportach i tańcu. Brała również kurs języka polskiego w szkole prowadzonej przez Klub Polski Nowej Emigracji w Gary. Partner: Richard Dalby.
- Nancy Klaja, córka państwa Adama i Cecylii Klaja, 3780 Gill Street, Hobart, Ind. — Członkini Gr. 3134, jest w ostatnim roku studiów w Hobart Senior High School gdzie bierze bardzo czynny udział w organizacjach szkolnych, przeważnie dramatycznych. Nancy jest zainteresowana w kierunku redakcyjnym, będąc pracowniczką w prasie gazety Ho Hi Life w szkole w Hobart. Pracuje ona dorywczo w piekarni Corey Bros. Bakery w Hobart, Ind. Partner: Lonnie Stover.
- Stella Kowalska, córka państwa Janostwa i Kowalskich, 2422 West Poland Street, South Bend, Ind. — Członkini Gr. 83 w South Bend gdzie brała czynny udział przez ostatnie 8 lat. Urodzona w Gangkofen, Niemczech, przybyła do Stanów Zjednoczonych licząc zaledwie 6 lat. W czerwcu ukończyła Washington High School jako jedną z 10% najlepszych studentów w szkole. Obecnie jest uczennicą Uniwersytetu Indiana w Bloomington, korzystając z stypendium, które wygrała z St. Joseph County Scholarship Com-

Posiedzenia Grup Tow. Polonijnych

Niedziela, 8 listopada

- 11-ta przed poł. — Dyrekcja Placówki 40 SWAP w górnej sali posiedzeń Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond. — Feliks Woźniak, komendant.
- 1:00 po poł. — Grupa 1810 ZNP w sali posiedzeń Domu Polskiego, 4912 Indianapolis Blvd. w East Chicago. — K. Podkul, prezes.
- 1:00 po poł. — Placówka 15 SWAP w sali posiedzeń Glen Park Polish American Home, nr. 4345 Broadway w Gary. — B. Jawor, komendant.
- 1:30 po poł. — Grupa 330 Unii Polskiej w sali par. św. Marii przy Tapper i Morris ul. w East Hammond. — Józefina Kostańska, prezeska.
- 1:30 po poł. — Tow. Dobroczynności przy par. św. Jadwigi w sali par. 17-ta i Conn. ul. w Gary. — K. Dolata, prezeska.
- 2:00 po poł. — Grupa 925 ZNP w sali związkowej św. Trójcy, Ames i Howard ul. w East Hammond. — Jan Kosik, prezes.
- 2:00 po poł. — Tow. Sokół Polski, w sali św. Trójcy w East Hammond. — Jan Golec, prezes.
- 2:00 po poł. — Gr. 337 ZPRK w dolnej sali par. św. Jadwigi, 17-ta i Conn. ul. w Gary. — Adela Grabek, sekr.
- 2:00 po poł. — Polski Klub Obywatelski "Harbor Citizens", w siedzibie klubowej, 3901 Alder ul. w Indiana Harbor. — Frank Tamborski, sekretarz.
- 3:00 po poł. — Korpus Pomocniczy Pań Placówek 15 SWAP w sali posiedzeń Glen Park Polish American Home, 4345 Broadway ul. w Gary. — Phyllis Ausenbaugh, sekr. prot.

Wtorek, 10 listopada

- 7:00 wiecz. — Tow. Polskie Dzwony, Gr. 2947 ZNP w sali klubu Białego Orła, 3736 Alder ul. w Indiana Harbor. — Waleria Macowiak, prezeska.
- 8:00 wiecz. — Okręg 5 Ligi Morskiej w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond. — Stefan Robak, prezes.
- 8:00 wiecz. — Grupa 114 ZNP w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond. Sekr. fin Sylwester Domalik będzie przyjmował assementy od 6-jej wiecz. — Helena Zatorska, wiceprezeska.

Środa, 11 listopada

- 8:00 wiecz. — Okręg 5 Ligi Morskiej w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond. — Stefan Robak, prezes.
- 8:00 wiecz. — Grupa 693 ZNP w sali paraf. św. Wojciecha, 1215a i Indianapolis Blvd. w Whiting. — Franciszek Lampa, prezes.
- 8:00 wiecz. — Grupa 114 ZNP w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond. Sekr. fin Sylwester Domalik będzie przyjmował assementy od 6-jej wiecz. — Helena Zatorska, wiceprezeska.

Czwartek, 12 listopada

- 7:00 wiecz. — Grupa 693 ZNP w sali paraf. św. Wojciecha, 1215a i Indianapolis Blvd. w Whiting. — Franciszek Lampa, prezes.
- 8:00 wiecz. — Grupa 114 ZNP w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond. Sekr. fin Sylwester Domalik będzie przyjmował assementy od 6-jej wiecz. — Helena Zatorska, wiceprezeska.

Zabawa b. Żołnierzy 1 Dyw. Pancernej

Byli żołnierze 1-jej Dywizji Pancernej przy współpracy z innymi żołnierzami i weteranami urządzają w Hammond, Ind., w przyszłą sobotę, 14 listopada, Zabawę taneczną — która odbędzie się w Domu Weteranów Polskich, nr. 241 Gostlin, o godzinie 8:30 wieczorem.

Dochód z zabawy przeznaczony jest na pomoc dla weteranów polskich.

Dziś Wielki Koncert i Bal Chóru Chopina w Hotelu Gary

Z pieśnią do Was Idziemy... Już dziś odbędzie się od dawna zapowiadany Koncert i Bal Chóru Chopina Związku Śpiewaków Polskich w Ameryce w pięknych salach Hotelu Gary, Crystal Ballroom.

Początek koncertu punktualnie o godz. 8 wieczorem, na którą to godzinę punktualnie na koncert i bal zaprasza się naszą tak wielką Polonię, bracia Związku Narodowego Polskiego, Związek Polek w Ameryce, Zjednoczenie PRK, Placówki Stow. Weteranów Armii Polskiej, Kluby Nowej Emigracji i Kluby Sportowe, Domy Polskie i Kluby Rodzinne, Chóry Śpiewacze, Profesjonalistów i Bynieszmanów z całego terenu Gary i Indiana.

Wnioście i szlachetne cele polskiej pieśni narodowej przyswiecały w każdej chwili ziej i pogodnej, podczas marszu i śmierci podtrzymywała ona nas na duchu i jak często jednozłotyśwa tak ukochaną i piękną melodią nas w grona rodzinne. Te czasy pamiętamy. Ci, co iść nie mogli czoiżali się, by bliżej i bliżej szukać pieśni narodowej, pieśni, przez nas wszystkich i inne narody do kochanej.

Przybadzmy wszyscy, by z okazji 48-go koncertu złożyć część i uznanie Chórowi Chopina za jego nieprzerwaną pracę w służbie dla Pieśni Polskiej.

Chór Przekazuje w Podzięk

Jako największą nagrodę Chór przekazuje w podzięk skarbniczych ukochanych pieśni polskich, te które wraz z emigracją polską

Gwiazdka Świąteczna

Prośba Pol. Żołn. Inwalidów z Niemiec Zach. i Austrli Do Swych Rodaków o Pomoc

Okręś Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku jest polskim tradycyjnym okresem wzajemnego przekazywania sobie upominków, okraszających pod nazwą "Gwiazdka Świąteczna." Wiemy, że tradycyjnie dla nas Polaków zakończenie drugiej wojny światowej rozprószyło nas po całym świecie, wśród których znajduje się poważny odsetek żołnierzy inwalidów i chorych niezdolnych do pracy, znajdujących się w krytycznej sytuacji materialnej, a przede wszystkim inwalidzi na terenie Niemiec Zach. i Austrli, będący pod wyłączną opieką społeczną "Związku Inwalidów Wojennych P.S.Z.—Oddział Niemcy", który w dziele tej opieki spełnia dla nich rolę państwa. Ci właśnie inwalidzi w tym okresie świątecznym wyglądają od nas pomocy w postaci tegoż upominku gwiazdkowego, którego obowiązkiem naszym jest udzielić.

Apel Zarządu Zw. Inwalidów Wojennych

W wykonaniu przejętych na siebie obowiązków opiekuńczych wobec swych podopiecznych, Zarząd Związku Inw. Wojen. P.S.Z. w Niemczech Zach. zwraca się do tutejszej Polonii z uprzejmą prośbą o poparcie przeprowadzanej akcji zbiorkowej na Gwiazdkę Świąteczną dla polskich żołnierzy inwalidów, następującymi słowami:

Droży Rodacy!

Zwyczałam lat ubiegłych zwracam się do Was z gorącym apelem o poparcie zbiórki na Gwiazdkę dla polskiego żołnierza inwalidów. W roku 1964 wypada 25-lecie rocznica wybuchu Drugiej Wojny Światowej. W wojnie tej Naród Polski, ze swoim żołnierzem na czele, pierwszy stawił zbrojny opór w obronie wolności całego świata. Walczył na wszystkich frontach świata i w kraju przez pełnię i pół roku. Znaczący swą drogę krzyżami na wielu dziś zapomnianych mogiłach. Dziś już wiadomo, że walka żołnierza polskiego była w "głównym wrześnie" pełną bohaterstwa i dała natchnienie swoim i obcym.

Mimo poniesionych ofiar żołnierzy — dziś inwalida — nie otrzymał normalnego zaopatrzenia rentalnego i od Was Bracia, oczekujemy pomocy!

Wzięliśmy czynny udział w zbiorce na Gwiazdkę dla Inwalidów P.S.Z.! Dopomóżcie swym najbardziej skrzywdzonym braciom na obczyźnie. Być może, są wśród nich wasi koledzy z jednego pułku, może sąsiedzi z tych samych wsi czy miast. Wierzmy, że apel nasz trafi do waszych polskich serc.

Wierzmy, że Nie Zabraknie Nikogo

Wierzmy, że nie zabraknie nikogo, koby nie poparł bezpocznie szustnego ceka, jakim jest Gwiazdka dla Inwalidów P.S.Z. w Niem. Wasze sumienie określi wysokość ofiary, która wzbudzi nadzieję i może otrze niejedną łzę. Poprzyście solidarnie zbiorke na Gwiazdkę dla polskiego żołnierza, przebywającego w Niemczech czy Austrli. Poprzyście tych żołnierzy inwalidów, którym za ofiarną walkę odmówiono nawet najskro-

niejszej podstawy do bytu i należynej im renty inwalidzkiej. A gdy w Święty Wielecór siadacie do wspólnej wiecezry wigilijnej, świadomi spełnienia obowiązku bliźnich — nasze najlepsze życzenia będą wam towarzyszyć. W tym okresie świątecznym inwalidzi oczekują od was braterskiej pomocy!

Nasz Obowiązek

Ci właśnie polscy żołnierze, którzy nie w własnej winy zostali inwalidami, by móc żyć, potrzebują ciągłej pomocy od społeczeństwa polskiego, której zgodnie z naszym sumieniem nie wolno nam odmówić, bo nikt ocy im nie pomoże. Od nas tylko winno przyść zrozumienie ich ciężkiej doli, nasza ofiarności winna być świadectwem solidarności oraz pamięcią o tych, którzy w służbie dla Polski stracili to, co dla nich najcenniejsze — to jest zdrowie. — Gwiazdka świąteczna dla polskiego żołnierza inwalidów to bezsporny cel godny poparcia, to dowód naszej pamięci o żołnierzu inwalidzie i jego rodzinie. Udanie się akcji zbiorkowej, uzależnione jest wyłącznie od naszych szlachetnych serc, od naszego zrozumienia, że nikt inny prócz nas z pomocą inwalidzie nie przyjdzie.

Należy nam wiedzieć, że jakakolwiek wysokość pomocy udzielona inwalidzie przez Związek Inw. w Niemczech, uzależniona jest od złożonych ofiar przez społeczeństwo polskie przebywające na terenach państw zachodnich. Dla zadościa funduszu na tak szlachetny cel, Zarząd Zw. Inw. w Niemczech od wielu już lat zwraca się w okresie Świąt Bożego Narodzenia z uprzejmym apelem do polskiego społeczeństwa na Zachodzie, a przede wszystkim w Ameryce o poparcie akcji zbiorkowej przeprowadzanej przez miejscowe polskie organizacje, czy też osoby do tego upoważnione przez Związek Inwalidów. Inwalidzi wierzą, że nie będzie wśród nas ani jednej polskiej organizacji czy osoby, którzyby nie przyczyła się swoją ofiarą do powiększenia wyników zbiórki, że okazany dowód pamięci wobec tych, którym zabrano nie tylko mundur czy zdrowie, ale i Ojczyznę i tych, którzy nie w własnej winy zostali inwalidami.

Z Upoważnienia Związku Inw.

Z upoważnienia tegoż Związku Inwalidów, podobnie od lat ubiegłych — od 1951 roku — podjąłmy się i w tym roku przeprowadzenia akcji zbiorkowej na naszym terenie Indiana, przystępując do tej pracy z wiarą, że przy pomocy Waszej Rodacy, wyniki tej zbiórki będą zadowalające i być może przewyższyć poprzednie. Jako stary żołnierz, weteran obu wojen światowych, znający warunki życiowe polskich żołnierzy inwalidów w Niemczech, apeluję i proszę bardzo całą Polonię, o współpracę i poparcie mojego wysiłku, i o złożenie choćby najskromniejszej ofiary i wierzę, że wzorem lat ubiegłych wszyscy weźmiemy w tej akcji czynny udział. Zwracam się ze specjalną prośbą do tych organizacji, którym z braku posiadanego adresu lub wadliwego, nie będę mógł wysłać odpowiedniego pisma (apelu) i listy zbiorczej, do tych osób, do których osobście nie jestem w stanie dostać się, o wzięcie udziału w zbiorce i przysłanie swej zadeklarowanej ofiary pocztą na adres skarbnika Gminy 83 ZNP: Trybula Józef, 4914 Indianapolis Blvd., East Chicago, Indiana.

Okręś Zbiórki

Okręś zbiórki trwa od zaraz do końca stycznia 1965 roku, poza tym w każdym czasie roku całego, można ofiarę na ten cel przysłać na wyżej wymieniony mój adres. Szczegółowie sprawozdanie z przeprowadzonej akcji zbiorkowej podane będzie w Dz. Zw. po jej zakończeniu z podaniem nazwisk ofiarodawców i wysokości zadeklarowanej sumy. Za współpracę i złożone na ten cel ofiary już dziś przesyłam wszystkim serdecznie podziękowanie.

Pełnomocnik do prowadzenia akcji zbiorkowej Trybula Józef, skarbn. Gminy 83 ZNP i sekr. Stow. Domu Polskiego w East Chicago, Indiana.

Mecz Jutrzejczy w Tod Parku w East Chicago

Jutro, w niedzielę, 8 listopada o godzinie 3 po poł. na boisku w Tod Parku, przy Indianapolis Blvd. i Columbus Drive w East Chicago rozegrany zostanie mecz piłki nożnej w ramach Rozgrywek I Dywizji między niemiecką drużyną z Chicago "Wanderers" z "Naszymi" z East Chicago "Hoosiers". Można sądzić, że kierownictwo drużyny, z góry już wiedząc, że los drużyny jest zdecydowany i drużyna spada do II Dywizji, wystawi drużynę Młodych, aby dać kibicom przynajmniej odrobinę nadziei na rok 1965.

Hoosiers Przegrują

Drużyna "naszych" z East Chicago, Hoosiers, rozegrała w Chicago ubiegłej niedzieli mecz piłki nożnej z zawsze ambitnie grającą drużyną polską z Chicago "Blyskawicą". Hoosiers ulegli w stosunku 4 do 1, co spowodowało spadek Hoosiers do II Dywizji na sezon roku 1965. Smutne ale prawdziwe...

Próba Debiutantek w Piątek

Przewodnicząca Komitetu Wykonawczego Balu Debiutantek Okręgu XV ZNP oraz Wydziału Kobiet tegoż Okręgu, pani Władysława Kubiak pragnie proga Dziennika podać do wiadomości wszystkim Debiutantkom, że próba w związku z nadchodzącym Balem Debiutantek odbędzie się w piątek, 13 listopada o godzinie 7:30 wieczorem w sali św. Michała, przy 170-jej i Columbia ul. w South Hammond.

Uwaga, Pulaski Civic Klub

Jak doniósł piszącemu prezes Stanisław Rozumowicz, pierwsze, bardzo ważne posiedzenie Obywatelskiego Klubu Pulaskiego w East Chicago odbędzie się w środę, 11 listopada o godzinie 7 wieczorem, w lokalu klubowym "Syreniaków", pnr. 602 W. 151-sza ul. w East Chicago. Na posiedzenie to prezes Rozumowicz zaprasza wszystkie członkinie i członków, omawiane bowiem będą bardzo ważne sprawy dotyczące się Klubu.

Posiedzenia Tow. Dziś Wieczorem

- Sobota, 7 listopada
- 7 wiecz. — Klub Sportowy Polonia, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond. — Zenon Wieciński, sekr. prot.
- 7 wiecz. — K. S. Syrena, w siedzibie klubowej, 602 W. 151sza ul. w East Chicago, Ind. — Józefina Praszczak, sekr. prot.
- 7 wiecz. — Tow. Strzelców, Oddział 89 Legii Pulaskiego, w sali posiedzeń przy 1302 W. 150ta ul. w East Chicago, Ind. — Paulina Cyganiewicz, sekr. prot.

Nadchodzące Imprezy i Obchody

7 listopada, o godz. 8 wiecz. — Doroczny Koncert-Bal Chóru Chopina, w sali hotelu "Gary", 5-ta i Broadway ul. w Gary. Orkiestra Adama Snopko.

15 listopada, o godz. 7 wiecz. — Bal Debiutantek Okr. 15 ZNP i Wydziału Kobiet Okr. 15 ZNP, w sali św. Michała, 170ta i Columbia ulica, w East Hammond. (Zespół muzyczny "Continental's" 7 muzykantów).

17 listopada, o godz. 7 wiecz. — Zabawa towarzyska Korpusu Pomocniczego Pań Placówek 142-jej SWAP w siedzibie Weteranów, pnr. 3822 Main ul., w Indiana Harbor.

21 listopada, o godz. 7 wiecz. — Bal Jesienny Grupy 1810 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond.

28 listopada, o godz. 7 wiecz. — Bal Jesienny Klubu Sportowego "Polonia", w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond. Orkiestra "Continental's" Kapino-ska z Chicago.

27 grudnia, o godz. 2ej po poł. — Program Gwiazdkowy Klubu Polskiego Nowej Emigracji, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul. w Gary.

31 grudnia, o godz. 8:30 wiecz. — Bal nocny Sylwestrowej K. S. Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul. w Indiana Harbor.

31 grudnia, o godz. 8:30 wiecz. — Bal Nocny Sylwestrowej Plac. 15 SWAP, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul. w Gary.

1965 Rok

7 lutego, o godz. 6 wiecz. — Bankiet Instalacyjny z zabawą taneczną Federacji Polskich Organizacji w Mieście Hammond, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w Indiana Harbor.

27 lutego, o godz. 7 wiecz. — Zabawa karnawałowa Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

8 maja, o godzinie 7 wiecz. — "Mothers Day", zabawa taneczna Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

30 października, o godz. 7 wiecz. — Bal Wilkołaków, zabawa taneczna Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

31 grudnia, o godz. 8 wiecz. — Bal Nocny Sylwestrowej Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

Bal Debiutantek Okręgu XV ZNP i Wydziału Kobiet Za Tydzień

Jak już było podawane w prasie polonijnej oddawna, wielki Bal Debiutantek Okręgu XV Związku Narodowego Polskiego i Wydziału Kobiet tegoż Okręgu odbędzie się niedziug, bo za tydzień, w niedzielę, 15-go listopada, o godzinie 8 wieczorem w pięknej i obszernej sali św. Michała, przy 170-jej i Columbia ul. w South Hammond.

Do tańca przygrywać będzie Zespół Muzyczny "Continental's" w sile 7 muzykantów pod dyr. znakomitego Józefa Kapinosza.

Komitet apeluje do całej Polonii stanu Indiana o poparcie i udział w Balu. W czasie Balu zadebiutuje 15 młodych i uroczych panienek — Związkowczyń z nadzieją, że jedna z nich zostanie wybrana Królową Okręgu XV ZNP. Wiele pięknych nagród oczekuje Królową i Jej dwie Damy dworu, oprócz tego każda z Debiutantek otrzyma skromne, lecz pamiątkowe upominki od Komitetu.

Bal zapowiada się wspaniale, udziału zapowiedzieli już Polonia z South Bend, La Porte, Michigan City, Gary, Hammond, East Chicago i Whiting, z New Chicago, Hobart, Lowell i okolicznych.

Wrażenia z Wycieczki Do Polski...

(Ciąg dalszy)

Po zwiedzeniu Katedry Poznańskiej idziemy następnie na Rynek Starego Miasta. Budynki tu, jako zabytki z dawnych czasów, podobnie jak w innych polskich miastach, są obecnie odbudowywane i odrestaurowane w dawnej szacie i w swym pierwotnym wyglądzie. Daje się to zauważyć, że są domki większe i mniejsze z oknami nieregularnej wielkości dlatego, bo był to kiedyś taki porządek, że mieszczanie płacili podatek od ilości okien i ich szerokości. Czyli inaczej mówiąc — płacili się nawet za światło dzienne...

Rynek, podobnie jak w innych miastach, zabudowany w formie zbliżonej do kwadratu. Na środku Rynku stoi sławny Ratusz, pierwotnie gotycki, przebudowany w XVI wieku na wspaniałą budowlę renesansową według planów architekta Jana Baptisty di Quadro. Ponieważ był zniszczony w czasie ostatniej wojny, odbudowano go po zakończeniu działań wojennych w 1945 r. Obecnie mieści się tu Muzeum Historyczne Poznania. Nie wiemy jednak o braku czasu.

Cały plac wokół Ratusza jest w przebudowie. Starodawny bruk z cianego w kostkę kamienia zniszczony i pozapadany nieregularnie — bywa obecnie na nowo przerobiony.

"Walka Koziołków"

Na kilkanaście minut przed 12 w południe niespodzianie cały Rynek zaczął się napieniać tłumnie dorosłymi i dziećmi. Przewodnicząca objaśnia nam, że będziemy za chwilę oglądać na wieży ratuszowej walkę koziołków. Byliśmy niezmiernie ciekawi tego widowiska, to też z niepokojem oczekiwaliśmy 12-jej godziny z podniesionymi do góry głowami.

Wreszcie wybiła godzina 12-ta, trębacze odegrały hejnał z wieży na cztery strony świata. Pod małym okienkiem w górnej części wieży otworzyły się na dwie strony małe drzwiczki i wysunęły się dwa koziołki, obróciły się głowami do siebie i bodły się wzajemnie przez 5 minut. Potem znów się schowały do wnętrza wieży i drzwiczki za nimi zamknęły się. Ta imitacja walki koziołków odbywała się codziennie o 12-jej w południe, a legenda o tym jest następująca:

Legenda O Koziołkach

"Wiesniak przywiózł do Poznania kilka koziołków na sprzedaż. Pozostałe dwa zostały niesprzedane. Zaproponował przez swego sąsiada "na jednego" — nie miał gdzie zostawić koziołków, więc je przywiózł do plotu tuż obok Ratusza. Koziołki czekały dość długo na swego pana, ale nie mogąc się doczekać zaczęły się bić, bodząc jeden drugiego. Zauważył to jeden ze strażników ratuszowych. Aby pogodzić koziołki, wprowadził ich wysoko na balkon ratusza i wówczas zauważył, że w pewnym miejscu na dachu zaczyna ratusz się palić. To właśnie zostało zapisane w kronice, że dzięki tym koziołkom uratowano Ratusz od pożaru. Dlatego na cześć tych dwóch koziołków, codziennie o 12-jej w południe, można ich walczyć oglądać na wieży ratuszowej."

Wraz z chowającymi się za drzwiczki koziołkami znikły tłumy z Rynku. Nas wycieczkowiec szukają po sklepach za bursztynami, ale nie można tu ich dostać. Jedziemy zatem na obiad. Dośćamy doskonale przyrządzoną polednicę w sosie. Ten wspaniały obiad doskonale wpłynął na nasze humor.

Po obiedzie wyruszamy w dalszą podróż na północ.

Polonia przybędzie licząc na Bal Debiutantek, aby być świadkiem pięknego programu, który przeprowadzi Komisarka Władysława Kubiak. Będzie też dyskretyjny "Grand March" pod dyrykcją dyrektora Audycji Polskich miasta Gary p. Stanisława Kubiaka oraz dyrektora ZNP p. Jana Ziembę.

Bilety będą dla wygody przybywających do nabywania przy wejściu na salę, bufet będzie bogato zaopatrzony. Kapinosz zapowiedział, że "grać będzie jak nigdy przedtem", pierwszy raz bowiem grać będzie jego zespół w sile 7 muzykantów w naszym rejonie Calumet.

Przybywajmy wszyscy, z bliska i z daleka na wielki Bal Debiutantek Okręgu XV ZNP oraz Wydziału Kobiet tegoż Okręgu, badzmy świadkami naprawdę uroczego momentu zadebiutowania 15 panienek — Związkowczyń, wyboru Królowej i Jej Dam Dworu oraz pięknej zabawy przy dźwiękach "Continental's".

Jeszcze raz Komitet prosi całą Polonię o poparcie. — Za Komitet: S. Ostrowski, J. Zrepka, J. Hodupski.

W Gnieźnie

Zatrzymujemy się z pół godziny w Gnieźnie dla zwiedzenia Katedry św. Wojciecha. Ból mnie ogarnął, gdy zbliżałem się do wrotów, gdzie stoi Katedra. Wiadziałem ją w 1936 r. — w szacie pełnej okazałości, a dziś otaczająca ruśstowania nazęwany i we wnętrzu. Katedra ta uległa zniszczeniu wojennym.

Najcenniejszym zabytkiem są drzwi z brązu z XII wieku w stylu romańskim, przedstawiające 18 scen z życia św. Wojciecha. Drzwi te są wyjęte i znajdują się w jednej z kaplic. Niemcy chcieli je wywieźć wraz z innymi pamiątkami, ale nie zdążyli.

W momencie, gdyśmy naszą grupką podchodzili do drzwi katedry, przed nami wchodziła inna grupa złożona z około 30 księży. W Katedrze odpiewali "Bogurodzicę". W tej właśnie chwili przypomniało mi się, gdy ja razem z "wycieczką szkolną przed" laty śpiewałem tu ta samą pieśń ze starodawnymi słowami, a uczylimy się kilka tygodni tej pieśni, gdyż słowa starożytnie polszczyzny trudno było nam przyswoić...

Dowiedzieliśmy się później, że Ks. proboszcz obchodził tu dziś swój 25-letni Jubileusz Kapłanstwa, a ta grupa księży — to, bliżej i dalsi sąsiedzi, którzy przybyli tu, by złożyć mu gratulacje.

W drodze Do Gdańska

Po opuszczeniu Katedry jedziemy dalej w tempie przyspieszonym, bo chcemy jeszcze przed nocą dostać się do Gdańska.

Droga przez piękne ziemie polskie jest starannie utrzymana. Po obu stronach sosny rosną stare drzewa, doskonale ocalające podrośnię. Zabudowania, miasta i wioski odnowione. Są wyjątki, że jeszcze widać ruiny i ślady wojny. Krajobraz miły. Co chwila, bliżej i dalej widzimy mniejsze lub większe jeziora, które tak pięknie wpływają na odozobę terenu.

Adam Drazbo (Ciąg dalszy nastąpi)

Zabawa Towarzyska Korpusu Plac. 142

Korpus Pomocniczy Pań przy Placówce 142 SWAP urządza doroczną zabawę towarzyską w wtorek, 12 listopada, o godz. 7 wiecz. w sali Weteranów, 3822 Main ul., w Indiana Harbor. Tak zarząd jak i komitet od dłuższego czasu czynią przygotowania, aby zapewnić zabawie jak największe powodzenie, a gościom miłe spędzenie wieczoru.

Komitet serdecznie zaprasza Polonię z miast East Chicago, Hammond, Whiting, Gary i okolicy. Dochód przeznaczony na zasilenie kasy Funduszu Inwalidzkiego na pomoc weteranom-inwalidom. Książeczkę prosimy zwracać na ręce przewodniczącej Maryi Pacheco, 4215 First, tel. 3984-4216, lub na ręce komitetu w

★ DOMY

1½ PIĘTROWY—\$20,900
Choroba zmusza wdowę do sprzedaży tego uroczego, 4 i 3 pokojowego mieszkania w Parafii św. Turybiana, 2 prywatne wejścia na 2gie piętro, nowe gazowe ogrzewanie, nowoczesne kuchnie i łazienki, pełny beżment, garaż na 2 auta, naprawdę ładne położenie, blisko parku i szkół. Nie czekajcie, dzwonić do waszego najlepszego Polskiego agenta na południowej stronie, dzwonić do Michaels zaraz.

NOWY BUNGALOW BRIGHTON PARK
5½ pokojów luksusowy, nowoczesny murywany, 3 duże sypialnie, ceramizacja łazienek, kuchnia — dinette, ceramizacja łazienek, pełne picture window w beżmencie, overhead kanalizacja i pompa ssąca. Specjalna okazja zimowa cena, tylko \$1,800 wplaty. Zobaczcie się z naszym najlepszym polskim agentem na południowej stronie, dzwonić do Michaels zaraz.

ERWIN J. MICHAELS
Polski Agent
4637 S. Archer Ave.
(blisko 47th St.)
254-8500

Nowy 1½ Piętrowy Murywany
4323 S. Kedvale — 5½ i 4½ pokoi, pełny beżment, tylnokawne schody, doskonałe wykończenia, wbudowana, oddzielna kuchnia. Także nowy 3 sypialniowy bungalow murywany — 3604-08 W. 79th Pl. Dom otwarty niedziela 1-5 po poł. Zarezerwuj na sprzedaż przez budowniczego.

SW. JADWIGI
Murywany 2x6, 1x4, nowoczesny plumbing, gazowe ogrzewanie, garaż na 2 auta, 35 stop parcela, okazja za \$19,850.

SUPERIOR
2721 W. Division St.
AL 2-4370 Pan TrojnarSKI

PORTAGE PARK
2 budynki nowe, 2 mieszkalniowe, po 5½ pokoi, gorącą wodą ogrzewane, 2 bojlerzy, 1½ łazienki. Dębowe wykończenie.

5716-18 West Montrose
Oglądać w niedzielę od 1—5
Kildare 5-3617

DOM JAK NOWY Nowoczesne 2 mieszkanie, 4 i 4 pokoje, kuchnia z brzoźnowymi szafkami. Nowoczesna vanity łazienka. Garaż. Wiele dodatków. Okolica 28 i S. Drake. Prawdziwe kupno—\$14,700. SVOBODA, 3739 W. 26. LA 1-7038.

BELMONT-LARAMIE
2 piętrowy murywany, 4 mieszkanie 1x5, 1x4, 2x3½, gazem gorącą wodą ogrzewane, garaż na 3 auta, okazja za \$35,500.

SUPERIOR
BE 5-3632 i AL 2-4370

★ CHCE KUPIĆ

SPRZEDAŻ!!!
Poszukiwamy domów do zastawienia na **POŁUDNIOWYM ZACHODZIE** Wy macie lokację — My mamy kupców "za gotówkę" (z Back of the Yards) BEZ OGŁADAJĄCYCH 74 LATA DOŚWIADCZENIA W SPRZEDAŻY BROM REALTY CO.
1857 W. 51st St. GR 6-6100
Po godzinach biurowych RE 7-3400

★ LIC. CHIROPRAKTOR

Dr. John F. P. Van Cura
Metoda bez lekarstwa
Celem umówienia się telefonujcie
ALLIED HEALTH CENTER
(dawniej Audino Health Center)
3505 W. FULLERTON
Tel. Biurowy AL 2-0088
Rezydencja ST 8-3639

★ POŻYCZKI

PÓŻYCZKI HPOTECZNE NA DOGODNYCH WARUNKACH ZWIĄZEK NARODOWY POLSKI
1520 W. Division Street
AR 6-0700
Proszę zgłosić się do biura realnościowego
F. W. MICHALAK, Zarządca

★ KONTRAKTORZY

ALUMINIOWE ZIMOWE OKNA I DRZWI FRONTY SKLEPOWE ZE SZKŁA I METALU LUSTRA — SZYBY W AUTACH
Szyby "Thermopane" — Wymiana wszelkich szyb
Szkłane wierzchy
Całkowita instalacja
Jedyną w Chicago polską hurtową sprzedaż szyb
OSZCZĘDZAJCIE PRZY HURTOWYM KUPNIE
LAKE GLASS & METAL CO.
BRUNO B. ORLIKOWSKI

Wszelkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów
ORLIKOWSKI Construction Co.
5213 W. LAKE STREET
EStebrook 8-0343
Poprawiamy Niezgodności z Przepisami Budowlanymi

★ DO WYNAJĘCIA

DO WYNAJĘCIA 4 pokoje, czyste, okryta weranda. 1337 W. Walton, Belmont 5-3634.

4 POKOJE ogrzewane do wynajęcia, 3544 W. Cortland. \$80.00 miesięcznie, pytać o właściciela. Mr. Cebulak AV 3-1234.

6 POKOI, świeżo odnowione, dla dorosłych, gorącą wodą ogrzewane. Cena przystępna. HEMlock 4-2072.

GABINET LEKARZA
z wszelkimi urządzeniami i u-mebłowaniem do wynajęcia. Lekarz przechodzi na emeryturę.
Prospect 6-3324

★ DO WYNAJĘCIA

cztery pokoje z gorącą wodą i wanną na 2im piętrze, frontowe mieszkanie. Zgłosić się pod numer
1077 N. Hermitage Ave.
Tel. EV 4-7037

6 POKOI ogrzewane, odnowione, na drugim piętrze, dla spokojnych ludzi. Można wynająć z garażem. Cena \$120. 3215 W. Patomac. Tel. 278-8317 po 5-jej.

6 POKOI, ogrzewane, odnowione, na 3-cim. Łazienka. 3214 West Crystal, przy Humboldt Parku. CHesapeake 3-6772 po 5-jej — w sobotę cały dzień.

5 POKOI z garażem, \$75, 2 sypialnie, gazowy space ogrzewacz, 2-gie piętro; SPaulding 2-4805, po 6-jej.

1130 N. MOZART, 4 pokoje, gazem ogrzewane, łazienka, 1-sze piętro; BRunswick 8-9225.

8 POKOI czyste, ogrzewanie, gorącą wodą. 1555 N. Hoynes. EVERglade 4-3994

3 POKOJOWY cottage, świeżo odnowiony, ogrzewany, \$70.
1811 N. Francisco

4 POKOJE, gazowe space ogrzewanie, świeżo odnowione. 2706 W. Thomas. Tel. 763-1145.

3 POKOJE niemiełowane, ogrzewane, 2gie piętro.
1901 W. Wabansia

6 POKOI świeżo odnowione, space ogrzewacz, 2gie piętro.
1069 N. Hermitage

4 DUŻE ogrzewane pokoje, 1-sze piętro, 2303 W. Charleston.
DI 2-2182

AUGUSTA Blvd., blisko California, 2 pokoje na lym. \$55. Avenue 2-6434.

2556 W. CORTLAND
4 pokoje, gazowe space ogrzewanie, nowo dekorowane, mieszkanie na 1szym piętrze, \$80. Po umówieniu się lub obejrzeniu tel.
NA 2-7071

1741 WEST 47 ULICA
Nowoodekorowane 5 pokojowe mieszkanie na 2 piętrze. Kompletna łazienka. Szafki kuchenne. 1 blok do kościoła i szkoły św. Józefa na Town of Lake. Przestępna komora. Zgłaszać się:
S. J. MATELSKI
na 1 piętrze
1741 West 47th Street
Tel. YA 7-1935
Poniedziałek i piątek od 9 do 5
Wtorek i Czwartek od 9:30 do 5

6 POKOI pomalowane świeżo. — 2723 W. Potomac Ave. Tel. AR 6-6365. A. Groblewski.

4 POKOJE na drugim, czyste, mogą być na pensji. 1825 Haddon. PALisade 5-6715.

★ POŻYCZKI

PÓŻYCZKI HPOTECZNE NA DOGODNYCH WARUNKACH ZWIĄZEK NARODOWY POLSKI
1520 W. Division Street
AR 6-0700
Proszę zgłosić się do biura realnościowego
F. W. MICHALAK, Zarządca

★ KONTRAKTORZY

LUKAS Plumbing & Heating
Wykonuje wszelkie roboty plumbingarskie i obsługę systemów ogrzewania. Wszelkie roboty kanalizacyjne i czyszczenia. Cichy Biuro. Robotnicy assecurated. Obliczenia darmo. Proszę dzwonić
Brunswick 8-3514

★ KONTRAKTOR

WALTER GRZEBIENIAK & SONS
• BUDUJE KOMINY
• FUGOWANIE
• WSKAZUJE RODZAJ PRAC MURARSKICH
• MALOWANIE ZEWNĄTRZ
• CEMENTOWE ROBOTY
Kompletne Ubezpieczenie
DARMO KOSZTORYSY
DZWONIK Kildare 5-2208

★ DO WYNAJĘCIA

O 3 sypialniach mieszkanie, 1sze piętro, ogrzewane, \$80.00 miesięcznie.
DI 2-6116 lub MU 1-3262

6 POKOI do wynajęcia, na zachód od Humboldt Parku. Dickens 2-7386.

HELENOWO — 2138 W. IOWA 4 pokoje, 2 sypialnie, 1sze piętro, odnowione, ze space ogrzewaczem lub bez.

4 POKOJE, gazowy space ogrzewacz. Gorąca woda. 856 N. Marshall.

TRUCK STORAGE
Space available now
Near Archer and Throop
Contact
H. F. KOCH & SONS
2815 S. Farrell St. (1225 W.)
CA 5-7046

HELENOWO—4 pokoje widne, na 2gm z frontu. Nowocześnie dekorowane, gorąca woda. Dla dorosłych. ARmitage 6-1209.

NA DRUGIM—4 pokoje, widne, czyste z łazienką, ogrzewane gazowym piecem. 1439 N. Paulina. Telefonować LAkeview 5-2291.

★ MIESZKANIE DO WYNAJĘCIA DLA DOROSŁYCH

5 pokoi na drugim piętrze, w najpiękniejszym domu na Kedzie Boulevard. Blisko Milwaukee i kolejki do miasta.
2234 N. Kedzie Blvd.

6 POKOI, czyste, ogrzewane, na 2im. 633 N. Spaulding.

6 POKOI, 1sze piętro, \$70—space ogrzewacz, 1654 N. Francisco. Telefonować po 12ej w południe: 774-1333.

DO WYNAJĘCIA 5 pokoi na 2im piętrze. 1656 N. Rockwell, PENsacola 6-0227.

4 POKOJOWE nowoczesne mieszkanie w beżmencie, łazienka, kuchnia i łazienka, ścienne gazowe space ogrzewacz, lokatoryz ogrzewają. Okolica Central Park i Wabansia. \$75 miesięcznie. Telefonować YOrktown 6-5627 po umówieniu się.

DO WYNAJĘCIA 5 pokoi na 2im piętrze. 1656 N. Rockwell, PENsacola 6-0227.

4 POKOJOWE nowoczesne mieszkanie w beżmencie, łazienka, kuchnia i łazienka, ścienne gazowe space ogrzewacz, lokatoryz ogrzewają. Okolica Central Park i Wabansia. \$75 miesięcznie. Telefonować YOrktown 6-5627 po umówieniu się.

4 DUŻE ogrzewane pokoje, 1-sze piętro, 2303 W. Charleston.
DI 2-2182

AUGUSTA Blvd., blisko California, 2 pokoje na lym. \$55. Avenue 2-6434.

2556 W. CORTLAND
4 pokoje, gazowe space ogrzewanie, nowo dekorowane, mieszkanie na 1szym piętrze, \$80. Po umówieniu się lub obejrzeniu tel.
NA 2-7071

1741 WEST 47 ULICA
Nowoodekorowane 5 pokojowe mieszkanie na 2 piętrze. Kompletna łazienka. Szafki kuchenne. 1 blok do kościoła i szkoły św. Józefa na Town of Lake. Przestępna komora. Zgłaszać się:
S. J. MATELSKI
na 1 piętrze
1741 West 47th Street
Tel. YA 7-1935
Poniedziałek i piątek od 9 do 5
Wtorek i Czwartek od 9:30 do 5

6 POKOI pomalowane świeżo. — 2723 W. Potomac Ave. Tel. AR 6-6365. A. Groblewski.

4 POKOJE na drugim, czyste, mogą być na pensji. 1825 Haddon. PALisade 5-6715.

4 DUŻE ogrzewane pokoje, 1-sze piętro, 2303 W. Charleston.
DI 2-2182

AUGUSTA Blvd., blisko California, 2 pokoje na lym. \$55. Avenue 2-6434.

2556 W. CORTLAND
4 pokoje, gazowe space ogrzewanie, nowo dekorowane, mieszkanie na 1szym piętrze, \$80. Po umówieniu się lub obejrzeniu tel.
NA 2-7071

1741 WEST 47 ULICA
Nowoodekorowane 5 pokojowe mieszkanie na 2 piętrze. Kompletna łazienka. Szafki kuchenne. 1 blok do kościoła i szkoły św. Józefa na Town of Lake. Przestępna komora. Zgłaszać się:
S. J. MATELSKI
na 1 piętrze
1741 West 47th Street
Tel. YA 7-1935
Poniedziałek i piątek od 9 do 5
Wtorek i Czwartek od 9:30 do 5

6 POKOI pomalowane świeżo. — 2723 W. Potomac Ave. Tel. AR 6-6365. A. Groblewski.

4 POKOJE na drugim, czyste, mogą być na pensji. 1825 Haddon. PALisade 5-6715.

4 DUŻE ogrzewane pokoje, 1-sze piętro, 2303 W. Charleston.
DI 2-2182

AUGUSTA Blvd., blisko California, 2 pokoje na lym. \$55. Avenue 2-6434.

2556 W. CORTLAND
4 pokoje, gazowe space ogrzewanie, nowo dekorowane, mieszkanie na 1szym piętrze, \$80. Po umówieniu się lub obejrzeniu tel.
NA 2-7071

1741 WEST 47 ULICA
Nowoodekorowane 5 pokojowe mieszkanie na 2 piętrze. Kompletna łazienka. Szafki kuchenne. 1 blok do kościoła i szkoły św. Józefa na Town of Lake. Przestępna komora. Zgłaszać się:
S. J. MATELSKI
na 1 piętrze
1741 West 47th Street
Tel. YA 7-1935
Poniedziałek i piątek od 9 do 5
Wtorek i Czwartek od 9:30 do 5

6 POKOI pomalowane świeżo. — 2723 W. Potomac Ave. Tel. AR 6-6365. A. Groblewski.

4 POKOJE na drugim, czyste, mogą być na pensji. 1825 Haddon. PALisade 5-6715.

4 DUŻE ogrzewane pokoje, 1-sze piętro, 2303 W. Charleston.
DI 2-2182

AUGUSTA Blvd., blisko California, 2 pokoje na lym. \$55. Avenue 2-6434.

★ KONTRAKTORZY

LUKAS Plumbing & Heating
Wykonuje wszelkie roboty plumbingarskie i obsługę systemów ogrzewania. Wszelkie roboty kanalizacyjne i czyszczenia. Cichy Biuro. Robotnicy assecurated. Obliczenia darmo. Proszę dzwonić
Brunswick 8-3514

★ KONTRAKTOR

WALTER GRZEBIENIAK & SONS
• BUDUJE KOMINY
• FUGOWANIE
• WSKAZUJE RODZAJ PRAC MURARSKICH
• MALOWANIE ZEWNĄTRZ
• CEMENTOWE ROBOTY
Kompletne Ubezpieczenie
DARMO KOSZTORYSY
DZWONIK Kildare 5-2208

★ Domy Poza Chicago

CEDAR LAKE, INDIANA
Na sprzedaż przez właściciela. Idealna posiadłość nad brzegiem jeziora. 5 pokojowy murywany. dom w otoczeniu wysokich drzew orzechowych i dębów, 100'x125'. Naturalny kominek, garaż, gościnny cottage, park na brzegu jeziora i przystań należąca do klubu sportowego. \$25,000. Tel. Cedar Lake 374-7391, wieczorami w sobotę lub niedzieli, lub pisać:

F. Dankert, R. R. 2, Box 95, Cedar Lake, Ind.

GALEWOOD—Near Oak Park & North Ave.—Spacious Lannon stone & brick. 7 room, 4 bedroom, 2½ bath home in excellent cond. Estate offers at \$46,000.

DELUXE 3 bedroom—1½ bath home, near Armitage & Narragansett. \$26,900.

CANNON & CO.; 848-3836
504 S. Oak Park Open Sundays

3-4ki Murywany — \$32,900
Ciepro, przez właściciela, wszystkie wolne, ostatnio odnowione. Zakryte umiarkowane tylnie werandy, szafkowe kuchnie, łazienki, podłogi, gazem ogrzewane, pełny beżment i parking.

4823 W. 22nd Place
Po umówieniu się celem obejrzenia
Tel. 652-8344

HARVEY
Buy Direct From Builder
New 3 bedroom brick bungalow. Full basement. Gas heat. 1½ tile baths. Cabinet kitchen. Intercom. \$18,000.

Other locations available
Phone INTERocean 8-7305

DOLTON — SO. HOLLAND 8 NEW HOMES AT THORNBRIDGE HIGH SCHOOL
150th (Sibley) & Champlain
All brick, full basement, 1½ baths, sunken living room, 3 bedrooms, drive, excellent location.
Open Sat. and Sun. 1 to 6 P.M.
McDONNELL HOMES
448-5794

MOUNT PROSPECT—BY OWNER
Custom 7 Room Brick & Redwood Cape Cod quality home in quiet secluded area. 7 years old. Close to schools, park and good transportation. 13x26 living rm., fireplace, 12x21 dining r., 2 tile baths; 3 lg. bedrooms; H. W. heat; 2 car gar.; 50x160 lot. Priced in low 30's.

Call 253-0038 anytime
or CH 3-1100—Ext. 341
weekdays 8:30—5.

DAYTONA BEACH, FLA.
By Owner — 2 homes, cement block construction, 2 and 3 bedrooms. Enclosed porch, 2 car gar. on 3rd. Enclosed 1st bath. Both tile. 1st in 2nd and carport, utility rm. Lots 70x125. 4 bks. shopping center. Exc. location. Taxes \$88 and \$120. Very reasonable. For imm. sale.

Call Chicago Rogers Park 1-1333 or write Box A.F.
care of Polish Daily Zgoda
1201 Milwaukee Ave., Chicago

Crystal Lake — On 7½ Acres
9 rm. home (ranch style), 1½ baths, 3 bedrooms, sunned porch, Central oil ht., 2 car gar. Own well and sewerage system. Farm equipment. Barn for horses. Carpentry, appls. incl. Low taxes. \$21,000. By Owner — 55 min. from loop.
Phone 815-459-1663 or Chicago 943-3723 before 10 A.M.

13 acres in small town of Albany, Wisconsin. Beautiful Sugar River borders property. Ideal hunting, vic. Modern home, garage, barn and other bldgs. also has hook up for 2 trailers to rent. Reasonably priced.
Call or write
BUCHSCHACHER'S AGY.
R. R. 2, Box 44, Monroe, Wis.
325-5745

ROSELLE ST. WALTERS
605 E. TURNER
Open House Sat. and Sunday
7 large rooms, 1½ baths. Colonial, 3 bedrooms — just decorated. Own built area, 2 car garage. Gas heat. Near school. Lot 83x190. Vacant. Upper 20's. By owner.

For other appt. call 728-8190

LA GRANGE PARK
Przez budowniczego, 12 mieszkań, wszystkie 2 sypialnie, szafkowe kuchnie, z wbudowanymi Westinghouse. Ceramizacja łazienek. Gazem gorącą wodą ogrzewanie. Wszystkie wynajęte. — Doskonała inwestycja.
Tel. 562-0222

WONDER LAKE, nadzwyczajna wartość; kto chce mieszkać poza miastem; nowy 5 pokojowy bungalow. Miastowe wygodny. 384-7747.

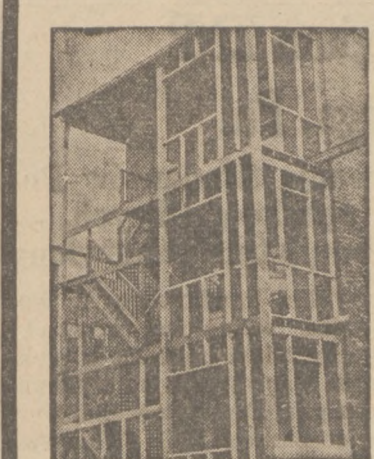
Niles—Our Lady of Ransom Parish
3 bedroom Ranch, 6 rooms plus utility room. 1½ baths, gas heat, Island type kit. Fully landscaped, patio, carport. Near shopping, Catholic and Public schools, — churches. \$22,500. By owner.
TA 5-4646

NO. RIVERSIDE AREA — Near 11th Ave. and Cermak Rd. Lg. corner lot, 2 bedroom yellow brick ranch. Utility room and den. Carpeted stove and refrigerator. Gas heat, tile bath, birch cabinet kit. Attached garage. Excellent condition. By owner—Fillmore 4-0716 after 5 or weekends.

★ KONTRAKTORZY

STOLLER
LUMBER, HARDWARE & BUILDING MATERIALS
498 52 NORTH MILWAUKEE AVE.
HOME REMODELING GARAGES

POCO MACIE RYZYKOWAĆ?—POWIERZCIE PRACĘ OD DAWNA ZNANEJ I GODNEJ ZAUFANIA FIRMIE! WSZYSTKIE OGŁOSZENIA WYGLĄDAJĄ JEDNAKOWO, ALE PRZYJĄDZIE ZOBACZYĆ NASZ SKŁAD, A PRZEKONACIE SIĘ SAMI, ŻE JEST RÓŻNICA! S T O L L E R wykona najlepiej pracę za najniższą cenę.



Potrzebujecie Dodatkowego Miejsca?
Reperujemy, przerabiamy i pokrywamy werandy, aby dać wam dodatkowy pokój. Każdą typ i rozmiar. Dwa dziesięcioletni trójkątne siding — bez malowania. Wymować okna — placę same za siebie oszczędności na opale.

8'x24' JUŻ OD \$3.50 TYGODNIOWO

WSZELKIE INNEGO TYPU PRZERÓBKİ
• DODATKOWE POKOJE • KUCHNIE • SIDINGS
• DORMERS • ŁAZIENKI • OKNA • ROBOTY CEMENTOWE
• POPRAWKI PRZEKROCZEN BUDOWLANYCH

DARMO PREZENT
z zamówieniem na "siding"

Instalujemy wszelkiego typu obicia z drzewa, aluminium i kamienia.

Siding z Cegły lub Kamienia
Całkowita praca \$198 każdy dom do i materiał..... 1,000 stop kw.
Oferta obejmuje wszystkie rzeczy ściany, pracę i materiał. — Jest to okazja może jedna w życiu.

KUCHNIA TANIŃC ROKU
Wiaczając
Tafelowa ściana Ponad Zlewem
ZOBACZCIE CO OTRZYMUJECIE
• Gazowy wbudowany piec
• Kuchenny i górny piekarnik
• Stosowany 30" Okap z Wiatrakiem
• 6 Dolne i Ścienne Szafki z Fruitwood Brzoźnowego Drzewa
• Kształtne Formica
• Wierzy — W Wyborze Desent
• Deluxe z Podwójnymi Miskami
Zlew z Kranami i Ściekami

4823 W. 22nd Place
Po umówieniu się celem obejrzenia
Tel. 652-8344

DOPÓKI STARCZY ZAPAS — W NASZYCH SALACH WYSTAWOWYCH
\$584⁹⁵
lub \$12.98 mies.

SPECJALNA OKAZJA W TYM MIESIĄCU
20% Zniżki Na Robotach "Tuck Pointing" i Naprawach Kominów

OTWARTE CZWARTEKI DO 9: W TYGODNIU 8-5:30, SOBOTA 8-4
WSZELKIE PRACE GWARANTOWANE NA PISME—BEZ WPŁATY

Niskie Raty Bankowego Finansowania—Do 5 lat do spłacenia

Telefonujcie teraz do naszego polskiego sprzedawcy po darmowy kosztorys
Humbold 6-1226

24 godzinna obsługa — przedmiocie dzwonić "collect"
Licencja Kontraktorska Nr. 11956

Nowy telefon CA 7-7151

Silent Automatic
GAS BOILER

GWARANTOWANY NA 20 LAT



1. "Flue collector" z lanego żelaza - nie z blachy, jak zwykłe boilery
2. Woda obiega przez boiler horyzontalnie trzy razy.
3. Boiler wytrzymuje ciśnienie 250 funtów na cal kwadratowy, a może operować pod ciśnieniem 100 lbs. per sq. in. - zwykłe boilery operują do 30 lbs. per sq. in.
4. Krecąc się jak wał, góracz płomieni zasuwa wysoka maksymalną ciepłą - nie dzieje się do komina, jak w zwykłych boilerach.
5. Palniki z trwałego lanego żelaza z podniesionymi i wywierconymi otworami.

DARMO
Obliczenia w Chicago i Okolicy

Inż. MAJ
State of Illinois Registered Engineer

2858 N. Major Ul., narożnik George Ul.

BE RKSHIRE 7-5050

OBSŁUGA I CZYSZCZENIE
Timken Silent Automatic Gas and Oil Heat

Zespół ZGADUJ ZGADULA z POLSKI w CHICAGO

Wybitni Artysty z Polski bawić nas będą w Chicago wystąpią ze swym wspaniałym programem przedstawień w **SALI WYŻSZEJ SZKOŁY WELLS HIGH SCHOOL** przy Ashland i Augusta Blvd.

w piątek, dnia 13-go listopada o godz. 8ej wiecz.
w sobotę, dnia 14-go listopada o godz. 8ej wiecz.
i w niedzielę, dnia 15-go listopada o godz. 2:30 po poł.
i wieczorem o godz. 7:30

Bilety: 2 biura Baltic Travel, 2008 N. Western Ave. i 3122 W. North Ave.; Restauracja Słodkowskiego, 1219 Milwaukee Ave.; Restauracja "Warszawianka", 820 N. Ashland Ave., i "Home Made Better Sausage", 4939 So. Ashland Ave., jak również w dniu przedstawień przy kasie.

Wiadomości z Kolegium ZNP w Cambridge Springs, Pa.

Powiększyła się Frekwencja Studentów Pobierających Studia Języków Obcych. — Budynek Bartlett Kompletnie Odnowiony

Pisał Jerzy Maynard

W Kolegium ZNP powiększyła się frekwencja studentów pobierających studia języków obcych a to dzięki zainstalowaniu w jednej klasie specjalnego najnowocześniejszego systemu naukowego jakim jest używanie aparatów słuchowych oraz płyt i taśm magnetycznych.

System ten polega na tym, że z głównego rozdzielnika nadawana jest w jednym czasie nauka: kilku języków obcych przez płyty lub taśmy magnetyczne, którą studenci odbierają za pomocą aparatów słuchowych.

Systemem kieruje profesor, który kontroluje każdego słuchacza, może z nim rozmawiać nie przeszkadzając drugiemu studentowi, który aparatem odbiera naukę innego języka. Profesor może również w tym samym czasie kontrolować lub egzaminować pewną grupę studentów pobierających naukę języka obcego nie przeszkadzając innej grupie.

W klasie jest zainstalowanych 20 aparatów słuchowych.

Biuro Administracji

Budynek administracyjny znajdujący się pośrodku kampusu został powiększony przez dobudowanie w tylnej części skrzydła jednego pokoju w którym zostały zainstalowane wszystkie urządzenia maszynowe z biura rejestracyjnego.

Aparaty te utrudniały kierownikowi rejestracji w nim wykonywanie funkcji. Dobudowanie pokoju powiększyło równocześnie biuro kierownika handlowego Alfreda Wolanina.

Herby Miast Polskich
Dzięki pomysłowości kie-

rownika handlowego A. Wolanina zakupione zostały herby miast polskich w pięknych i artystycznym wykonaniu pani Dworakowskiej żony wicecenzora ZNP Władysława Dworakowskiego.

Herby rzeźbione z drzewa w pięknych kolorach przedstawiają godła miast polskich. Wysokość herbu wynosi pół jarda. Dotąd zostało zakupionych dziesięć Warszawa-Kraków - Poznań - Katowice - Gniezno - Szczecin - Wrocław - Gdańsk - Łódź i Sandomierz.

Wywieszone zostały na ścianie w sali rekreacyjnej budynku Bartlett. W przyszłości będą one tematem referatów studenckich w zakresie nauki historii.

Koszt jednego herbu wynosi \$35.00. Kto chciałby złożyć w darze pamiątkę dla Kolegium, może za tą cenę ufundować herb własnego miasta z tym, że pod herbem zamieszczone będzie nazwisko i imię fundatora. Zgłoszenia w tej sprawie przyjmuje Alfred Wolanin manager Alliance College w Cambridge Springs, Pa.

Inne Odnowienia

Położony w centrum miasta budynek Bartlett został kompletnie odnowiony ze-

wnątrz i wewnątrz. Znajdują się tu obecnie pokoje dla studentów na 1-szym piętrze. Reparaacje są prowadzone na piętrze 2-gim.

Dolna część budynku została przeznaczona dla studentów, którzy tu spędzają czas po nauce. Jest tam sala rekreacyjna, sala do zabaw tanecznych, pokój telewizyjny, kuchnia i pokój do śniadania oraz stoły do gry w ping-pong.

W maju 1964 r., odbędzie się ostatnia uroczystość inżynierska studentów z Instytutu Technicznego. Po likwidacji tego działu naukowego zwolnione zostaną dwa duże budynki z maszynami, odnośnie których Rada Szkolna powzięła decyzję i prawdopodobnie zostaną przekazane do użytku Kolegium.

Spowodowi napływu więcej studentek Rada Szkolna nosi się z zamiarem powiększenia nowozbudowanego żeńskiego dormitorium. Nastąpi to dopiero po zbudowaniu gmachu wiedzy i nauki "Science Building", którego budowa rozpocznie się na wiosnę 1965 r., kosztem blisko jednego miliona.

Biblioteka

Biblioteka Kolegium mieści się w budynku Washington Hall na 2-gim piętrze, gdzie mieści się również pokój polski.

Biblioteka zawiera ponad 35 tysięcy tomów czyli na każdego studenta przypada sto książek. Studenci korzystają z naukowych tomów różnych dziedzin jakoteż z encyklopedii.

W pokoju polskim udekorowanym w piękne obrazy naszych malarzy, mieszczą się oprócz dzieł polskich, 30 pism polskich dzienników, tygodników i miesięczników, ponad 4 tysiące tomów polskich książek naszych pisarzy i naukowców, a także dzieła angielskie tłumaczone na język polski oraz dzieła innych języków słowiańskich.

Rada Szkolna nosi się z zamiarem przeniesienia kuchni i jadalni z dolnej części tego budynku i przekazanie tego pomieszczenia wyłącznym celem biblioteki.

Bazar Tow. MB Częstochowskiej Przy Klasztorze Franciszk.

Tow. Matki Boskiej Częstochowskiej przy klasztorze Siostr Franciszkanek Bł. Kunegundy serdecznie zaprasza na Bazar, który odbędzie się w niedzielę, 8 listopada, pomiędzy 2gą i 6tą godziną po południu, w sali Domu Św. Józefa, 2650 N. Ridgeway Ave. Poniżej po raz pierwszy członkinie przygotowują bazar, do parcia ich wysiłków przez ogół Polonii Chicagońskiej. Czysty dochód jest przeznaczony na spłaceniu długu za sanktuarium w kaplicy nowego klasztoru Siostr Franciszkanek. O łaskawym poparciu proszą Alicja Pociąg, prezeska z Komitetem. (6, 7)

Hand and Electric Tools
Men's-Women's Work Gloves
Fire Extinguishers
OWEN WELDING SUPPLY
1927 W. MONTEREY AVE.
(11th St.)
CHICAGO, ILL.
BE 8-5527

SERVICE & HOME CALLS
LITTLE VILLAGE RADIO & T.V. SERVICE
Auto Radios - Stereo
Tape Recorders - T.V.
Record Players - Hi-Fi
We Service All Imports
Grundig - Philips - Telefunken
3449 W. 26th St. RO 2-7860

D & H AUCTION
51 E. BELVIDERE RD.
Grayslake, Illinois
We Buy-Sell-Trade Anything
Furniture, etc.
Open 7 Days a Week
Phone BA 3-9781
Free pick-up & delivery-Stop at Vi's Grill & Restaurant at above address

MID-WEEK SPECIAL
on Tuesday or Wednesday
Shampoo & Set\$2.00
Hair Cut\$1.75
(Scissors or Razor)
Permanent Wave\$6.50
(Hair Cut, Shampoo and Set)
George's Coiffures
1609 N. Austin Blvd.
889-7780

Wkrótce w teatrze Milford
NOWY FILM POLSKI
Z życia wzięta opowieść

GŁOS z tamtego świata
The voices from beyond
wyróżnione talenty i praca aktorów, reżysera i autora.

CZOŁOWE PROGRAMY RADIOWE
'Poranny Dzwonek'
Nadawane Przez Całą Godzinę
od 6:30 rano
Od Poniedziałku do Piątku
'Wesoła Chicagowska Fala'
SOBOTA: 11-11:30 Przed Poł.
NIEDZIELA: 1-2 Po Południu
NADAWANE OD 13 LAT
ze stacji WOPA 1490 Kc.
Kierownik M. PRZEMYSLI
Tel. BEImont 5-2444

Stuchajcie Programu
GRUNWALDZKIEGO
Ze Stacji WOPA
W KAŻDY WTÓREK, ŚRODĘ,
CZWARTEK I PIĄTEK
Od godz. 7-7:30 wieczorem
Ogłoszenia odpowiedzialnych kupców oraz skłecz humorystyczny:
KŁOPOTY
SIEKIERKÓW
Bronisław Zielinski, kierownik
Pelagia i Bronisław Mrozowie,
anonserzy

WYRABIAMY PIERWSZE MORGECZE

NA DOMY A TAKŻE SPRZEDAJEMY
prywatnym ludziom, którzy mają oszczędności gotowe do kupna.
Nasze morgecze na domy prywatne mają
PROCENT 5½ do 6
zależnie od posiadłości. Obsługa morgieczów jest DARMO.
Proszę zgłaszać się po informacje do naszego biura.
Asekuracje od wszystkich wypadków.

BASINSKI, BASINSKI and BASINSKI
4915 S. Ashland Ave. • YArds 7-5530 • Chicago 9, Illinois

For the utmost in craftsmanship
PAINTING & WASHING
INSURED, FREE ESTIMATE.
J. R. DECORATING SERVICE
287-7144

PROGRESSIVE
SEWER CO.
24 HOUR SEWER SERVICE
Catch Basins Cleaned and Repaired
All Lines Power Rodded
All Work Guaranteed
Free Estimates - Call
889-3499

We Patch, Sand and Smooth
Walls Before Painting
Excellent work. Best materials.
Free estimates. Call
GR 6-5500
436-0946 evenings

TILING
Experienced
Guaranteed
Workmanship
KELPAS BROS.
HOME IMPROVEMENTS
TO 3-2711
Day or Night

Ważna Rodzinna INWESTYCJA



YOUR LIBERTY HOME MORTGAGE ACCOUNT

YOUR LIBERTY SAVINGS ACCOUNT

Oszczędzajcie w Liberty Savings z BEZPIECZEŃSTWEM...

Cieszcie się w Liberty Osobistą OBSŁUGĄ...

I Zawsze Pamiętajcie: Nie istnieje
Lepsze MIEJSCE
Odpowiedniejszy CZAS
Dogodniejsze WARUNKI

jak Plan Oszczędnościowy Liberty
C. W. SMIGIEL, Prezes i Urzędnik Wykonawczy

Everglade 4-4000
Liberty Savings
and LOAN
ASSOCIATION of CHICAGO
• 2384-92 N. MILWAUKEE AT FULLERTON (60497) LIBERTY CORNER

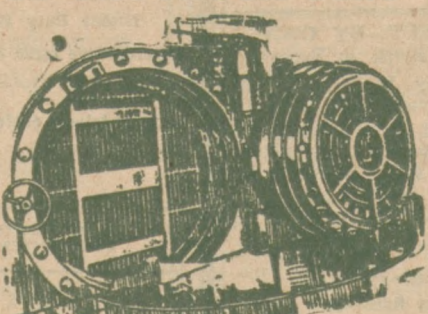
Dogodny DARMOWY PARKING obok naszego budynku

GODZINY BIUROWE
Poniedziałek i Piątek 9 rano do 8 wiecz.
Wtorek i Czwartek 9 rano do 4 po poł.
Zamknięte w Środę
SOBOTA 9 RANO do 12 W POŁ.

TYLKO SKRZYŃKI OGNIOTRWAŁE DAJĄ ZABEZPIECZENIE

(Safe Deposit Boxes)

- OD KRADZIEŻY
- OD OGNI
- OD CHYTRYCH OCZU



BARDZO MAŁYM KOSZTEM TERAZ
MOŻNA WYNAJAĆ SKRZYŃKI

GODZINY BIUROWE:
W Poniedziałki, Wtorki i Czwartki od 9 Rano do 4 Po Południu
W Środy i Soboty od 9 Rano do 12 w Południe
W Piątki od 9 Rano do 7 Wieczorem

THE MANUFACTURERS NATIONAL SAFE DEPOSIT CO.
NAROŻNIK ULIC MILWAUKEE, ASHLAND I DIVISION

Dobra Rada



Tak,
JUŻ TERAZ

Wstapcie Do Naszego Klubu
Gwiazdkowego
1965 Już
Teraz!

Za przystąpienie
Do Klubu
Gwiazdkowego
Otrzymanie
Piękny Obrus
Świąteczny.

ALLIED SAVINGS
7015 W. GRAND AVE.
Tel. TU 9-7575

ZAWIADOMIENIE
Z powodu burzenia okolicy Noble i Milwaukee Ave. zmuszeni jesteśmy przeprowadzić się w nową okolicę. Firma ta istniała na Polonii przeszło 40 lat, pnr. 1151 Milwaukee Ave. z dniem 29-go października.

BILL'S TUXEDO RENTAL
Ta Polska Firma Przeprowadziła się pnr. 2653 MILWAUKEE AVE.
Wypożyczalnia strojów wieczorowych, gdzie na składzie znajduje się wielki wybór Smokingów (Tuxedo) Fraków, Zakietów Nadrzecznych Fasonów i Kolorów
Właściciel AUGUST KOZA, będzie z zawodu europejskim krawcem, gwarantuje bardzo dokładne dopasowanie każdemu do Waszej figury.
Ceny niskie.
Ponadto jeszcze zniżki jeżeli Pan Młody przyjdzie z większą grupą i dla studentów
Po informacje i umówienie się telefonować HUmboldt 6-5313

W KAŻDĄ SOBOTĘ, O GODZ. 6:30 WIECZ.
SŁUCHAJCIE! "PROGRAM WIECZORNY"
TADEUSZA KUCZEWSKIEGO
Ze Stacji WOPA-1490 KC
• MUZYKA • POLSKA PIOSENKA • PRZEGLĄD TYGODNIA



OTO SOLIDNA PODSTAWA Dla Oszczędzania z Bezpieczeństwem

- 4½% Rocznie Wyplacane Od Wszystkich Kont
- Ubezpieczone Przez Agencję Federalną St. Zj.
- Wasze Oszczędności Są Do Waszej Dyspozycji Zawsze Gdy Ich Potrzebujecie

Wszystkie wkłady oszczędnościowe złożone przed 16 listopada zarabiają pełną dywidendę od 1 listopada

NORTHWESTERN SAVINGS
2300 NORTH WESTERN AVENUE—HUmboldt 9-2300
Godziny: Pon., Wtorki, Piątki 9-5. Czwartki 9-8. Soboty 9-1. Zamknięte w Środy.
Bezpłatne parkowanie obok gmachu biurowego
1964 by Northwestern Savings

KAWALKADA WOPA
Codziennie coś nowego
Od Poniedziałku do Piątku o 1-szej po poł.
Produkcja: Dr. Włodz. Z. Sikora

WIADOMOŚCI WIECZOROWE WOPA 1490
MÓWI
DR. W. SIKORA
O GODZ 8¹⁵